

# БГ БЕН

Издание на PA Events Ltd.

30 май, брой 11 (310), година XII

www.bgben.co.uk

Цена £ 1.00

## Теми на броя

- Ваучер с отстъпка за една българска вечер **на стр. 2**
- Административната одисея на една пейка **на стр. 2, 4**
- The Weekly Gripe - гняв по британски **на стр. 6**
- Потупване по рамото и честито ви обвинение **на стр. 8**
- Време е - всичко за евтините полети **на стр. 9-10**
- Закупуване на общинско жилище **на стр. 11**
- Едни странни фрази около нас **на стр. 12**
- Лятото и фестивалите **на стр. 15**
- И ние си имаме Моника **на стр. 17**
- Девет особено опасни хранителни съставки **на стр. 22**
- Я, какви места сме имали в България **на стр. 26**

**Кантонер** **Ченге** **Мечо Пух**

**Изберете ви се**

На 26-ти май, Министерството на външните работи отправи обществена покана „Изработка и/или доставка на униформено облекло и обувки за нуждите на служителите на МВНР в задграничните представителства на Република България“ с очаквана стойност 19 905 лв. Горните снимки са публикувани в Приложение №1 към поканата и качени в официалния сайт на ведомството като илюстрация на частите от официалната и работната униформа, в която ще се разхождат по коридорите на посолствата ни по света дипломатическите представители. Сроктът за подаване на предложенията е 4-ти юни, а разглеждането им ще се състои един ден по-късно, след което ще бъде сключен договор между фирмата изпълнител и МВНР и ще се премине към изпълнение. Да се насладим на модното ревю на Външно.

Istanbul Meze Mangal Restaurant - започвайте! **Стр. 2**

Нов български магазин в Западен Лондон **Стр. 19**

Нов магазин и за българите в Sutton **Стр. 21**

Заповядайте в магазин AIDA! **Стр. 23**

global.transfer  
безплатно през 2015 г.

Изпращайте пари до България онлайн, за секунду **на стр. 5**

**Счетоводство и Бизнес Консултации**

SAFE ADVICE

- Регистрация на Self-Employed & Ltd
- Accounts
- Payroll
- Tax Returns
- Годишно счетоводно приключване
- CIS Returns
- VAT Returns
- RTI

1st Floor, 79 West Ham Lane, Stratford, London E15 4PH  
office@safeadvice.co.uk  
www.safeadvice.co.uk

020 8555 5143 079 1614 3282 077 8698 8558

**OCEANAIR**  
Chartered Certified Accountants

020 8530 6929

Confиденциалност  
Професионализъм

VAT PAYROLL TAX RETURNS PENALTY APPEALS OCEANAIR

Ocean Air House  
Suite 200, Floor 1,  
750-760 High Road Leytonstone  
London E11 3AW  
www.oceanairaccountants.co.uk



Ако сте пострадали при инцидент в Англия можете да получите компенсация

Вашите Адвокати  
Адвокатска кантора "Озборнс"

тел: 07516 441448/ 02076818670  
email: syankova@osbornes.net

**osbornes**  
Solicitors LLP

**WCMMA 20**  
WWW.GETATICKET.EU  
КОД: BGVEN10  
Защото сме заедно и силни, 10% отстъпка  
само за българската общност!!!  
със съдействието на Combat Promotion  
**Fri 12th June 2015**

На 26-ти май се навършиха 3 години от трагичната гибел на българина Пламен Петков, скочил в морето, за да спаси цената на живота си едно давещо се дете. Кралица Елизабет Втора дари посмъртно Пламен Петков с Британския орден за храброст, който се присъжда в много редки случаи и за изключителни прояви. Преди повече от година българите във Великобритания начело със сайта БГ Хелп направиха кампания за събирането на средства за паметна плоча

на Пламен Петков и впоследствие бяха събрани 1361 паунда.

На 26 май, в двора на Българското посолство в Лондон официално бе открита мемориалната пейка на Пламен. Паметта на Пламен бе почетеана.

Остава обаче разказът на един от организаторите и инициаторите на благотворната проява. От едната страна на този разказ е българската общност, от другата страна са българските институции. Ринг свободен!

**Как се стигна до откриването на тази пейка? Разказ на Атанас Шиков, БГ ХЕЛП:**

## Административна одисея зад граница

### Декември 2013

На 13-ти декември 2013 г., майката на Пламен Петков, Антоанета, беше поканена в Бъкингамския дворец, за да бъде посмъртно удостоен синът ѝ с британски орден за храброст – новина, отразена от всички български медии. Потребител от форума постави въпроса какво можем да направим и ние. Първите идеи бяха да се поставят на лобното място на Пламен паметник, чешма или мемориална плоча. После отпадна вариантът за паметник. Лобното място в Сътън е доста отдалечено и малко хора биха отишли до там. Идеята беше паметният знак да е достъпен за колкото си може повече хора.

На 16-ти декември 2013 се свързах с пресаташето на посолството – Цветин Спасов. Оповестих сметка и акаунт в PayPal, за да можем да започнем събирането на средствата. Бяхме се спрели на идеята за паметна плоча. Намерих фирма от България, която се съгласи да изпълни проекта на половин цена. Пресаташето каза, че идеята е много добра и ме поздравя. Оказа се обаче, че трябва да се напише писмо до посланика. Той вече отсъстваше, защото беше средата на декември, затова ми казаха да го изпратим след 6-ти януари 2014. В очакване на уговорения 6-ти януари, ние продължихме да събираме пари за паметната плоча, която щеше да бъде направена в България,

доставена и монтирана безплатно от българите тур.

### Януари 2014

На 18-ти януари в посолството имаше някакво събитие и писмото за паметната плоча беше лично предадено на посланика, в присъствието на екип на телевизия BBR. Посланикът заяви (дословен цитат от изказването му пред BBR TV на 18.01.2014 г.): „Прислам това писмо с голямо удовлетворение – радост донякъде. Ще го разгледаме и ще съдействаме изцяло в рамките на възможното, както за това къде да бъде разположена тази паметна плоча, така и за евентуално финансиране от българската държава. Аз трябва да проверя дали това е възможно.“

По същото време там беше и тогавашният външен министър Кристиан Вигенин. Министърът каза (пак дословен цитат): „Много добра инициатива. Изградих други неща, за които говорим – имиджа на българите, но преди всичко, защото Пламен Петков заслужава това... Разбира се, българското посолство ще окаже цялото необходимо съдействие. Ще получим пълна подкрепа, включително ще проверя и възможността за финансова подкрепа от страна на МВнР. Смятам, че можем да го направим, но нека по детайлите, бих предложил да поговорите с посланика и колежите от посолството. Мисля, че не

бива да бавим този въпрос и колкото по-бързо се случи, толкова по-добре.

Започна усилено събиране на пари. Поставени бяха кутии в магазините на Милена Везенкова (Bulgarian Food). И посланикът, и министърът одобриха инициативата, но казаха, че писмото трябва да се препрати към София и там в Министерството да помислят, да решат. Вече имаме 1000 паунда в сметката.

### Март 2014

На 3-ти март пак се видяхме с посланика. Искахме да го питаме за нещо съвсем друго. Той каза: „Ако питате за Пламен, нищо не мога да ви кажа, защото се чака.“

На 18-ти март дойде и Президентът, за да се види с Кралицата. Видяхме се и ние лично с него. В речта си той спомена и за Пламен. На него също му беше връчено писмото и той каза, че ще ни съдейства.

На 26-ти март получихме отговора на Посолството, подписано от пресаташето: „Във връзка с инициативата за поставяне на паметна плоча на загиналия през май 2012 г. наш сънародник Пламен Петков Ви информираме, че становището на Министерството на външните работи е, че посолството в Лондон не е подходящо място за поставяне на паметната плоча.“

Точната аргументация за

**Продължава на стр. 4**

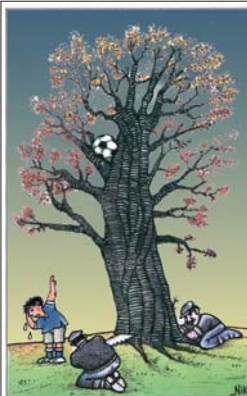
WWW.GETATICKET.EU  
SURE Vehicle Hire LUPUS SPORT COMBAT PROMOTION  
**Fri 12th June 2015**  
**WCMMA 20**  
HRISTO HRISTOV CHONY  
DORIAN DERMENDZHIEV  
NURI HABILOV  
RADOSTIN IVANOV  
**TROXY**  
The house of girls beauty and man's power!  
490 COMMERCIAL ROAD LONDON E1 0HX DOORS OPEN: 6.30 PM

*Istanbul Merve Mangal Turkish Restaurant*  
- Жива музика - belly dance танцьорка Българска вечер 7-ми юни  
Програмата започва в 18:00 часа.  
За повече информация и резервации, моля звънете на: 02085433123  
Очакваме Ви!  
БЪЛГАРСКА ВЕЧЕР  
7-ми юни  
ОЧАКВАМЕ ВИ!  
✓ Thursday-Friday-Saturday  
✓ Belly Dancer  
✓ Delicious Kebabs  
✓ Shisha Garden  
✓ Free Car Parking  
✓ Takeaways  
✓ Wide Variety Of Drinks  
✓ Exclusive Selection Of Wines  
✓ Cosy Atmosphere  
✓ Friendly Staff  
✓ Party Bookings Welcome (Birthdays, work meetings... Max 240 people)  
✓ Private Function Room (Up to 45 people)  
222 High Street, Colliers Wood  
SW19 2BH London  
Tel: 0208 543 3123  
www.istanbulmervemangal.co.uk  
istanbulmervemangal@hotmail.com  
f/istanbulmervemangal



## 31 май - Денят на вашето дете

### БГ БЕН



Тази година се очакват и ученически представления. Събитието е организирано с подкрепата на Enfield Council. Очакват ни от 11.00 часа традиционните успорвани състезания между които - дърпане на въже, отборно ходене с дървени ски, бутане на гуми между конуси, състезание по „джага“, състезание „Мама, татко и аз“ за най-добрият български семеен отбор в Лондон. Програмата ще завърши в 15,00 часа.

## Ще ни гонят, ама не съвсем

Първата следизборна реч на Дейвид Камерън относно имиграцията е вече факт. Правителството на консерваторите ще работи в три основни направления:

1. Справяне с незаконната имиграция чрез криминализиране на труда ѝ и конфискуване на изработени надници,
2. Намаляване на нуждата от внос на висококвалифициран труд,
3. Намаляване на имиграцията от ЕС чрез намаляване на привлекателността на британската социална система.



## Пострадали ли сте при инцидент?

Ако е така, Вие може да имате право на обезщетение

Обадете ни се и говорете на български с Снежина Янкова, която ще Ви посъветва дали може да предявите иск за обезщетение на принципа, че не плащате за адвокатските услуги, ако делото Ви не бъде спечелено (No Win No Fee)



No Win  
No Fee

тел: 07516 441448 / 02076818670

syankova@osbornes.net

www.osbornes.net/bg



osbornes<sup>o</sup>  
Solicitors LLP

български адвокат Англия | www.osbornes.net/bg | 07516 441 448  
Livory House 9 Pratt Street London NW1 0AE

**Lycamobile**  
Call the world for less



## Специална Промоция



**България**

стационарен и мобилен

## Без Роуминг Такси

когато използвате Lycamobile, в 17 дестинации



**1**  
р  
/МИН

За да активирате промоцията,  
изпратете SAVE на 2525

Посетете [www.lycamobile.co.uk/bulgaria](http://www.lycamobile.co.uk/bulgaria) и поръчайте вашата безплатна СИМ карта, или се обадете на обслужване на клиенти на 322, вече и на Български език

Top-up your SIM online or where you see the following signs:



Customers may not be able to use Electronic Top-Up at all locations where the top-up promotion. Customers should opt-in by texting SAVE to 2525 to be eligible to get the special rates. Customer who do not opt-in will be charged at standard rates. Opt-in save promotional tariff is valid from 25.02.2015. Customers with India 1p/min promotion (top up offer) should not opt-in to this special rates. If you opt-in to this promotion, you will not be able to use India special rates. Promotional tariff valid for 30days from the Opt-In. Lycamobile reserves the right to amend or vary the terms of this promotion, or to withdraw this plan at any time on reasonable notice. Customers must buy a bundle or top-up for no roaming costs on calls and texts. Customers must buy a specific data bundle for no roaming costs on data. Not valid at Vodafone shops. Free worldwide to Lycamobile when roaming are restricted to a total of 100 minutes applicable to both inbound and outbound calls. No roaming costs are any minutes for a consecutive period of 30 days. Customers must top-up to qualify for the offer and the offer valid for the calendar month only. Promotional period: 01.04.2015 to 30.03.2015.



**Продължение от стр. 2**

това решение, изпратено от Цветин Спасов, е свързана с факта, че общината имала изискване всяка паметна плоча в Лондон да бъде свързана по някакъв начин със събитието, за което се отнася, което „по същество означава, че паметната плоча не може да бъде поставена в Лондон, тъй като тя не може да бъде поставена в или върху сградата на посолството“. Препоръката е усиления да бъдат насочени към „изграждане на паметна плоча в Сътън, като посолството би могло да съдейства според възможностите си на по-късен етап.“

Единствената алтернатива, която Посолството посочи, бе плочата да бъде поставена ... на къщата на Пламена, който обаче не бе живял в собствена къща.

Тогава се свързахме с Посолството да предложим поставянето на пейка или посаждането на дръвче. Единственото практическо съдействие, оказано ни от там, бе те да се свържат с общината, откъдето се разбра, че „поставянето на такава пейка не може да стане в Хайд Парк, защото там нови пейки не се поставят, а на останалите предложени по-отдалечени места можело да стане, но щяло да струва между 6000 и 10 000 паунда“. Що се отнася до възможността за поставяне на мемориално дърво в Хайд Парк, „няк трябвало да се чака в много дълъг списък и щяло да стру-

ва 1000 паунда, но без да имаме право да поставяме каквото и да било отличителни знаци около него“.

Въртяхме се в омагьосан кръг, защото Посолството през цялото време ни казваше какво НЕ може да се направи.

**Април 2014**

В средата на април беше направено ново запитване за поставянето на паметна пейка в сградата на посолството, в консулската служба, в градината или в църквата. Поставянето на пейката в консулската служба бе окажа неприемливо. Отново очаквахме одобрение от министерството.

**Май 2014**

На 9-ти май 2014 се получи нов отговор от Министерството. Одобриха пейката да бъде поставена в двора на посолството, до входа на православната църква „Св. Иван Рилски“. Сега беше въпрос на доуточняване къде да бъде поставена. Като контактно лице ми беше посочена Миглена Младенова, представена ми като „управител на посолския комплекс“, с която да бъде уточнена позицията на пейката, като архитектурното решение щяло да подлежи на одобрение от страна на посланика.

**Юни 2014**

Започна отпускарският летен сезон. Тогава мислихме отново за изработката и цената на пейката. Разглеждахме варианти, които да се харесат на посолството.

Разбрахме се с Миглена Младенова за мястото на пейката. За пейката бяха похарчени 897 паунда. Имаше повече пари, искахме и да посадим дървета до пейката, но ни беше казано, че място няма. Решихме да поставим и табелка с надпис на български и английски.

**Есен и зима 2014**

Пейката я поръчахме в средата на октомври. Останаха 460 паунда, които решихме да използваме за саксиите и изпратихме чек към фирмата изпълнител.

В началото на ноември фирмата получи парите за пейката и се премина към нейното техническо изпълнение.

В началото на декември пейката беше закарана в Посолството. Приех я и я сложиха на мястото, където трябва да остане. Така мина една година от началото на кампанията.

**Януари - април 2015**

Нищо не стана. Искахме откриването на пейката да съвпадне с някакъв повод, а и да бъде по-хубаво времето, за да могат да се съберат повече хора. Нямахме и как да стане по-рано, защото в посолството се чака със седмици, за да получиш отговор.

В началото на март разговарях с Миглена Младенова, която ми каза, че трябва да говори с посланика по въпроса. Тогава беше определена и датата на 26-ти май, тъй като се падаше на третата годишнина от смъртта на Пламен. Дата-

та бе изрично уговорена. Задействах нещата по саксиите за растенията, които отидоха в посолството по Великден. Получих имейл от тях: „Цветарниците са тук. Елате да ги монтирате.“ А ние говорехме за саксии, при които е много странно какъв монтаж може да има.

**Май 2015**

В началото на май им звъннах отново да потвърдят часа на откриването. Г-жа Миглена Младенова се окажа, че бе забравила за нашата уговорка: „За съжаление, на 26-ти няма да можем да направим откриването.“ Причината за това беше, че в Посолството имало друго събитие, което щяло да бъде засенчено от откриването на пейката – празничен коктейл по повод 24-ти май. Откриването на пейката беше от 10 часа, докато коктейлът беше вечерта. Нямахме никакъв събитък между двете събития. След моя протест Младенова ми звънна да каже, че събитието щяло да се състои.

Премина се към уговаряне на детайлите. Беше ми заявено, че на тази дата погът няма да може да присъства, защото имал друг ангажимент, после пак ме попитаха дали не е възможно да отложим събитието заради това. Впоследствие се оказа, че сме „били извадили късмет“, защото ангажиментът на попа бил отпаднал.

За откриването имахме идея пейката да бъде покрита с някакъв плат – националното знаме или бял, или

черен плат. От посолството ни казаха, че националното знаме не е подходящо за покриване на пейката, а те не разполагали с никакъв бял или черен плат.

Посолството не направи нищо, за да лобира за идеята в нито един момент. Единствената работа, която направиха бе да препращат кореспонденцията на министерството им и да запитат местните власти, за да ни информират какво

не може да стане. Разочарованието беше пълно и от моя страна, и от страна на хората, ангажирани по форуми и Фейсбук.

Приоритетите на този адрес бяха най-вече коктейлни.

А иначе за коледните празници там се почиваше от средата на декември до първата седмица на януари.

**Материала подготвиха:**  
**Траяна Владимирова и**  
**Евгений Кайдъмов, БГ БЕН**

**ЕНЬОВДЕН**

Организация „Български Фолклор и традиции“ ви кани на Празничен Концерт със специално участие на гостуващ хор „Добрич“ България.



**21 Юни 2015 от 18:00 до 23:00**  
Enfield Highway Community Centre  
119-117 Herford Road, Enfield EN3 5JF



Участват още: Фолклорна Танцова Формация „Приятел“, Танцова Формация „Добруджа“, Фолклорен Танцов Състав „Терговден“, Танцова Формация „Златни пендари“, Танцов клуб „Весело хоро“ и Танцов клуб „Булгара“

След концерта Хоротека за всички по случай третия рожден ден на Танцов клуб „Булгара“



Вход: £10

Иформации: Н. Валев 07824 553073 и М. Иванова 07846 370255

≈ VAT

≈ TAX RETURNS

≈ PAYROLL



**OCEANAIR**  
Chartered Certified Accountants

**Нашето счетоводство - решение за Вашия бизнес**

**020 8530 6929**

Ocean Air House  
Suite 200, Floor 1,  
750-760 High Road Leytonstone  
London E11 3AW

[www.oceanairaccountants.co.uk](http://www.oceanairaccountants.co.uk)





## Програма на Българския културен институт в Лондон до края на месец юни



### 3 юни, сряда

19.00 часа, Галерия „София“.  
Откриване на изложба – Ивет Горанова (живопис)  
Коктейл с българско вино.

### 4 юни, четвъртък

19.00 часа, Free Word Centre,  
60 Farringdon Road, London,  
EC1R 3GA.  
Европейска литературна ве-

### чер

с участието на Андже-  
ла Родел (преводач), която ще  
представи книгата на Влади-  
мир Зарев „Разруха“.

### 13 и 14 юни, петък и събота

Галерия „София“  
Събота: 10.00 - 15.00 часа  
Неделя: 10.00 - 13.00 часа  
Презентация на висши учеб-  
ни заведения по медицина и  
стоматология в България.

### 15 юни, понеделник

19.00 часа, Галерия „София“  
Благотворителен концерт на  
младата българска цигуларка  
Мириам Панчева с участието  
на Деворина Камалова.

### 19 юни, петък

19.00 часа, Галерия „София“  
Откриване на изложба – Ми-  
хаил Лалов (живопис).

### 20 юни, събота

15.00 часа, Галерия „София“  
Концерт - матине на учени-  
ците на Савелина Кънчева  
(пиано).

### 21 юни, неделя

12.30 часа, Галерия „София“.  
Ортодоксална музика в из-  
пълнение на хор „Добрич“  
при общинска група „Добрич“,  
България.  
Диригент - Димитър Вангелов,

пианист - Виолина Каради-  
мова.

### 24 юни, сряда

19.00 часа, Галерия „София“  
Литературна вечер: Иво То-  
доров (писател, журналист и  
програмен директор на Бъл-  
гарско национално радио).  
“How to break a heart in 7  
Days” - представяне на първата  
българска видеокнига.

### 28 юни, неделя

19.00 часа, Галерия „София“  
Международна детска фунда-  
ция „Степелой“ и детски хор  
„Звездици“  
Детски хор „Звездици“ е  
основан през 1988 г. в град  
София и за своя 27-годишен  
творчески път е реализирал  
над 500 концерта в България и  
18 държави на три континента  
пред над 5 милиона публика.  
Хорът е носител на общо 28  
международни награди, ме-  
жду които „Хонорис Гран При“,  
Франция; „Золотая Муза“, Ру-  
сия; Първа награда от между-  
народния конкурс „Калейдос-  
коп“, Израел, и много други.  
Репертоарният план на хора  
включва над 100 музикални  
заглавия от ренесанса до наши  
дни, църковни песнопения,  
български фолклор и фолклор  
на народите, световни хитове,  
хубави детски песни.  
\*\*\*

Галерия „София“  
Понеделник - петък,  
11,30 - 19,30 часа  
186 - 188 Queen's Gate,  
London, SW7 5HL  
За повече информация:  
[www.bclondon.co.uk](http://www.bclondon.co.uk)  
[www.facebook.com/bclondon](http://www.facebook.com/bclondon)



## London Paragon College – Нов, красив и с български мениджмънт

„Образцовият Колеж“ - London Paragon College, е уважавана и позната на българите учебна институция, която доскоро работеше в партньорство с друг колеж в Хароу.



От тази есен колежа е с напълно самостоятелна база, на адрес:

Swan House, 296 High Street, Acton, London, W3 9BJ

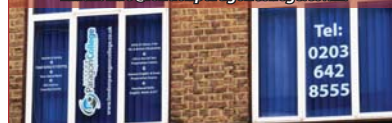
Към него работи всяка неделя и учебен център, на адрес:  
105 Heron House, Ferry Lane, Tottenham Hale, N17 9NF

London Paragon College е отворен 7 дни в седмицата и предлага актуални курсове за всяка следваща ваша стъпка във Великобритания:

- ESOL B1/Entry 3 Speaking & Listening Certificate – за кандидатстване за Британско гражданство (натурализация).
- IESOL Certificate (B1; B2; C1) – равностоеен на IELTS за кандидатстване в колеж (университет)
- Интензивна 5 дневна подготовка за Life in the UK Test
- Курсове по английски - от General до Advanced ниво
- Курс за сертификат Level 1 Health & Safety in a Construction Environment - необходим при издаването на CSCS card, за кандидатстване след 1 юли 2014 за работа в строителството

### За повече информация:

[www.londonparagoncollege.co.uk](http://www.londonparagoncollege.co.uk)  
Тел. 0203 642 8555 и 0790000603 (Жени)  
Email: [info@londonparagoncollege.co.uk](mailto:info@londonparagoncollege.co.uk)



global.transfer

# БЕЗПЛАТНО през цялата 2015 година

[www.transcard.bg](http://www.transcard.bg)

## Изпращайте пари до България онлайн, за секунди

От Вашата карта Maestro, MasterCard, VISA или VISA Electron по карта trans.cash на Вашите близки в България.

Получателят ползва парите веднага – тегли ги на всеки банкомат в България без такси или пазурува с карта trans.cash с отстъпка го 10%.

Помогнете на Вашите близки в България да заявят карта trans.cash. Заявлението се подава онлайн на: [www.transcard.bg](http://www.transcard.bg).

Издаването на картата е гарантирано от Транскарт Файненшъл Сървисис. Картата се получава в най-удобната градска пощенска станция на Български пощи.

Транскарт Файненшъл Сървисис е платежна институция с лиценз от Българската народна банка.  
UK Mob. 075 9832 3234

И британците обичат да го правят този спорт-мърморенето. Но не на пейката пред блока, в

автобуса или в офиса, а тихомълком и заочно в интернет. По британски, един вид. Представяме

ви шест подобрени тиради, публикувани със съкращения, от любителния сайт **The Weekly Gripes**

(Да се понамърморим в края на седмицата) за някои ежедневни мисли, витаещи зад любезната

британска публична фасада. Този сайт дава платформа на своите анонимни

потребители, предимно британци, да освободят напрежението от това, което ги дразни.

# Освободи напрежението по британски с:



**Евгений Кайдъмов**  
<http://weeklygripe.co.uk/>

## Опит за обядане на Tax Office

Налагало ли ви е с някога да звъните до Tax Office по необходимост? Пробвайте го и ще ви залепят с дузина опции и бутони за бигане от директен разговор. Междувременно пък мазен женски глас ви напъжда любезно в паузите към техния вебсайт.

Няма значение, че може и да сте извън офиса си, да нямате достъп до интернет или пък искате да направите запитване за нещо си там, което е недообяснено в сайта им. За бога, иска ми се понякога да поговоря с жив човек на среща ми! Близко е до ума - след като е явно трудно да попаднеш на човек по офисните им линии, защо просто не наемат допълнителен персонал, че да им свърши тази работа? Това би било и някакъв реален принос за решаването на проблемите с безработицата в тази държава. И още по-дразнещо е, че тази срамелива държавна служба се хранити с немалък дял от парите на всеки наш данъкоплатец! ...

## The Weekly Gripe

### Изсушените дънки и подаващото се бельо

Това е сякаш наш британски феномен - разхождате се из градовете младежи с безцеремонно изсушени панталони, за да може всеки да им зяпа бельото. Иска ми се да им кажа едно: Това че се размотаваш навън с изтъпанчени гащи, не те прави "куул", не те прави "мъжкар" и със сигурност не те прави attractive. В най-добрия случай те прави да изглеждаш като редови мърляя. Очаквам до 2020 г. тази мода вече да им е смъкнала дънките до глезена и пишман мачо-вците да се препъват по градските бордюри и да зъзнат от студ, за да може някой да ги загледа. Между другото, същото е и мнението ми за "лейдита-та", които се навързат около подобни недоразумения. Акълът им е явно на същото ниво ...

### Дивеещите из автобусите деца

Абе откога нашите автобуси са се превърнали в подвижни детски игрални площадки, където родители масово нехалят за лигитотите на отрочетата си и оставят на другите хора да следят за тяхната безопасност?

Абсурдно е, че според настоящите закони, ако шофьорът внезапно набие спирачки, за да избегне инцидент, той, а не родителят, е страната, която носи отговорността, че безпризорното хлапе се е контурило, докато е тичало нагоре-надолу.

Същата е картината и в

сутрешните автобуси. Работата, към която пътуваме, е достатъчно стреслива сама по себе си и последното нещо, което искаме да слушаме като за начало на деня, са писъците от сцените от пътуващата с нас детска градина. Защо всяко пътуване с деца винаги трябва да избие в някаква публична олеия? Още по-притеснително е, че масата родители се държат така сякаш пристъпите на децата им не ги касаят и продължават да си ровчат в телефоните. Други пък за по-лесно направи си устройват битовата кафва в автобуса. Окей - ако така си я карате въкъди, ама това наоколо все пак се води обществен транспорт!

Тези сцени са вече ежедневие. Защо в автобусите ни не се въведат обозначени зони за превозването на деца и останалите пасажери поне за малко да видим бял ден, без натрапени ни драми? При условие, че чинно си плащаме цената за същия този транспорт! ....

### Хората тук трябва да отнасят солени глоби за ръсването на боклуци

"Плащам си общинския данък следователно те трябва да го изстига!"

"Това не е мой проблем!"

"Наколко няма кофи за боклук, къде тогава да го сложа?"

Тези оправдания ми слушам всеки ден и все се чудя дали единствено на мен ми прави впечатление колко нехайни, апатични и мърляви са станали хората наоколо. Не става въпрос единствено

за потискащата гледката на улиците, по които вървим, а за това че те са пълни днес с хранителни отпадъци, които развърждат все по-големи колонии от пъхлове и гларуси. Презервативи, спринцовки, омазани салфетки, превръзки ... конина! Ами като някой не ти е наредил кощета през 10 метра по улицата, през която ще минеш, защо просто не си нагълтеш боклука в чантата или джоба и не повървиш малко до следващото място за изхвърляне. Няма да настъпи Апокалипсиса, ако задържиш тази обивка от вафла за още стотина метра ...

### Междуполовото равенство - има ли още някой, който вярва в него?

Имам един такъв проблем. Аз съм мъж. И докато жените тук се къпят в блъска на половия си статус, събират вниманието на безборй организации, субсидирани от правителството и всеки техен успех се празнува шумно от медиите, мъжете са нещо като доведени деца на тази държава. Техните успехи са сякаш трън в очите на цялото общество. В рекламните клипове отредената им роля е тази на клоуна или на малаумника. Съдилицата отдавна не ги броят за жива родителска страна, а новите разпоредби прогресивно ограничават достъпа им до политическите постове. Им се умирам на по-ранна възраст, но масата обществени средства продължават да се харчат за болестите на женски електорат. Започваме да получаваме пенсията си по-късно, въпреки че плащаме повече данъци през годините. Дори автозастраховките ни са значително по-високи, защото ни считат за явна "заплаха" по пътищата.

BBC хвърля луди пари за непрестанното подмазване на женската си аудитория. Тя направо си разполага с неофициално министерство. Почти се броят на пръсти слушателите, когато съдят им отнема почителството върху децата, дори когато има налице сериозно закононарушение от страна на жената-родител. Когато извършат убийство, те не трябва да доказват нищо, ако твърдят, че са го извършили като от мъжко влияние следствие на домашно насилие. Дори имената им се пазат в табела при доказано фалшиви обвинения за изнасилване - критичен акт, който, сам по себе, трябва да е точно толкова наказуем, колкото и действителното изнасилване.

Не мисля, че цялата тази несправедливост е съзнателно замислена и пропагандирана от повечето жени, но това не им пречи активно да се възползват от нея. Политиците и от двата пола днес лягат и стават с мисълта как да им угодиат, защото винаги има значим процент неопределени женски вот, докато мъжкният вот е традиционно труден за обработка и пренасочване ...

### Ръчно приготвеният чипс с морска сол - поредният трик да ти измъкнат повече пари

Купих си днес пакетче чипс от магазина и честно казано, много се издразних от начина, по който хранителната индустрия се е специализирала да маме своите балци-потребители, че им предлага нещо по-добро, което си струва парите.

Първо на първо, това си е просто пакет картофен чипс. И винаги ще си остане такъв. Странно защо, но някой си мисли, че като го продава с легендата, че е "ръчно приготвен", това автоматически го слага в по-синобарска категория, в която ще се припознае всеки трети-четвърти минавал.

Представте си за момент една безкрайна поточна линия от китайчета, друсащи с любов по един фритюрник, в

който пускат от време-навреме поредната порция суров чипс и внимателно го потапят в цвърчащата мазнина. Накас си, трудно се получава това при мен. Много по-вероятната картина, която си представям, е тази на една ръка, която натиска бутона и големият фритюрник се цопва в коритото с мазнина. "Ръчно стотвени", наистина ...

Гледам и че бързо се усетиха да патентоват разни превзети комбинации на вкусове от сорта на сайдер и морска сол или водорасли и морска сол, което си е пълна простотия. Погледнете обясненията на пакета. Целият този "аромат" идва от поредния "Е" химикал, който имитира дъха на водораслите, а не от самите водорасли ...

### Какво се случва с британската музика?

Абе откъде се появи в живота тук тази мания по американския рап и хип-хоп? Знам, че ще настъпа нечие его, но за мен те си остават един рядко примитивни и мързеливи форми на творене на музика, които са или напълно асоциални като съдържание, или пък са някаква разонена ода за секс-перверзията и при това, пълна със семплири, крадени от популярни поп хитове.

Как изведнъж младите британци започнаха да се приличават с една музика, която е зачената в американските гета и възхвалява най-профанските "радости" на американския начин на живот? Къде отиде великата британска рок традиция?

Новите Куин, Деф Лепърд и Лед Зепелин просто няма как да се случат и оцелят в тази токсична среда на посредствения масов вкус. Вместо тях, гледаме по цял ден по телевизията поредното музикално риалити шоу и после се чудим защо британска музика вече отдавна се е оттепела от първите места на световните поп чартове.

И само да отбележа за протокла - не съм британец! ...



## MT ACCOUNTING

### ВНИМАНИЕТО, КОЕТО ЗАСЛУЖАВАТЕ!

22 Marlborough Ave, Ruislip, HA4 7NR  
Tel.: 01895675842, 07702801511  
madlena@mtaccounting.co.uk



тел.07574 493445

**Интернет сайтове**  
Проектиране дизайн изработка  
Всичко за присъствието ви в световната мрежа  
Кратки срокове, ниски цени  
www.nicksolutions.co.uk

**Dental Lab**

Българска зъботехническа лаборатория в Англия  
предлага изработване на  
керамични корони, мостове,  
ортодонтични апарати,  
частични и тотални  
протези от стандартни и  
еластични материали

Адрес: Sutton House, 51 London Road,  
Sittingbourne, Kent, ME10 1NQ  
Тел. 07951576622, 07895226866  
dental\_abh\_bg@mail.bg



## 40 ГОДИНИ ОПИТ В ПЕЧЕЛЕНЕ НА ИСКОВЕ ЗА КОМПЕНСАЦИЯ ПРИ ПРЕТЪРПЕНИ ИНЦИДЕНТИ

Ние сме помогнали на стотици хора със следните искове:

- трудови злополуки
- пътно-транспортни произшествия
- спъвания и подхлъзвания
- контузии на главата и мозъчни увреждания
- гръбначни травми
- инциденти по време на почивки
- фатални инциденти
- медицинска небрежност
- самонаети лица (Self-employed claimants)



Обадете се на Снежина Янкова от адвокатска кантора  
Osbornes Solicitors за безплатна консултация

моб: 07516 441448

тел: 02076818670



**osbornes<sup>o</sup>**  
Solicitors LLP

български адвокат Англия | www.osbornes.net/bg | 07516 441 448  
Livery House 9 Pratt Street London NW1 0AE

Пострадали ли сте при инцидент?  
Ако е така, Вие може да имате  
право на обезщетение

## Обезщетения за загуба на слуха при работа в шумна среда

**Снежина Янкова,  
юрисконсулт, Osbornes  
Solicitors**

Шест милиона души във Великобритания са засегнати от частична или пълна загуба на слуха, като основната причина за това е шумът на работното място. **75% от исковете, свързани с професионални изкривявания, са за нарушения в слуха.** Тъй като те не настъпват внезапно, времето от получаването на първите симптоми до диагностицирането на заболяването е средно 10 години. Рефът за получаване на специализирана помощ също е трова, защото най-напред изисква посещение при личния лекар и пренасочване от негова страна към специалист по уши, нос, гърло. 45% от личните лекари, обаче, не смятат заболяването за достатъчно сериозно и не препоръчват пациентите на специалист, което води до недопичаване на адекватна медицинска помощ.

### В кои ситуации на работното място шумът е опасен за слуха?

1. Когато шумът е натрапчив през по-голямата част от работния ден, който преминава на фона на, например, шума на оживена улица, ресторантска среда или чистене с прахосмукачка.
2. Ако трябва да повишавате тон, за да проведете нормален разговор на разстояние от 2 метра през дълги периоди на деня.
3. Ако използвате шумни инструменти за повече от половин час през деня.
4. Като цяло, ако работата ви включва дейности, свързани с произвеждането на шум – строителство, разрушителни дейности, пътно строителство, дърводелство, обработка на пластмаса, текстилна промишленост, работа във фабрика, в печатарска индустрия, производство на хартия и дъски, бутилиране и опаковане, лярство, рециклиране на отпадъци, използване на пневматични инструменти.

### Кои са най-рисковите дейности?

Шум, надхвърлящ 85 децибела (dB), е опасен за чо-

Бутилиране	85 – 100 dB
Разтоварване на самосвал	90 – 100 dB
Увиване с хартия, рязане на обвивки и поставяне на предмети в полиетиленови торби	85 – 95 dB
Мелене	90 dB
Работа с пневматични чукове и инструменти с компресиран въздух	85 – 95 dB
Рязане с резачка	85 – 107 dB
Охладителни системи	85 – 107 dB
Опаковъчна апаратура	85 – 95 dB
Каране на ръчна количка в строителството	107 dB

вешкия слух. Някои от най-често срещаните дейности, произвеждащи такъв шум, са представени в следната таблица:

**Задължения на работодателите, свързани с опазването на слуха на работниците**

Подходът на работодателя към подобен проблем трябва да е насочен най-вече към **елиминирането на причинителя на шума**, а не към действия спрямо последствията от шума, като например, доставянето на защитна екипировка, което трябва да се осъществява само при първоначална невъзможност за елиминиране на причинителя.

### Останалите задължения на работодателят включват:

- при възможност използване на по-тихи съоръжения,
- правене на технически промени в съществуващи съоръжения с цел редуциране на шума,
- използване на екрани, бариери и абсорбиращи шума материали,
- обособяване на тихи зони в работното помещение,
- прилагане на иновативни подходи при работа с цел намаляване излагането на шум,
- ограничаване на времето, което работниците прекарват в шумните зони на работното място.

### Задължения на работниците:

- съдействие на работодателя при изпълнение на техни-

те задължения,  
- носене на защитна екипировка, осигурена от работодателя,- отговорно отношение към защитата на слуха,
- редовно ходене на слухови тестове,
- информиране на работодателя за проблеми с шумо-изолиращата екипировка.

### Последователност на вашите стъпки при предявяването на искове за загуба на слуха

1. Установяване на факта, че страдате от загуба на слуха.
2. Доказване, че заболяването е причинено от излагането на определен шум на работното място чрез лична жалба и друга документация.
3. Доказване, че работодателят е можел да предвиди слуховите увреждания, причинени от излагането на шума.
4. Доказване на системно проявявана небрежност от страна на работодателят.

### Давността за исковете за частична или пълна загуба на слуха е 3 години от диагностицирането на заболяването.

### Размер на компенсацията при загуба на слуха

Заболяване / увреждане	Минимум	Максимум
Пълна загуба на слуха на двете уши	£ 50,000	£ 60,000
Пълна загуба на слуха на едното ухо	£ 17,500	£ 25,000
Тежка частична загуба на слуха	£ 16,000	£ 25,000
Умерена частична загуба на слуха	£ 8,000	£ 16,000
Лека частична загуба на слуха	£ 6,750	£ 8,000
Лек шум в ушите	£ 4,000	£ 6,750

Ако смятате, че сте пострадали при инцидент във ферма, свържете се с Osbornes Solicitors за безплатна и конфиденциална консултация. Ще можете да разговаряте на български директно с нашия консултант Снежина Янкова, която ще работи по случая ви през цялото време.

Обадете се на номер 020 7681 8670 или 07516 441 448  
Email: syankova@osbornes.net

# Потупване по рамото и честото обвинение за sexual assault (сексуално посегателство)



Невена Беръм, LL.M, адвокат  
QualitySolicitors A-Z Law

**Разберете - тукашните тълкувания на понятията „сексуално посегателство“ (sexual assault) и „изнасилване“ (rape) понякога са по-различни от тези в България.**

Това е действителен случай с мой български клиент. Момчето обяснява в автобуса на позната англичанка как да стигне до еди-кач си точка на разгърнатата пред нея карта и жестикулирайки по-освободено (или иначе казано, по балкански), в един момент слага ръка на рамото ѝ. Резултатът: повдигнато срещу него обвинение за "sexual assault", за което разбира няколко дена по-късно.

Тази история може и да ви прозвучи почти комично, но нашият по-различен манталитет трудно би минал за аргумент, ако се стигне до разглеждането на такава ситуация в съда.

Много мъже ще кажат „не се признавам за виновен за извършване на сексуално насилие или тормоз“, защото нашите стандарти на общуване са по-толерантни от английските.

Но някои наглед невинни действия за европееца и българина могат да донесат обвинения и правни главо-

болия, когато се приложат в тукашното ежедневие. Например, невинната зачка или опитът за запознанство, които биха били отминати в България, тук в някои случаи могат да бъдат рапортувани в полицията и да ви докарат до посъднимата скамейка.

В тази статия ще отбележим особеностите на британското тълкуване на понятието „сексуално посегателство“ и нека всеки си направи равностметката и да прецени границите си на действие както с лица от срещуположния, така и с лица от същия пол. Понякога желанието да изразите харесване или спонтанно запознанство с дадено лице, може да остави отпечатък върху досетите ви и да ви навреди при бъдещото намиране на работа и цялостно развитие и статут.

## Как се квалифицира тук „сексуалното посегателство“ (sexual assault)

За сексуално посегателство или нападение се счита всяко поведение, което включва някаква форма на контакт или опит за контакт, или е нежелано и има сексуален характер или подтекст.

Подобен случай имахме в офиса, когато наш сънародник харесал момиче във фитнес центъра, който посещавал. Те вече се познавали, човекът твърдеше, че дори на няколко пъти си били разменили усмивки и поздравя. На излизане от центъра той настъпнал момичето и поставил ръка на рамото ѝ и желанието си тя да намали темпото и вървейки, да се запознаят. Това се случило на изхода, след което повървели заедно около 100-ина метра и се разделили. Мъжът се зарадвал, че е установил

контакт. А момичето се запътило директно към полицейска участък, за да подаде оплакване срещу него. При последвалото разследване бил прегледан записът на камерите на входа на фитнес салона и там ясно се виждало как мъжът слага ръка на рамото на излизането момиче. Присъдата била произнесена почти моментално.

И още един пример за тукашните разбирания за сексуално посегателство: българин и негов приятел са в басейн и след изпиването на 1-2 бири започват да се закачат с група момичета във водата. Плувайки, единият от тях минал между двете от тях, след което се спуснал и минал под дъното на басейна точно под тях. Камерата е и заснела какво става под водата, но останалите момичета бързо се съгласили да свидетелстват срещу нашите сънародници. Тази безобидна (според мъжете) зачка става причина за бърза наместа на бодигардовете, последващ разпит в полицията и обстойна проверка на документи, свидетелства за съдимост и даване на проби.

## Как се квалифицира тук „изнасилването“ (rape)

Дефиницията „проникване в друго лице без негово съгласие“ в британското право има една важна особеност. Това криминално престъпление може да бъде признато за такова само ако е извършено от мъж.

За изнасилване се счита дори и оранлият акт на проникване, когато е извършен и от двете страни в нетрезво състояние, в случай че на следващия ден жената внесе рапорт, че това е станало „без нейното съгласие“, независимо доколко е ясен споменът

й за това и доколко противоречиво откъм сигнали е било нейното поведение предишната вечер. С една дума, достатъчно в случая е тя просто да изпита угрозилия от случилото се.

**Независимо от конкретните обстоятелства, британските съдилища считат, че не е имало взаимно съгласие при следните случаи:**

- лицето е от женски пол и е под 13 години,
- съществувал е директен или индиректен страх от вероятност за насилие или нанраване,
- върху жертвата е оказан натиск от трето лице с цел тя да се съгласи това да се случи,
- лицето е от женски пол и е се намисляло в неадекватно състояние,
- лицето е инвалид, който не е бил способен да изрази съгласие за полов контакт.

## При повдигнато обвинение за изнасилване или сексуално посегателство

При първия случай, ако обвиняемият се признае за виновен, това винаги се взема предвид за смекчаване на наказанието. Но дори и тогава няма как да се избегне затворът, като годините там са най-често над 10.

В случай, че обвиняемият не се признае за виновен, следва дълъг съдебен процес с няколко паралелни дела и изключи на разследване, изслушване на свидетели и сравняване на доказателства.

Ако срещу вас има обвинение за сексуално посегателство, самопризнаването за виновен също води до смекчаване на присъдата, която е най-често глоба или общественополезен труд. Ако не се признаете за ви-

новен, се насрочва дело пред една от двете инстанции - Magistrate Court или Crown Court. Разликата тук е, че в първия случай ще се явите пред 2-3 съдии, а във втория делото ви ще се разглежда от 12-14 непрофесионални съдебни заседатели. Затова е голяма вероятността те да погледнат на вашия случай като обикновени хора и да ви оневинят или пък наложат по-ниско наказание.

## Ако пък вие сте жертва на подобно престъпление

и желаете да говорите за това само с професионални

лица, можете да се обърнете за съвет към следните служби във Великобритания:

1. Victim Help Line: 0800 1000 900
2. Rape & Sexual Abuse Support Centre: 0800 802 999
3. Survivors UK (за зрнупово мепану): info@survivors.org
4. Victim Support: 0800 16 8911
5. Rape Crisis Group: 0800 802 999
6. Live Well, Help after Rape and Sexual Abuse NHS: 111
7. Support Line: 01708 765200.

## За контакти:

QualitySolicitors A-Z Law  
Тел.: 07796 445 857  
nevebareham@gmail.com

## Последно от DVLA - от 8 юни вече няма да има хартиен талон към шофьорската ви книжка

### БГ БЕН

DVLA официално премахва хартиената притурка към шофьорските книжки, издавани в Кралството. До момента тази притурка служеше като талон, в който се нанасят нарушения, отчетни точки и друга информация.



Вече всичката информация ще се съхранява и ще е достъпна в електронен вид в интернет базирана услуга под името „Share Driving License“. От 8 юни тази информация все още може да бъде получена, ако напишете писмо до:

Driver Licence Validation Service  
DVRE 5  
DVLA  
Swansea  
SA99 1AJ

Или ако се регистрирате онлайн на: <https://www.gov.uk/view-driving-licence>

Ще ви е необходим номерът на шофьорската ви книжка, National Insurance Number и почтенския код.

## На вниманието на всички, които планират да наемат кола

под наем или вече са резервирали подобна услуга. Поради факта, че компаниите искат да проверят дали имате нарушения и изискват подобна информация от своите клиенти, е необходимо да се регистрирате в сайта на DVLA след 8 юни 2015 и той ще ви генерира специален код, който е валиден за 72 часа. Препоръчително е да го направите един ден преди плануваното наемане на колата и този код ще ви бъде поискан от представителя на фирмата в момента при наемането на автомобила.

## Global Accounting Solutions

Кремена Гаврилова – МААТ, MBA  
Квалифициран счетоводител в UK

- Tax Return, CIS (въстановяване на данъци)
- Регистриране на Ltd
- Годисно счетоводство на Ltd, RTI, VAT, Payroll, CIS
- Съдействие за Insurance Number
- Регистрация - Self employed, CSCS cards
- Банкови сметки само с паспорт и лична карта
- Имиграционни работни карти (за хората получаващи помощи)
- Лицензиран превод на документи
- Банков credit report – за mortgage

44 Broadway, 3rd Floor, office-D5, Stratford, E15 1XH  
Tel: 07971 908 184 / 0208 522 1921  
[www.global-accounting-solution.co.uk](http://www.global-accounting-solution.co.uk)

## АДВОКАТ ТОДОР ДОЧЕВ, MA, LL.M., PhD(c)

### ИМИГРАЦИОННИ УСЛУГИ

- Регистрационни карти удостоверяващи право за престой във Великобритания (за целите на работа, социално подпомагане, наемане на жилище, регистрация за GP, временна нетрудоспособност, пенсиониране)
- Постоянно пребиваване / Permanent Residence
- Натурализация и регистрация за британско гражданство (за възрастни и деца)
- Присъединяване на членове на семейството (за граждани на държави извън Европейския съюз, намиращи се в или извън Великобритания)
- Кандидатстване за британски паспорти
- Британски паспорти за деца (родени в и извън UK)
- Имиграционни обжалвания
- Референции за британски паспорти

44 Broadway, 3rd Floor, Office D5, Stratford, E15 1XH  
07860 585878, 020 81507259  
[t.dotchev@global-accounting-solution.co.uk](mailto:t.dotchev@global-accounting-solution.co.uk)

## 4 BULGARIANS

### Списание на българите във Великобритания

[www.4bg.co.uk](http://www.4bg.co.uk)

**WWW.DVAMA.CO.UK**  
Запознанства за българи в Лондон и в UK



# Как да си купите евтини самолетни билети и какво трябва да знаете за тях

Ако търсите билети за евтини полети, времето е решаващ фактор.

**За разлика от пакетните почивки трябва да резервирате полета си рано.** Хората, които пътуват по работа, плащат много пари, за да си купят билет в последната минута, затова авиокомпаниите вдигат цените.

Независимо кога ви се налага да пътувате, интернет е източник, който много бързо открива най-евтините полети. Преди да започнете да търсите изгодни сделки, ето няколко ключови факти и прийоми, които е добре да имате предвид.

[www.moneysavingexpert.com](http://www.moneysavingexpert.com)  
Преведете за БГ БЕН:  
Павел Матеев

**Използвайте „screenscraper“ сайтове, за да откриете евтини полети**

Така наречените „скрийнскрейпър“ са вид сайтове за сравнение на цени, които използват умни технологии, за да намерят и сравнят евтините полети, които отговарят на зададените от вас критерии. Вкарвайте информация за пътуването ви и сайтовете ще ви покажат резултати за нормални, бюджетни и луксозни авиокомпани.

С други думи, тези сайтове търсят и докладват информация, като буквално „остъргват“ данните от екраните на други сайтове, за да ви запознаят с цените. В много случаи ви излиза по-евтино да използвате такъв сайт, вместо да се свържете директно с авиокомпанията. **Но винаги използвайте поне две такива страници, за да сте сигурни в резултатите.**

**Нашата препоръка за такива сайтове:**



**Най-добър за:** приспობления, закупуване на вест и филтриране



**Най-добър за:** лесно навигиране, скорост и цена



**Най-добър за:** допълнителен обхват на търсенето (включително и чартерни полети)

Други „screenscraper“ сайтове, които имат своите предимства и които можете да ползвате за търсене,

са: Momondo, Kelkoo, Fly.com, Dohop, Mobissimo и TravelSpec.

За полети на дълги разстояния, разгледайте и изборните по-долу брокери, както и Travelocity и Expedia.

**Имате нужда от евтина комбинация на полет и хотел?**

Брокерите на полети имат директни търговски отношения с авиокомпаниите и могат да ви предложат свои сделки. Много от тях предлагат допълнителни отстъпки, ако чрез тях резервирате и хотел.

Най-голямото предимство е, че ако резервирате полет и хотел през една и съща фирма, в рамките на един и същи ден получавате същата защита от авиокомпаниите, която се предлага за резервирани пакетни почивки.

Това предимство е добро, но не забравяйте, че понякога се оказва, че е доста по-евтино да направите отделна резервация. Затова използвайте screenscraper сайтовете, за да сравните цените на полетите и да получите най-добрата цена за настаняване.

**Нашата препоръка:**



**Най-добър за:** обхват на търсене, хотели и оферти



**Най-добър за:** опции за филтриране и сделки



**Най-добър за:** ексклузивни оферти, скрийнскрейпърите често го пропускат

**Как се намират изгодните сделки?**

След като вече сте извършили сравнение на цените с посочените по-горе сайтове, е време да изпробвате

още някои трикове, за да ограничите допълнително разходите си.

**1. „Етно“ агентите могат да ви предложат още по-евтини сделки**

Великобритания е пресечна точка на различни етнически общности, което може да се използва като голямо предимство при търсенето на евтини полети. Етническите агенти често специализират в предлагането на още по-добри полети по отношение на родните си държави.

Например, в района на Shepherd's Bush в Лондон имат агенти специалисти по Карибските държави. Или пък можете да попаднете на много изгодни оферти за евтини полети до Израел през страниците на Jewish Chronicle. Китайската агенция Omega пък има два клона в района на китайския квартал в Лондон, както и в Бирмингам и Единбург.

**2. Тайно разберете колко на брой евтини места са останали за дадения полет**

Когато намерите евтино място за даден полет, все още съществува рискът, че не знаете с какво време разполагате да обмислите резервацията му, преди някой да ви го откъмне.

Съществува обаче един таен трик за манипулация на системата за резервации, който ви позволява да разберете колко евтини места са останали за този полет.

Много авиокомпани позволяват да резервирате места за максимум деветте места пътници. Престорвете се, че искате да резервите повече места, отколкото ви трябва, и ако евтиният билет важи за всичките девет места, тогава ще имате малко време за размисъл и действие.

**3. Пробвайте специализираните оферти**

Агентът STA Travel работи с младежи и гарантира най-добрите цени на полети. Въпреки че те специализират в откриването на оферти за студенти и младежи под 26 години, гаранцията за цената на редовни полети е достъпна за всички. За съжаление тази гаранция не важи за полети, които се резервират директно през сайтовете на авиокомпаниите, но ако попаднете на изгодна оферта, можете да се обадите на агента за повече информация.

**4. Трикът с препродаването, когато две авиокомпани продават един и същи полет**

Ако обичате да летите с определена авиокомпания или знаете кой точно полет ви трябва, този трик ви гарантира възможността да летите с тази компания, като направите резервацията през друга. Това се случва, когато различните компании продават полетите си една на друга, като понякога цените са различни.

Например, билет за обратен полет на авиокомпания Delta до летище „Хийтроу“ до летище „Джон Кенеди“ в Ню Йорк струва €631 на Великден, ако летите с Delta, но цената му става €549, ако резервирате през Virgin Atlantic. Така спестявате €82, въпреки че става въпрос за същия полет.

Този трик е най-ефикасен за полети на средни и дълги разстояния – просто резервирате място за същия полет през партньорска авиокомпания и платете по-малко пари за билета.

Продължава на стр. 10

## КЛИНИКИ

WWW.KLINIKA.CO.UK

\*ПЕДИАТЪР \*АЛЕРГОЛОГ \*ТЕРАПЕВТ  
\*СПЕЦИАЛИСТ ПО ЕХОСКОПИЯ \*ПУЛМОНОЛОГ  
\*СПЕЦИАЛИСТ ПО ЛЕЧЕНИЕ НА ГРЪБНАЧНИЯ СТЬЛЪ  
И СТАВИТЕ \*ТРАВМАТОЛОГ-ОРТОПЕД \*ГИНЕКОЛОГ

**Вече предлагаме и стоматологични услуги!**

**ДИАГНОСТИКА И ЛЕЧЕНИЕ:**

- Анализ на кръвта, урината и swab тест
- Узи на вътрешни и полови органи
- Електрокардиограма, рентген и MRI
- Справка за водича на МПС и издаване на болнични
- Кожни проби за алергични заболявания
- Алкохолна детоксикация - системи и лекарства
- Анализи и анонимно лечение на заболявания на половите органи
- Мануална терапия, масаж, физиотерапия, обезболяващи инжекции

**ПОСЛЕДНА НОВИНА! ПРИ НАС РАБОТИ БЪЛГАРСКАТА ДЕРМАТОЛОЖКА, ДР. АДЕЛИНА КРЪСТЕВА**

**РЕГИСТРАЦИЯ НА:**  
тел. 020 8144 5119 и тел. 07943768650 (на български език)  
Palmers Green Clinic Barking Clinic  
265 Green Lanes, N13 4XE 98 Longbridge Road, IG11 8SF

Evolution AtoZ Ltd набира кандидати!

### Безплатно образование в колежи в Централен и Източен Лондон



**Сигурен месечен доход от £1000**

**За желаещите да учат и да получават допълнително финансиране:**

**Записване по програмите:**

- HND Business Level 5 – Higher National Diploma, за тези, които тепърва ще стават студенти
- Програма TOP-UP – за завършилите HND Level 5 (след завършването на втората година на образованието ви,

вие имате правото да запишете трета година TOP-UP, даваща ви възможност за бакалавърска диплома и аналогично финансиране от Student Finance, както през периода за обучение при HND)  
➢ Degree програма (степен бакалавър, финансирана от Student Finance)

**Завече настоящите студенти предлагаме:**

**Assignment help за вече стартирала студенти по програмите HND**



**За повече информация:**  
Тел: 0771 1034074 и 07793089824

**www.evolutionatoz.com**  
**www.assignmentsforyou.co.uk**

Продължение от стр. 9

5. Трикът с „EasyJet“ – как да избегнете вдигането на цените



Умният начин за по-евтини полети тук е като използвате системата „Flexifare“ на EasyJet, която позволява да смените датата на полета с няколко седмици, без да доплащате. Това е възможно и особено полезно, когато цените се повишават по време на ваканциите.

Идеята е да резервирате билет с Flexifare за същия курс, но в по-малко натоварено време, а след това да смените датите с дните, които първоначално сте искали. Това определено не е най-лесният възможен трик, но той може да ви спести стотици паунди, ако се окаже успешен.

### Как да го направите:

**Стъпка 1:** Проверете дали има поне 20 свободни места за датите, на които искате да летите. Този трик е доста рисков и несигурен, защото трябва да изчакате, преди да промените датите, а винаги има опасност месата, които искате, да бъдат изкупени и да си останете с билет за другите дати.

Предложението ни е в този случай да се престорите, че искате да резервирате стандартни билети за повече пътници, на датите, на които искате да летите, но да не плащате билетите. Ако получите оферта за около 20 места, има голям шанс все още да има места и да успеете да смените датите. Колкото по-малко свободни места има, толкова по-голям е рискът.

**Стъпка 2:** Резервирайте по-евтин Flexifare билет за недействителна дата. Намерете и резервирайте Flexifare билет за същия маршрут, който обаче да не е за повече от три седмици преди или една седмица след полета, който искате да използвате. Допълнителен бонус е, че тези места включват бързо настаняване и допълнителен ръчен багаж, но това не се предлага за всички дестинации, затова

# Как да си купите евтини самолетни билети и какво трябва да знаете за тях

проверете дали вашата дестинация е в списъка.

**Стъпка 3:** Наблюдавайте и чакайте. Това е най-изнервящата част. Ще трябва да минат поне 24 часа, преди да можете да смените датите с желаните от вас. Можете да замените всеки билет за до една седмица след или три седмици преди полета, ако за него има свободни места. Можете да смените датите колкото пъти желаете, но това няма да е възможно, ако няма свободни места.

**Стъпка 4:** Сменете датите възможно най-рано. Влезте в сайта на EasyJet веднага след изтичането на 24-те часа, проверете дали има места на желаните от вас дати и ги сменете веднага.

**Ако имаме максимална гъвкавост за пътуване, как да разберем кога и къде е най-евтино**

Ако сте напълно гъвкави по отношение на датите за пътуване и искате да избегнете онези, на които е най-евтино, два умни инструмента могат да ви помогнат да разберете кога и къде да пътувате най-евтино.

Инструментът „Flight Insight“ на Momondo е пълен със статистики, които ще ви покажат кога и къде е най-евтино да се пътува.

След като влезете в сайта на Momondo, натиснете менюто „Flight Insight“ – ако то е достъпно за вашата дестинация. Този инструмент показва как да намерите перфектни цени за над 150 популярни дестинации от Великобритания. Общо взето, най-евтино е да се лети във вторник и да се резервира 59 дни преди полета.

**Ако ще почивате в традиционен и популярен курорт**

Изпробвайте сайтове за откриване на евтини чар-

### търни полети

Чартърните полети са запазени полети, които се организират от фирмите за превоз на пътници, резервирали пакетни почивки.

Логиката тук е следната – операторът резервира целия самолет, но понякога остават свободни места, които се предлагат на други клиенти, които искат да използват полета. Все пак, ако тези места не бъдат продадени, те ще отидат на вятър.

### Нашата препоръка за чартърни полети:



**Най-добър за: лесно използване и цени**



**Най-добър за: варианти за чартърни полети**

Трябва да отбележим, че Skyscanner, Momondo и Expedia вече също включват няколко чартърни авиокомпани в търсенето си, затова си струва да прегледате и тях.

### Печелете безплатни полети с Avios

Много хора бъркат Avios (който замени Air Miles през 2011 г.) с програмата за лица, която често летят със самолет.

Всъщност, това е програма за печелене на точки, каквито се явяват, например, програмите като Nectar и Clubcard на Shell, Tesco, но тук наградите са свързани с пътувания. Например, можете да замените ваучерите си в Clubcard с точки в Avios и да си купите двупосочен билет до Прага за £37.50 (без включени такси).

За разлика от старата система Air Miles, Avios таксува по различни тарифи за полетите, което значително намалява печалбата ви. При

двупосочни европейски полети с British Airways, например, загубата ви може да бъде до £100. Но ако използвате схемата Reward Saver, плащате фиксирана такса в размер на £35 за повечето икономични полети на кратки разстояния, ако през годината, преди да резервирате полет, сте спечелили поне една точка.

### Бързи съвети и трикове при търсене на полети

#### 1. Намерете най-добрите места

След като разберете с кой полет ще пътувате, можете да използвате няколко сайта, за да направите цената на полета още по-ниска. Възползвайте се от SeatGuru, за да проверите разпределението на местата в самолета и да прецените дали място 18E е по-добро от 19C. Пробвайте също и сайта Skytrax, който предлага ревюта за авиокомпаниите и оценки.

FlightStats пък включва редица детайли за полетите и други данни, а ако предпочитате предварително да се информирате каква храна ще ви сервират по време на полета, AirplaneFood.net има галерии от снимки и ревюта, които ще изострят апетита ви.

#### 2. Проверете какво е включено в цената, преди да платите.

В интернет сайта на Гражданската авиация има полезна таблица със сравнение на таксите на авиокомпаниите ([www.caa.co.uk](http://www.caa.co.uk)), която показва допълнителните

такси на големите компании, допустимия багаж, таксите по кредитни карти и дори дали в билета е включена храна. Винаги трябва да уточнявате тези неща с авиокомпанията, преди да резервирате билет, но е полезно да видите истинската цена на билета ви.

#### 3. Не използвайте няколко интернет страници, когато резервирате

Ако търсите в повече от един сайт, е добра идея да затворите другите страници, преди да направите резервация. Препоръчва се също да изтриете „бисквитките“ и да започнете търсенето с нова страница на браузъра и дори - с напълно различен браузър. Винаги проверявайте точните данни за полета, преди да резервирате.

Ако възникне някаква грешка, веднага се свържете с авиокомпанията или сайта за резервация, за да проверите дали може да се поправи. Обяснете им, че става въпрос за проблем, който се среща и при други клиенти. За съжаление, правата ви са много ограничени, ако авиокомпанията откаже да поправи грешката, тъй като е трудно да се докаже, че е тахна и може да се наложи да платите такса, за да промените резервацията или да я отмените.

#### 4. Следете автоматично всички намаления на авиокомпанията

Ако полетът ви е след няколко месеца, е добре да се регистрирате за имейл бюлетините на всички надежд-

ни авиокомпани. Те често изпращат информация за намаления, така че, ако имате конкретни планове, можете да се възползвате в подходящия момент. Преди да резервирате, винаги използвайте „скрийнскрийпър“ сайтове, за да видите каква е реалната цена. Следете за намаления бюлетините на [British Airways](http://British Airways), [Opodo](http://Opodo), [American Airlines](http://American Airlines), [Air France](http://Air France) и [KLM](http://KLM).

#### 5. Пътувайте до летище с други хора

[TransferWithMe.com](http://TransferWithMe.com) ви помага да намерите хора, с които да споделите трансфера си до летището. Регистрацията и търсенето са безплатни, а сайтът е лесен за използване, но няма гаранция, че ще намерите съвпадения.

#### 6. Проверете дали на летището, на което кацате, има безмитен магазин

Ако искате да купите безмитни стоки, но не желаете да ги носите с вас в самолета, интернет сайтът [Duty Free On Arrival](http://Duty Free On Arrival) предлага удобно търсене сред летищата, което предоставя информация дали можете да пазарувате от безмитни магазини при пристигане.

Не трябва обаче да се приема, че безмитните стоки са винаги най-евтини. Ако търсите нещо конкретно, използвайте [MegaShopBot](http://MegaShopBot), за да проверите онлайн цените преди да отпътувате. Така ще имате информация за цените в интернет и ще можете да ги сравните с цените в магазина на летището.

- Self Employed счетоводство
- Връщане на данъци
- Реагистрация - Tax office, NIN, CSCS card
- Банкови сметки само с паспорт
- Работни карти - жълти/сини
- Откриване на LTD
- Счетоводство на LTD

## NOVA Accountancy

Счетоводни и консултантски услуги

Квалифицирано счетоводство в UK

6 Gainsborough Road  
Leytonstone, London  
E11 1HT  
tel: 020 3441 0502  
mob: 07879 082767



email: [info@nova-accountancy.co.uk](mailto:info@nova-accountancy.co.uk)

## ДЕТСКА ТРАДИЦИЯ Е ТРАДИЦИЯ И ДОБРО ИМЕ В CANNING TOWN & PLAINSTOW

- \*Квалифицирани и опитни преподаватели
- \*Много удобно за вас работно време
- \*Дългогодишен опит в работата с деца
- \*Ежедневно приготвяна и прясна храна
- \*Безупречна чистота
- \*Разумни цени
- \*Регистрирана в OFSTED

При нас децата имат детство!

За повече информация, тел. 07984352055



[WWW.EGHELP.CO.UK](http://WWW.EGHELP.CO.UK)  
Най-посещавания български сайт в UK.  
Форуми с въпроси и отговори за Великобритания, Wiki с полезна информация, новини, статии, календар и още много.

Cera BGHelp Ви предлага много повече в новата група сайтове EastE - ([www.easte.co.uk](http://www.easte.co.uk)). В помощ на български и източноевропейци в UK. Цялата полезна информация за Великобритания по теми, на едно място: Работа, Квартити, Финанси, Закони, Пазаруване, Обяви, Запознанства и още много – на български.



[www.EastE.co.uk](http://www.EastE.co.uk)

# Защо е добре да кандидатствате с различни CV-та? (Не използвайте CV Builders!)



*Евелина Средовска е квалифициран Employment and Enterprise Advisor в Лондон, който работи със стотици хора годишно и им помага да си намерят работа, да започнат курсове или обучение, да подобрят живота си и да осъществят потенциала си.*

**Евелина Средовска,**  
[www.thebestjobever.co.uk](http://www.thebestjobever.co.uk)

Когато пишем CV за някоя работна позиция, ние се опитваме да демонстрираме на работодателя, че имаме всички умения и познания да се справим със задачите ѝ.

Но когато кандидатстваме за различни позиции и компании, съвсем логично е работодателите да искат различни неща от кандидатите, независимо че предлаганите длъжности позиции могат да са доста сходни.

Нека да разгледаме един пример. Имаме обявена позиция „продавач-консултант“ (Sales Assistant) в Primark и същата позиция в Marks and Spencer. За да бъдете продавач-асистент или консултант в Primark, трябва да умеете да правите няколко неща едновременно - да работите бързо, да сте динамичен, приятелски настроен и винаги готов да помогне. И точно тези са и уменията, на които трябва да наблегнете, когато пишете своето CV.

Ако погледнем кариерния уебсайт на Marks and Spencer, първата разлика, която за-

беляваме, е, че тази същата позиция от по-горе е с малко по-различно име - Customer Assistant. Всичко в длъжностната характеристика на тази позиция е фокусирано върху клиента. Говори се за презентация на продукта, продажби, познания за продаваните продукти, отбелязано е даже, че кандидатите за работа трябва да са една ли не „влюбени“ (passionate) в продуктите. В този случай нещата, на които трябва да акцентираме в нашето CV, са качеството, изключителното ни умение да обслужваме клиентите на високо ниво, както и „любовта“ към компанията и продуктите ѝ.

Ако се замислим за момент, позицията е една и съща, но разликата идва от компанията и нейните правила за търговия, бизнес и въобще - цялостна атмосфера. Затова и ние трябва да представим само валидна и важна за кандидатурата ни информация. От изключително значение е да се четат много внимателно какво точно иска работодателят.

**Следващата стъпка е да добавим тези практически думички**

в CV-то или мотивационното писмо. Когато го-

ворим за различни CV-та, нямаме предвид напълно различни - това би било невъзможно и най-вече непрактично.

Тук имаме предвид смяната на думи, фрази или изречения, за да добавим най-свързаната и логична информация на нашия документ. Нашата цел са няколко неща: да имаме всички нужни думички за компютърния софтуер, през който се „сканират“ CV-тата (Talent Management Software), да можем да покажем на работодателя, че имаме нужните умения, както и да покажем, че сме направили усилие, когато сме кандидатствали за съответната компания. Последното е от голямо значение, защото остава позитивно впечатление и ни откроява от останалите.

**Когато започнете да правите вашите CV-та, не се доверявайте на CV Builder-ите!**

Ако не сте чували за тях преди - това е просто онлайн формуляр, който се попълва, а формулярът прехвърля информацията във формата на CV. Структурата на CV-тата е идентична, а единственото позитивно нещо за този формуляр е, че има проверка на правописа. Работодателите определено не харесват CV-та, които са направени със CV Builders, защото те не изглеждат достатъчно професионални, еднотипни са и не могат по никакъв начин да покажат, че кандидатът е правилният човек за работата.

Направете CV-то си (по възможност) без помощта на подобен софтуер, като крайната цел там е то да изглежда ясно и лесно за четене.

Другото нещо, на което трябва да наблегнете в него, са изискванията на работодателя. Не изпращайте едно и също CV навсякъде, защото един професионалист от отдела по „Човешки ресурси“ може лесно да разбере кога сте положили усилие и кога не.

# Покупка на общинско жилище по програмата Right to Buy



**Атанас Чиков**  
[www.chikov.com](http://www.chikov.com)

**Какво представлява програмата?**

Right to Buy е програма, която позволява на наемателите на общински жилища да ги закупят впоследствие със значителна отстъпка в цената. За последните 30 години във Великобритания са продадени 2 милиона жилища по тази програма.

**Максималните отстъпки са както следва:**

- 100,000 паунда за Лондон,
- 75,000 за останалата част на Англия,
- 16,000 за имотите в Уелс,
- 24,000 за Северна Ирландия.

Размерът на отстъпката зависи от това колко дълго сте били наемател, от вида на имота, който искате да купите (апартамент или къща), и неговата стойност.

**Може ли да кандидатствате по програмата?**

Ако отговорите на следните въпроси са „Да“, вероятно можете да кандидатствате:

- Жилището, което искате да купите, ваше единствено ли е?
- Имотът общински ли е?
- Били ли сте под наем в общинско жилище за период от поне пет години (не е задължително да са поредни)?

- Можете ли да потвърдите, че жилището ви не е подходящо за възрастни хора или хора с увреждания?

- Можете ли да докажете, че нямате проблеми със закона, както и дългове?

- Можете ли да потвърдите, че нямате никакви

запори на имуществото?  
- Можете ли да потвърдите, че жилището не е обявено за разрушаване?

**Минута за размисъл, преди да се възползвате от програмата**

**Можете ли да си го позволите?**

Ако не сте сигурни във финансовите си перспективи или изобщо имате някакви други колебания, препоръчваме ви да се свържете с нас, за да ви помогнем да вземете адекватно решение.

Необходимо е да имате начален капитал, защото някои ипотечни кредитори искат такъв. Прочетете внимателно какво представляват ипотечните кредити, как се обезпечават и връщат и какви са изискванията, за да сте възможно най-запознати. На сайта ни [www.chikov.com](http://www.chikov.com) ще откриете пълна информация за това в категория „Ипотеките“.

Също така, за да вземете ипотечен кредит ще трябва да имате сравнително добър кредитен рейтинг.

**Добавете и страничните разходи**

Освен парите за евентуалния депозит, ще трябва да имате и финанси за други разходи, като например поддръжка, данъци и такси.

**Ще продавате ли жилището в близко бъдеще?**

Ако решите да продадете жилището преди да са изтекли поне 5 години, ще трябва да върнете отстъпката, която ви е била направена по програмата Right to Buy. Ако пък искате да го продадете през първите 10 години, вие сте задължени първо да

го предложите на вашия стар хазин или на друг социален наемодател в района.

Когато продавате жилището още през първите години от покупката, вие не само трябва да върнете отстъпката, но и да я върнете върху продажната сума на имота. Например - направена ви е 20% отстъпка от цената му при покупката. При продажба през първата година вие трябва да върнете тази отстъпка, т.е. 20%, но от сегашната продажна цена на имота. Ако го продавате през втората година, трябва да върнете 80% от 20-те процента, през третата 60% от тях, през четвъртата - 40% и през петата - 20% от отстъпката.

**Как да кандидатствате?**

За да кандидатствате, трябва да попълните формата **RTB1 (Right to Buy Form)** от сайта на [www.righttobuy.communities.gov.uk](http://www.righttobuy.communities.gov.uk). След като я попълните, я изпратете на хазин, изчакайте неговия отговор в срок до 4 седмици.

Ако наемодателят се съгласи да продаде жилището, той трябва да ви изпрати писмена оферта колко струва жилището, как е изчислил цената му, описание на имота и земите и приблизителните такси по него за следващите пет години. Това трябва да стане в срок до 8-12 седмици след съгласието му. Ако сте съгласни с офертата, следващата ви стъпка е да задвижите нещата по получаването на ипотека.

**За контакт с Евелина:**  
**Looking for the #BestJobEver?**

Всичко, от което се нуждаете, за да намерите работата на мечтите си!

- Професионално CV
- Мотивационно писмо
- Техники за успешно интервю
- Подготовка при кандидатстване

Потърсете ни на [www.thebestjobever.co.uk](http://www.thebestjobever.co.uk) или на [info@thebestjobever.co.uk](mailto:info@thebestjobever.co.uk)

**Chikov**  
mortgages, insurance and more

**Атанас Чиков - независим ипотечен брокер.**

077 8606 7076  
[atanas@chikov.com](mailto:atanas@chikov.com)

## Чух го директно от конската уста... (Или някои практични английски фрази за коментирание на живота)



Източник: lmgur.com

www.englishforums.com  
Превод за БГ БЕН:  
Евгений Кайдъмов

Както знаем, английският език е един от най-живописните световни езици, чийто речников запас надхвърля 1.5 милиона думи. И сякаш това не е достатъчно, ами често пъти една и съща дума има различни значения в зависимост от контекста на употребата си. И още - две или повече думи могат да имат еднакъв правопис, но различно звучене в зависимост от значението им.

Сложно, а?

В текста по-долу ще се опитаме да дадем идея и за още един аспект от безконечните странности на английския език - фразите, коментирания живот по особено метафоричен начин. Казано накратко - идиомите. Тези словесни ребуси, в които значението на израза няма как да се разбере дори ако знаем поотделно значението на думите в него. Произходът на голяма част от тези фрази се губи някъде назад във времето и днес те циркулират във вид, който трудно можем да променяме спрямо вкуса и възприятата си.

Предлагаме ви малка селекция от английски идиомии, които често можете да чуете по един или друг повод. Дано значението им помогне да разберете (поне донякъде) как изглежда животът през английските очи.

- A penny for your thoughts / Едно пени за твоите мисли (Вих желал да чуя мнението ти по въпроса).
- Add insult to injury / Да добавя обидя към травмата (Сина сол в раната).
- A hot potato / Торещ картоф (Тореща тема).
- Once in a blue moon / Веднъж на синя луна (Веднъж на високосна година).
- Caught between two stools / Хванат между две столчета (Между чука и наковалнята).
- See eye to eye / Да се видим око в око (Да се разберем лице в лице).
- Hear it on the grapevine / Чувам го на лозата (Чух го като слух).
- Miss the boat / Изпускам лодката (Пропускам последен шанс).
- Kill two birds with one stone / Убивам две птици с един камък (С един куриум - два заека).
- On the ball / На топката (Наясно съм с дадена ситуация).
- Cut corners / Режа ъгълчетата (Отбивам номера / пренувам).
- To hear something straight from the horse's mouth / Да чуя нещо директно от устата на коня (Да науча за нещо от самия извор).
- Cost an arm and a leg / Струва ръка и крак (Струва безбожно скъпо).
- The last straw / Последната сламка (Последната капка, която преля чашата).
- Take what someone says with a pinch of salt / Вземам казаното от някого с щипка сол (Не гледам на казаното от някого насериозно).
- Sit on the fence / Седя на оградата (Двоумя се).
- The best of both worlds / Най-доброто от два свята (Обирам най-доброто от...).
- Put wool over other people's eyes / Слагам вълна върху нечи очи (Залъгвам / приспивам вниманието).
- Feeling a bit under the weather / Чувствам се малко под времето навън (Нещо не съм във форма).
- Speak of the devil! / Говорейки за дявола (Говорим за вълка, а той бил в кошарата...).

## Бъди Успяващото Аз Съм

### Част 2: Практични съвети

#### Жасмина Папакириаку

Какво означава да бъдеш "Успяващото Аз Съм"? Но най-напред какво означава "Аз Съм"? Ние можем да поставим всичко, което сътворим за себе си след тези думи, но успяваме ли да сме себе си? "Аз" е това, което е в нас самите, нашата същност. „Съм“ е това, което показваме, и начинът, по който другите могат да ни видят чрез това, с което се проявяваме и споделяме. "Аз съм" е всичко това, което сме отвътре навън.

Ако се нуждаете от промяна, тя ще настъпи тогава, когато промените начина си на мислене. Мислите стават реалност, когато са свързани с действие. Ето няколко практични съвета и действия, които всеки може да приложи, ако реши.

#### Изразявайте професионално и съзнателно всеки ден

Ако искаме да успяваме в живота си, нека се търсим в себе си, а не във от себе си. Отвън са само условията на живота, които ни учат и ни развиват напред. Когато продължаваме с действие и постоянство, всичко, което желаем и правим, има развитие. Вашият имидж също зависи от вашите действия и постъпки. Създавате го по начина, по който избирате да се облекчате и държите, както и чрез социалната среда, в която се движите, интересите и споделянията ви.

За да стигнете до високо ниво, е нужно да умеете да балансирате вашето ego, което трябва да пречува в ситуацията. Ако първо

не знаете как да служите на другите, не очаквайте да получавате това от някой друг.

Колкото и да е мащабна целта ви, всяка малка дневна крачка към нея е от значение. Ако искате да яврат във вас и в това, което желаете, първо е нужно вие самите да го правите, защото светът около нас е отражение на нас самите.

#### Инвестирай в себе си

Най-добрата инвестиция, която може да направите, е тази в самите вас - знанията, които са ви необходими да реализирате вашите мечти. Учете за това, което обичате да правите, и го обрънете в своя професия и доходи, като развивате и обогатявате своите умения. Свободата да бъдете себе си идва със знанието, което ни освобождава от страховете, и ни помага да се справяме в ситуации, и предизвикателства в професионалната и личната сфера. Много хора се спират пред тази цел, казвайки познатата ни приказка, "Всичко става с пари".

Но парите са възнаграждение за някого, на когото се плаща за това, което върши. Замисляли ли сте се, че инвестицията може да бъде и обмана на опит, услуга и време? Инвестирайте в хора, които заслужават вашето време и могат да бъдат част от вашия път. Не харесвайте само себеподобни, а единоумислени хора, но с различни качества от вас. Повечето хора се товарят да бъдат "Човекът-оркестър", вместо да се доверят на подходящите за целта познати. Защото, ако помогнете на хората с това, с което сте добри, да получат това, което искат, те ще ви помог-

нат, според техните сили и възможности, да получите и вие вашето.

Човек не се развива тогава, когато взема, а когато дава от себе си, защото само тогава е оценен от всички.

#### Учете се на мотивация... от грешките си

Стабилните успехи имат своята цена. Излезте от зоната си на комфорт. Комфортното състояние е най-големият враг на успеха и развитието. Когато излизате от дома, вие не стигате до дестинацията ви, без да сте се мръднали от вратата.

Страхът се появява от чувството на недостатъчност, което кара хората да се чувстват несигурни в себе си и другите. За да пречупите страха, е нужно да се изправите лице в лице пред него и пак да действате. Да. Страхувате се, но въпреки това действайте и не спирайте!

#### Човекът, с когото ще прекарате най-голямата част от времето, сте вие

Трябва да си бъдете интересен. Скучната в живота на човек идва от неговото еднообразие в интересите и ежедневието му. Как искате да ви е интересен животът, ако не ви е грижа да го разнообразите?

Дайте си една смела самооценка: Какво е вашето ежедневие? Работите ли това, което обичате? Какво е вашето настроение и какво правите за него? Събирате ли се с хора, които ви потискат? Имате ли интерес към нещо? Как се забавлявате? Доверявате ли се? И за да сте честни докрай, отговорете си и на последния въпрос - Това ли е идеалният човек, с когото желаете да бъдете?

### Ако желаете повече информация за вашето тяло, душа и съзнание,

за нашите семинари и техните дати или за лични консултации, можете

да се свържете с мен в групите на Фейсбук, "Бъди Успяващото Аз Съм"

и групата на предаването „Здраве и Съзнание“ по BBR TV,

както и на:

jrapakiyriacou@aol.com

или телефон 07970519445 (Жасмина Папакириаку)

Предаването „Здраве и Съзнание“ приема спонсори и партньори!



# KARATE

(за деца и възрастни)

**SHIN DOJO Карате Клуб - Лондон**

приема членове за редовни тренировки в  
Българското училище на БАРКИНГ (Лондон)

**Когато?** От 07.01.2015 г. сряда и петък от 18:30 часа

**Къде?** Българско Школо "Васил Левски" Unit 7,  
Abbey Road, Barking, Essex, IG11 7BT  
(срещу българския склад)



**За контакти:** **E-mail:**

**07561804479** **shindojolondon@**

**yahoo.co.uk**

**SHIN DOJO KARATE CLUB LONDON**

# Валкатиќа

## ПРОМОЦИЈА



“Елена” Кашкавал  
от Краве Мляко  
Цена 7.00/кг.



“Фамилия”  
Вита Баница  
със Сирене 1кг.  
Цена £2.99



“Краси”  
Майонеза  
Цена £0.69



“Русенов” Месни Продукти  
Цени от £2.69

115 Mitcham Road  
Tooting Broadway, SW17 9PE  
Tel: 020 8617 9020



# ROCK ARENA



## Rock новини



**Judas Priest обмислят следващия си албум.** Китаристът Ричи Фокър и басистът Иън Хил споделиха пред британското издание „Classic Rock“, че бандата е готова да започне работа по следващия си албум. Много малко са групите, които могат да се сравняват със значимостта и световната на Judas Priest в тежкия звук. „Боговете на метъла“ се превърнаха в обект на подражание за мнозина и вдъхновиха поколения от музиканти и почитатели. Четири десетилетия кариера, белязана от култови песни и албуми, над 40 милиона продадени копия, множество награди, включително и „Грами“ за най-добро метъл изпълнение през 2010 г., както и някои от най-грандиозните метъл концерти. Изобщо това е красноречива равностметка за Judas Priest.

**Крис Корнел ще издаде новия си албум „Higher Truth“** през есента. Това ще бъде втори соло диск за фронтмена на Soundgarden след „Scream“ от 2009 година. Корнел ще направи



по-късно през годината и турне в Австралия и Нова Зеландия, изпълнявайки стари хитове и песни от „Higher Truth“. Той ще работи и със Soundgarden по предстоящия албум на групата, който очакваме през следващата година.

**Леми Килмистър** от Motörhead ще „Summertime Blues“ с Рики Уоруик от Thin Lizzy! Рики Уоруик, вокалист на Thin Lizzy и Black Star Riders, реши да запише два сола албума през миналата година. Парите за тях бяха събрани набиране на средства от Pledge Music. Резултатът – албумите „Hearts On Tree“ и „When Patsy Cline Was



Crazy (And Guy Mitchell Sang The Blues)“. Те бяха посрещнати с възторг от феновете, което окуражи Уоруик да направи нов албум, този път с кавъри. Това е „Stairwell Troubadour“, в който като гост се включи и старият приятел на Рики Уоруик – Леми Килмистър, с когото записаха заедно класиче-

ското парче на Еди Кокрън „Sommerline Blues“.

**Ето и откъс от тяхното сътрудничество:** [www.youtube.com/watch?v=zar3a\\_aDOzc](http://www.youtube.com/watch?v=zar3a_aDOzc)

**Anthrax работят по 17 нови песни** за предстоящия си албум. Дискът се очаква да излезе в края на 2015 или в началото на 2016 година. Anthrax са решили да не си поставят краен срок и ще продължат да работят, докато им идват идеи. Според вокалиста им Скот Иън, Anthrax са решили да се уверят, че албумът е точно това, което искат да направят, преди да го издадат.

**Китара Maton Mastersound от 1963 година**, която е принадлежала на Джордж Харисън, беше продадена на търг за 308,000 долара. Легендарният член на „Бийтълс“ е свирил на инструмента между юли и август 1963 година. Според Julien's Auctions, китарата Maton е била заета на Харисън от Barratts Music Store, докато неговата прочута Country Gent е била на по-правка. След това китарата е купена от Рой Барбър, който свири на инструмента няколко години, след което прекратява музикалната си кариера. Оттогава китарата е стояла на склад в продължение на две десетилетия.

## Любопитно

### Домът на легендите - Залата на славата на рокендрола в Кливланд

[www.rockhall.com](http://www.rockhall.com)



Залата на славата на рокендрола е музей в Кливланд, Охайо, САЩ, посветен на историята на рокендрола. Всеки квадратен метър на уникалната сграда е зает от безценни експонати, пресъздаващи легендата за някои от най-влиятелните и талантливи представители на този музикален жанр. През годините в залата се включват все нови и нови артисти и творци.

Музеят е основан на 20 април 1983 г. и първото събитие в него се е състояло на 23 януари 1986 г., когато в „Залата на славата“ са били въведени само 10 музиканти: Чък Бери, Джеймс Браун, Рей Чарлс, Сам Кук, Елвис Пресли, Евърли Бродърс, Бъди Холи, Джери Лий Луис, Литъл Ричард и Фатс Домино. През следващите години с подобна чест бяха удостоени „Бийтълс“, Боб Дилън, Би Би Кинг, „Ролинг Стоунс“ и др.

„Залата на славата“ (наричана също „Рок Хол“) е дръзка седеметажна сграда по проект на И. М. Пей, изградена от стъкло и порцелан и разположена на бреговете на езерото Ери. Можете да видите също ученическите бележници на легендарния дует „Евърли Бродърс“ и надраскани текстове за песни от Джими Хендрикс заедно с неговите китари, Стратокастър“. Тук е също дипломата за средно образование на Бъди Холи, плюс сценичните костюми, носени от Чък Бери, Иги Поп и групата „Темптейшънс“.

Но защо всичко това е в Кливланд, а не в Ню Йорк или пък Лос Анджелис? Може би заради Алън Фрийд - радиодиджея от Кливланд, изковал термина „рокендрол“ през 1952 - същата година, в която

Кливланд е домакин на „Муундо Коронейшън Бол“, първият рокендрол концерт.

#### И още малко от историята на залата:

„През 1987 г. Арета Франклин става първата жена в „Залата на славата на рокендрола“. Звездата прекрива запазената дотогава мъжка територия, след като през годините печели повече от 20 статуетки „Грами“. Живо в на Кралицата на соул музиката не е лек, а успехът ѝ е плод на неимоверен труд. Първите ѝ изяви са в църковния хор на храма, в който проповядва баща ѝ. Едва 14-годишна тя подписва договор с музикална компания и излиза дебютният ѝ албум „Songs of Faith“.  
\* През 1995 г. Джанис Джоплин влиза посмъртно в „Залата на славата на рокендрола“.  
\* Новите членове на Залата през тази година са Ринго Стар, рок музикантът Лу Рийд, соул певецът Бил Уидърс и пънк групата „Грийн дей“.



ще е откриването на изложбата на Михаил Лалов. Двете събития ще се състоят в галерия „София“ от 19.00 часа.

**За повече инфо:** <http://bg.bclondon.co.uk/>

**Музика - два големи британски музикални фестивала:**

**Издаването на британския фестивал за по-**

**твърда музика - Download Festival 2015**, ще се състои на 12-14 юни на традиционното си място - Донингтън Парк. Толемите хедлайъри на събитието са Kiss, Muse и Slipknot, след които ще се изсипе тайфа от още 120 банди!  
**За билети и инфо:** <http://downloadfestival.co.uk/Download>

**За любителите на блус**

**тази година предстои Prudential Blues Fest**, който ще се проведе на 7 и 8 ноември на Arena 02, Лондон. Специални гости за финалния вечер на фестивала ще бъдат Tom Jones и Van Morrison.

**За инфо и билети:** <http://www.prudentialbluesfest.co.uk/>  
<http://www.ticketmaster.co.uk/>

## Събития – Лондон – Юни / Юли

**Кино** – по случай 100-годишнината на българското кино на 08.07. в галерия „София“ ще се състои кинопрожекция на филма „Авантаж“ - българска трагикомедия от 1977 г. на режисьора Георги Дюлгеров, по сценарий на Георги Дюлгеров и Руси Чанев.  
**За повече инфо:** <http://bg.bclondon.co.uk/>

**Литературна вечер** – на 03.07. в галерия „София“

ще бъде представена биографичната книга на Росен Карамфилов „Колене“. Това е изповедта на един син и роман за живота и смъртта, миналото и бъдещето, съчината на изкуството и сричовите, за възходите, с които човек се сблъсква в живота.  
**Запазване на места на:** [office@bclondon.co.uk](mailto:office@bclondon.co.uk)

**Литература** - представяне на първата българска видеокина „How 2 Break A

Heart In 7 Days“ ще се състои на 24.06. в галерия „София“ от 19.00 часа. Специален гост е авторът и Иво Тодоров. В основата на първата българска видеокина е класическият сюжет - любовният триъгълник.

**За инфо и запазване на места на:** [office@bclondon.co.uk](mailto:office@bclondon.co.uk)

**Изложби** – на 03.06. ще бъде открита изложбата на Ивет Горанова, а на 19.06.



# ROCK ARENA



## На Арената днес:

# Фестивалите, без които лятото ни няма да е същото

**Автор: Toni Rock**

Според предрасъдъците, културните активности са бreme, което обществото е принудено да понася едва ли не по силата на съмнителна инерция.

В действителност обаче добре организирани фестивали могат да ни носят една огромна обмяна на енергия, културни ценности и незабравими емоции. Събития, които активно допринасят както за развитието на творческите индустрии, така и на нас самите.

Време е да се спрем на Арената днес и на тези знакови фестивали на Острова, без които лятото няма да е същото.

и траш метъл.

Той е един от двете най-популярни британски рок събития, а другото е Sonisphere, което през тази година няма да има участие на Острова.

Download Festival е бил домакин на някои от най-големите имена в рока: Black Sabbath, Metallica, Iron Maiden, Motörhead, Aerosmith, AC / DC, Def Leppard, Kiss, Judas Priest, Status Quo, Motley Crue, Journey, ZZ Top, Whitesnake, Thin Lizzy, Guns N' Roses и др.

Първоначално той се провежда като двудневен събитие, но през 2005 е окончателно утвърден като тридневен фестивал. Името му е умело съчетание от

ното му място - Донингтън Парк. Големите хедлайъри в отделните дни на събитието са Kiss, Muse и Slipknot. Другите основни банди са: Judas Priest, Faith No More и Motley Crue.

Участие ще вземат и Five Finger Death Punch, A Day to Remember, Slash, Black Stone Cherry, Marilyn Manson, Enter Shikari и др.

Представа за всички участници, както и подборът за тях по дни: <http://downloadfestival.co.uk/Download>

британия, който използва RFID технология за пълно електронно плащане и контрол на достъпа, при това дава достъп до всички зони и възможност да плащате за храна, напитки и стоки, без да е необходимо да носите пари в брой.

На днешите ви се поставя гривна с малък чип, с прикрепен към него маркер, който съдържа информация, включително разрешение за контрол на достъпа, както и вида на закупения билет.

място от екипа на фестивала.

А за самия екшън ще бъдат предвидени пет сцени, като на всяка от тях ще се представят средно от 8 до 14 банди на ден, което прави по около 50 банди за целия фест. Концертите ще започват един час след отваряне на вратите и ще приключват приблизително в 22.30 часа всеки ден, веднага след изпълнението на хедлайнера за деня.

За трите дни на фестивала ще имате възможност да се насладите на повече от 120 банди на живо. Изборът е ваш. Rock on!

**Повече инфо за фестивала:** <http://downloadfestival.co.uk/Download>  
**За билети:** [www.ticketmaster.co.uk/packages/download\\_2015.html](http://www.ticketmaster.co.uk/packages/download_2015.html)

Ето информативно имената и на някои от останалите британски рок фестивали: Bloodstock Heavy Metal Festival, Desertfest London, Temples Festival, North of the Wall, Monsters of Rot IV, Hammerfest VII, Mammothfest, Incineration Festival и др.

Няма как да поднимем и любителите на блуса. Ето ви два предстоящи фестивала на Острова, както и инфо за няколко блус концерта в Лондон.

Upton Blues Festival ще се състои на 17-19 юли и по традиция всяка година се провежда в Upton. Създаден

е през 2001 и цели да подкрепи блус музиката в този район. С добрите си гост-музиканти всяка година Upton Blues е един от най-големите фестивали в областта на Уорчестър и наред с музиката организаторите там правят и художествени класове с лекции. Фестивалът вече е регистрирана благотворителна организация с напълно самостоятелно финансиране.

**За инфо и билети:** <http://uptonbluesfestival.org.uk/>



Prudential Blues Fest е друго голямо блус събитие, което ще се състои на 7 и 8 ноември на Arena 02, Лондон. Организаторите на тагзодишното издание на Prudential Blues Fest обявиха, че две от най-емблематичните фигури в музиката - Tom Jones и Van Morrison, ще бъдат специални гости за финалната вечер.

**Инфо за блус фест:** [www.prudentialbluesfest.co.uk/](http://www.prudentialbluesfest.co.uk/)  
**Билети на:** [www.ticketmaster.co.uk/](http://www.ticketmaster.co.uk/)

**Редактор: Toni Rock**



**Download Festival - Британският символ на по-твърдата музика**

Фестивалът първоначално е замислен като продължение на Monsters of Rock, които са държали веригата събития в Донингтън Парк от 1980 до 1996 г.

Първият Download Festival е бил проведен през 2003 г. отново в Донингтън Парк в Лестършир, Англия, и оттогава ежегодно се провежда на същото място.

Основните му жанрове са: рок, хард рок, пънк рок, алтернативен рок, хеви метъл

Download - "мръсната" дума в музикалната индустрия, и "рок" - символът на бунтовния жанр на музиката.

Фестивалът е собственост на промоутърите Live Nation и всяка година привлича повече от двадесет хиляди фенове на тежката музика. Като хедлайнери на първия Download Festival са били поканени Iron Maiden и Limp Bizkit, но вторите отпадат и биват заменени от Audioslave.

Изданието на Download за 2015 ще се състои между 12 и 14 юни на традицион-



Осен нужните удобства - заведения за храна, напитки и продажба на рекламни стоки, фестивалът предлага къмпинг и паркинг.

Download Festival е първият голям фестивал във Вели-

Когато искате да плащате за нещо, просто натиснете маркера и парите ще бъдат взети от вашия баланс. За всичко това, както и за нещата, които ви интересуват, ще бъдете информирани на



# FOOD CHOICE

Работно време  
Понеделник - Неделя  
09:00 - 23:00

## Промоция



За покупки над £ 45  
получавате



отстъпка! \*

\* Офертата не важи при покупка на алкохол и цигари

Любимите розови домати вече ви очакват!



214 High Road Leyton  
Leyton, E10 5PS  
Тел: 020 3441 2154



3 часа FREE паркинг ASDA !



**Работно време:**  
от 08.00 до 23.00 часа

# GLOBAL FOOD & DRINK

БЪЛГАРСКИ ДЕЛИКАТЕСИ • PRODUSELE ROMÂNESTI

Нашата Facebook страница:  
Global Food and Drink Български хранителен магазин

## Цени-мечти

4 броя за £10

Патрончета 200 мл.

### Нови вкусни изненади всяка седмица. Добре дошли

£2.99 / 1 кг.  
Български розови домати

£0.79  
Български пресен чесън

£1.79  
Лютеница традиционна "Олинеза"

£3.49  
Карловска лунканка "Бони"

£1.19  
РУСЕНСКО ВАРЕНО

£0.89  
Точени кори "Фамилия"

Global Food and Drink се намира срещу входа на Tesco Express, който е разположен на 20 метра от St. James Street Overground Station и само на 50 метра от Търговската улица на Walthamstow

## И ние си имаме Моника

"Огледах се и видях хиляда българци и десетина турци. И помислих, че българската войска е тук, само че няма коне и копия. Викнах все сила: - Братя, ние сме много, а турците малко. Да отвървам воеводата.

А народът се отдръпна от мене, както капала се отдръпва от хвърления камък и както се бяга от чумав. И аз останах сам и с отпуснати ръце в средата на площада."  
(Антон Дончев, "Време разделно")

### Светослав Терзиев

Спомням си този откъс от романа "Време разделно", когато слушах какво ни говори румънската вълноводителка на борбата с корупцията Моника Маковей, която като бивш министър на правосъдието бие част от властовия елит, но се изправи срещу него и го разтесе из основи. С едно телевизионно интервю и една лекция в София пред немного слушатели тя внесе дълбок смут в родния управленски елит, като отпрати няколко прости, но предизвикателни фрази към българското общество. "Трябва ви човек с авторитет, който

иска реформата. Трябва ви хора, които се осмеляват, които поемат риск. Страхът парализира. Някой трябва да започне", каза тя и обобщи: "Не мога да повярвам, че няма нито един прокурор, който е достатъчно смел и не иска да го направи, не иска да започне. Може да го наречете война или битка, но трябва да се започне. Не променяйте законите, важни са хората."

Послева тишина и отдръпване. При бърза проверка откъде се взе тази смутителка на спокойствието, повечето запитани казаха, че нямат никак общо с посетеното ѝ. Било инициатива на самозвани активисти.

На висок глас се обадиха само някои бойкоудни медии, които изпищяха, че в България се пръскаят подирни идеи, призоваха премиерът Бойко Борисов да се разправи с онези от администрацията, които от куртоазия или глупост се завъртяха край румънската гостенка. Препоръчано му бе да започне от правосъдния министър Христо Иванов, от който се дистанцира дори коалиционният му партньор от Реформаторския блок и министър на икономиката Божидар Лукарски (СДС). Той отсече:

"Доколкото знам от хора, на които имам доверие, тя не се ползва с добро име в Румъния, дори обществените настроения са силно негативни по отношение на нейното наследство в правосъдната система на Румъния. Лично не познавам тази персона, но знам, че и като еродепутат има, меко казано, странно поведение и имидж."

Проправителствен сайт му се припече на помощ, за да ни осведоми коя е тази "персона": "В Румъния Маковей се ползва със скандална репутация и е нещо като местната Татяна Дончева". А напориста журналистка нападана гостенката по време на лекцията ѝ, че като кандидат за президент е сбрала само 4% от гласовете, т.е. да не се прави на много популярна.

Що за реакции? Единচারите в медиите ги разбираме, но нима нормалните хора се чувстват сковани от страх като "по турско", когато някой ги зове да се изправят срещу корупцията? Колко са очетените българи и колко са корумпираните властници? Вероятно разликата е много повече от 1000 на 10. Но парализата е пълна, защото за четвърт век преход تھا и не се намериха двама-трима

сметлаци да започнат битката. Ако Моника Маковей е готова, да заповяда за правосъден министър, провокираха я журналисти. За изненада тя не им отказа, но обясни, че няма кой да я покани, което си е самата истина. В продължение на медийните провокации можем да се запитаем: Бихте ли гласували за нея, ако се кандидатира в България? Струва ми се, че у нас би сбрала повече гласове, отколкото в Румъния, където вече си е свършила работата, а ние все чакаме някой отвян да ни спасява.

Всъщност Моника Маковей ни каза добре известно нещо: че държавата шикалкави и имигрира борба с корупцията, с която се е сраснала. Тя не се поколеба да разобличи фалша в най-модерния за момента политически шлагер, според който трябва да се промени първо конституцията, за да се пристъпи към действие. "Промяната на законите и на конституцията бави битката с корупцията. Важни са хората. Не ви трябва промените в законите, за да разследвате сериозна организирана престъпност, просто трябва да го направите. Нека прокурорите не чакат политиките да кажат "давайте". Защото те няма да го направят", препоръчва Моника Маковей.

Всеки знае, че това е самата истина. И от Европейската комисия посочиха няколко

доклада, че няма смисъл да се променят постоянни закони, щом така или иначе не се прилагат. Брюксел многократно поиска да му се дадат имена на осъдени високопоставени лица, за да отчете най-сетне никакви резултати и в България, след като Румъния събра зад решетките корумпирани големи колкото за цяло правителство - че и за повече. Толкова трудно ли е да се назоват имена, за които отдавна се знае не само у нас, но и в чужбина, че са ошетени от зависимости в подемния свят? Нима нито един прокурор не е взн от конспирацията? Ако е така, по-добре е да се промени конституцията само в един член, който да закрие прокуратурата и да провъзгласи за официална задкулисна власт. Така ще е по-лесно към обществото, което безропотно понася всичко. За да му даде личен пример за смелост на българска земя, Моника Маковей определи като "лъжа" думите на премиера Бойко Борисов, според когото в Румъния се води съдебна разправа с политически опоненти, а не същинска борба с корупцията. Никакво дипломатическо неудобство не пречи нещата да се наричат с истинските им имена, щом четивите намеци не помагат. Изправени пред румънското чудо в правосъдието, български политиките вече няколко месеца го омалявахаже или го представят

като политическа имитация. Имали специална агенция за борба с корупцията. А ние откога имаме не една, а няколко (нищо че Съветът на Европа ги определи като "книжни тигри")? Накарали политиките да декларират имуществото и конфликт на интереси. Това го правим още преди да им е хрумвало на румънците. Осъдили били министри на затвор. А ние колко министри съдихме (и оправдахме)? Ше има още.

По същия начин можем да кажем: Вие се хвалите пред Европа с вашата Моника, но и ние си имаме вилнелата Моника, която доскоро даваше опорни точки на правителството. Вашата оправи образа на Румъния, смятана за корумпирана колкото България. Нашата е професионален имидж мейър и знае на коя прав агенция колко трябва да плати държавата, за да я представи добре в чужбина. Вие си мислите, че ще влезете в Шенген, защото големците ви влизат зад решетките. Ние няма да даваме министри на вълците, както казва половинката на нашата Моника, и пак ще влезем в Шенген, защото сме вазе марке. Ако ни гърсите куусри, за да изтъкнете успехите си, ще натиснете спиралките на ремаркетто. То не се движки на собствен ход, но може да спира. А с него и влекател.

# БЪЛГАРСКИ ХРАНИТЕЛЕН СКЛАД

2000 +  
продукта

Най-големият доставчик на български  
храни в Лондон и Великобритания



Продажби на едро и дребно



Готови храни Compass,  
300 гр, по £0.79

Русенско варено  
Compass, 300 гр - £0.89

Лютеници Deroni, Philicon, Bulcon, Olineza - по £1.19

Наденици Леки,  
400 гр, по £1.19

Вафли,  
240 гр. - £1.09

Българско  
сирене, 4 кг

Овче - £7.99

Краве - £8.99

## Защо да плащаме повече?



Цена-изненада

Цена-изненада

Цена-изненада

Цена-изненада

Цена-изненада

Цена-изненада

Вино

Алкохол

Бира

Цена-изненада

Цена-изненада

Цена-изненада

Адрес:  
16 Wellington Road Leyton  
London E10 7QF

Работно време:  
От 9.00 до 20.00 часа (понеделник-събота)  
От 10.00 до 20.00 часа (неделя)

Тел. 02085397889  
Моб. 07956655600  
savalanfood@yahoo.com



**Където и да се намираме, пак ще се събирате**

# „Детство мое, реално и вълшебно...”



**На 1 юни отбелязваме  
Международния ден на детето**

Ако и този път природата ни подари слънчев и празнен ден, празникът става още по-хубав – защото в първия ден от лятото в много страни по света се отбелязва Международния ден на детето. Този празник за мнозина е познат като Международният ден за защита на децата. Тогава всички деца по света к

трепет и вълнение очакват своите жадувани подаръци. Денят на детето се отбелязва в много страни по света. Това е един от най-старите международни празници, който води началото си от Световната конференция за благосъстоянието на децата, състояла се в Женева през 1925 г. Историата не ни „казва” защо е решено празникът да се отбелязва точно на Първи юни, но това едва ли е от значение за най-малките. Важното е да има празник, веселие, усмивки и много, много подаръци. Според една от идеите изборът на тази дата идва от Duan Wu Jie – китайски фестивал на лодките – дракони. През 1925 г. китай-

ският генерален консул събрал китайски сирачета, за да отпразнуват въпросния фестивал, който се отбелязвал на първи юни, а датата съвпаднала с конференцията в Женева. Първото официално международно честване на Деня на детето обаче се отбелязва през 1950 г. едновременно в 51 страни по света. Оттогава всяка година на този ден се обръща по-специално внимание и почит на децата по цял свят, изнасят се речи за детските права, излъчват се детски предавания по медиите, правят се детски партита и всякакви други дейности, свързани с най-малките жители на планетата.

## Навършват се 139 г. от подвига на Ботев



Със символично запалване на вечния огън край паметника на Христо Ботев на едноименния площад в центъра на Враца бяха открити честванията по повод 139-ата годишнина от подвига на Войводата и неговата чета. Проявите носят името Ботеви дни. Ботевите дни са прекрасна форма за честване на подвига на Ботев, Ботевата чета и борците за свобода чрез най-разнообразни културни, политически, обществени прояви. Така ние отбелязваме почитта си към Войводата, който ще остане жив в нашите мисли за векове наред. В програмата са включени традиционни мащабни прояви като Националния туристически поход „По стъпките на Ботевата чета” от Козлодуй до връх Околчица, всенародното поклонение там на 2 юни и тържествения митинг-заря във Враца. Акцент в програмата на Ботевите дни тази година са две училища, които носят името на Христо Ботев. Основното училище в село Баница отбелязва 140 години от основаването си, а патронния си празник най-голямото училище във Враца и областта СОУ „Христо Ботев” почита с откриване на „Алея на признателността”. Алеята е в училищния двор и е създадена по идея на учениците.

### ЗНАЕТЕ ЛИ, ЧЕ...

всяка втора неделя на юли празнуват малчуганите в Австралия. Там Международният ден на детето се радва на голямо внимание и сериозна предварителна подготовка, тъй като тържествата и игрите продължават цяла седмица. Правителството, както и много организации, използват времето за провеждане на множество благотворителни инициативи в полза на децата.

На 4 юли празнуват децата в почти всички ислямски държави. В Турция обаче освен международния Ден на детето има и международен детски фестивал, който се организира всяка година на 23 април. Въведен е от първия президент на Република Турция Мустафа Кемал Ататюрк, чиято цел била да обедини малчуганите от различните краища на света. Фестивалът се е превърнал в интернационален и днес в него участват деца от над 50 страни. Парад, игри, посещения на забележителности, изненади, много смях и награди за участниците са само част от програмата.

Други държави отбелязват международния ден на детето през есента или зимата. Германия празнува на 20 септември, а два месеца по-късно идва редът и на малчуганите в САЩ. Бразилия пък си е избрала деня 12 октомври, а на 14 ноември са тържествата в Индия. Датата не е случайна – тогава е рожденият ден на първия премиер на страната (Джевахарлар Неру), който бил известен с привързаността си към по-малките и с реформите на тема защита на детските права и развитие на образованието.

## Из „Женевската декларация”

(Необходимостта от специална защита на правата на децата е провъзгласена още в Женевската декларация за правата на децата от 1924 година.) Ето част от официалния документ:

1. Човечеството трябва да даде на детето всичко, което има най-добро, във всякакви съображения за раса, народност и вяра.
  2. Детето трябва да бъде поставено в положение да се развива правилно телесно и душевно.
  3. Гладното дете трябва да бъде нахранено, болното дете да бъде лекувано, недоразвитите деца трябва да бъдат настръчени, заблудените деца трябва да бъдат възмужени, сираците и изоставените трябва да бъдат подпомогнати и прибранни.
  4. Детето трябва първо да получава помощ във време на беда.
  5. Детето трябва да бъде подготвено да изкарва прехраната си и трябва да бъде защитено от всяко изкористяване.
- Тази декларация е началото на дейността по закрилата на децата. България е приета за член на Международния съюз за закрилата на децата на 13 април 1925 г.

**ЧЕСТИТ И ВЕСЕЛ ПРАЗНИК, МИЛИ ДЕЦА!**

Страницата подготви Юлия Ташева

Вселенска задушница се прави от всички православни църкви по света, а в България се нарича „Черешова” по името на най-популярния плод по това време на годината. На този ден в храмовете се правят заукоинни свети литургии.

След тях в църквите и на гробовете на починалите православни християни се отслужват панихиди за упокой на душите на „отминалите от тоя свят”. Християните посещават гробовете на близките си, почитват ги, прекадват, преливат с вода и червено вино, запалват свещ и раздават житото, хляба и първите череши.

Съботният ден пред Петдесетница е ден в памет на всички починали православни християни. Всеки съботен ден е ден за възпоминание на покойниците, а задушница пред Петдесетница е нарочен възпоменателен ден. След Възнесението на Господа входът на Царството небесно в невидимия свят – на рая, е отворен. Затова в този ден Църквата усърдно се моли през него да влязат починалите с вяра. На Петдесетница са дадени даровете на Светия Дух, които очистват от всяка сквернота.



**И новият български магазин в Западен Лондон се нарича:**

**Bulgarian food shop**

**РОЗА**

**1346 Greenford Road, Greenford, Middlesex UB6 0HL**

- ✓ Българските продукти, без които не можем
- ✓ Безплатен паркинг пред магазина
- ✓ Пресни месни деликатеси и млечни продукти от подобрени фермери и производители
- ✓ Голямо разнообразие на сладки и шоколадови изделия

**Опитайте продуктите на „Тоска” – един от най-търсените производители в България!**

**Цени-изненади**

**Събирание и изпращане на багаж до България**  
**Работим всеки ден от 9.00 до 21.00 часа**

## На езиков пост

## Един особен случай на дублетност

Проф. Владко Мурдаров

Независимо от по-особеното развитие на нашия език в сравнение с останалите славянски езици в него и до днес са се запазили следи от отдавна отмерили граматични категории при имената, които имат за задача да разобособят изразните средства в речта, макар и техният живот вече да клони към края си. Това важи за тъй наречените бройни форми на имената, които се употребяват, когато пред съществителното

има употребено числително име. Българинът помни за съществуването на тези възможности и обикновено се стреми да ги използва, но не знае, че през последните десетилетия настъпила някога промени в правилата за употребата на бройните форми и заради това често допуска грешки при прилагането им.

И така днешните правила за употреба на бройните форми са свързани с факта, че в езика съществителните имена бележат лица и

нелица. Бройни форми се срещат само при едната група – при имената за нелица, докато при другата, при имената за лица, те вече са отпаднали. Това означава, че когато съществителните за лица са войник, депутат, лекар са употребени след числително име, днес те трябва да се появяват във формата за множествено число – шест(има) войници, шестнайсет депутати, шейсет и шест лекари. Специално наблюдавам на думата днес, защото в по-ранни периоди

от живота на езика ни и при тези имена се е давало предпочитание на бройните форми – \*шест(има) войника, \*шестнайсет депутата, \*шейсет и шест лекаря. Според съвременната норма на книжовния ни език обаче този период вече е приключил и сега в тези случаи задължително трябва да се използват формите за множествено число.

Впрочем и преди е съществувала възможност при описаните условия имената за лица да са в множествено число, но това е ставало след по-особена форма на числителните – двама, трима, петима – двама внуци, трима офицери, петима адвокати. (Поради по-особения си вид обаче тази

форма днес не се употребява редовно в речта.) Тъкмо под влияние на този модел е възприето във всякакви случаи, независимо от формата на числителното име, да се предпочитат съществителните да са в множествено число.

По-особено днес е поведението на съществителното син, когато е употребено след числително име. Според правилото би трябвало да се говори само за трима синове, петима синове, девет синове. На практика обаче много често вместо тези съчетания се среща трима синове, петима синове, девет синове. Причината за отклонението трябва да се търси преди всичко в народното творчество, където

последователно се говори преди всичко за трима синове. Именно това съчетание кара и след употреба на други числителни също да се избира бройната форма син, а не синове. В граматичните справочници не се обръща внимание на този факт и се сочи, че единственото правилно е да се употребява формата за множествено число. Като се има предвид влиянието на народните приказки обаче, би могло при съществителното син да се допусне употребата на бройната форма и така в правилото да се допусне изолирана дублетност при използването на това име. Така е постъпено вече в Официалния православен речник на българския език (2012).

## Много хора заприличаха на стари кюнци

Йордан Радичков

Големите писатели се различават от средностатистическите по това, че са винаги актуални. Словото на Йордан Радичков е произнесено на 17 август 1990 г., но може да бъде прочетено на която и да е друга дата и година. Защото „старите кюнци“ в българския парламент още ги има, „Както и да се мъчим да разпалваме огъня в печката, тяга няма, кюнци не теглят“, казваше Радичков. Ето пълен текст на неговото обръщение към народното представителство:

Уважаеми Господин Председател, уважаеми народни представители! Позволете ми да дам някои допълнителни обяснения във връзка със заявлението за прекратяване на пълномощията ми като народен представител. Не го направих по-рано, защото смятах, че тези допълнителни обяснения са само от личен характер, за да си позволя да занимавам с тях Великото народно събрание.

Трябва да кажа, че подкрепям предизборната платформа на социалистическата партия. Затова работих за нея активно по времето на цялата предизборна кампания. Всеки човек има пристрастия. Едни вярват в Бога, други в дявола. Аз също имам своите пристрастия. Не ги крия и не бягам от тях.

Като се отказвам от пълномощията си, съгласна закона и практиката, по този начин мисля, че давам възможност вместо мен в парламента да влезе млад и компетентен човек не само необременен от нomenclатурното наследство, но необременен и от онзи нравствен канцероген

на тоталитарното време, който повече или по-малко полепна в душата на всеки шо-годе чувствителен човек от моето поколение.

Много хора от моето поколение заприличаха на стари кюнци, чиито сядни нийки вече не е в състояние да очука. Както и да се мъчим да разпалваме огъня в печката, тяга няма, кюнци не теглят, или поне при мен е така. След 10 ноември 1989 г. политическите събития у нас се разляха пълноводно и мощно. Както всички около мен, тъй и аз не останах безучастен към тези събития, още повече че в началото бях буквално въведен в тях. Но ден из ден, няма да крия това от вас, колкото повече минаваше време, толкова повече разбирах, че течението постепенно ме избутва към плитчините и към брега. Чувствах се обезсърчен и потиснат от това, че не съм познавал достатъчно добре нито своя съвременник, нито народа си. Не става тук дума за онези дребни хитреци и гавазии, които години наред се въдеха като скакалци и заливаха цяла България, а за излягания народ, чието достойнство бе оскърбено.

Никога не бях си представял, че можем до такава степен да занемарим народа си. Озлобление, грубост и безпарламентарност се разплескаха навсякъде и върху всичко - и от едната, и от другата страна. Понякога това ми заприличава на политическа бесовица. В душата ми започна да сеутаява натрапчивото чувство за недостатъчност – една число човешка, сърдечна, кислородна, психическа, нравствена, а в литературен смисъл и сюжетна недостатъчност.

Гледах как демокрацията, за която говорехме всички, пишеше като всяко новородено, цялата в слуз, но не забелязвах да има пъпна връв. Знах, че човек не може непрекъснато да бъде в талевата и в пълноводие, макар че всеки се стреми към него. Рано или късно той се оттегля, изпълзва на сушата. А ако продължава да се съпротивява, самото пълноводие го избутва и го изхвърля на брега.

Девизът на сградата на Народното събрание е: „Съединението прави силата“, но мисля, че цялата българска история се съпътства и от един втори, негласен девиз, а именно: „Какво ли не сме изгубили?“ Утешавах се с втория девиз и с мисълта, че българите сме свикнали да ни е неудобно.

Уважаеми народни представители!

България продължава да бъде арена на политически борби и пристрастия. Великото народно събрание също се превръща в такава арена. Градусът е висок. Близък е до точката на кипенето. Мисля, че ако тази политическа температура продължава да се поддържа в страната, то тогава ние сме само на половин крачка от граждански размирици. Нека не забравяме, че има и една друга, много по-голяма арена от тази на нашите пристрастия. Тази арена е пълното съединение народно сърце. Нека не увеличаваме повече синините върху това сърце. Стига сме изстискали гняя и омраза от него! Да не забравяме, че ако ние сами не се пожимал, няма кой друг да ни покажи така, както и никой друг не може да се изкъпе вместо теб.

## ПАМЕТ

В слънчевия 24 май на 1920 година младият български цар Борис приема тържествения парад на учачите се в столицата. Виждайки сред колоните позната фигура, той с възторг възкликва: „Здравейте, Господин Учителю!“ Множеството обаче е шумно, превъзбудено от празничния ден и човекът не чува отпразненото му поздравление.



Тогава царят, без да се колебае, дава знак на музиката да спре, манифестацията спира, и той пресича ученическите колонии и подава ръка на възрастен мъж с думите: „Поздравявам Ви с нашия най-голям празник, скъпи Учителю!“

Случката оставила траен спомен в съзнанието на всички присъстващи и дълго след това се питали кой е този човек, уважен толкова високо от самия цар Борис! Малцина били онези, които припознали автора на песента „Мила Родино“ Цветан Радославов. През целия си живот той се държал така, сякаш знае някаква тъжна тайна – скромен, възпитан, тих... За него Симеон Радев пише: „Мекият характер и възпитаност му попречила да си пробие път така, както бе нужно...“

ЕНЦИКЛОПЕДИСТ,  
или какъв учител са имали някога гимназистите

Високоерудирана личност, жива енциклопедия! Полиглот (владее френски, немски, английски, латински, гръцки, санскритски, румънски, турски език), философ, музикант, поет, историк, художник... Участва в управата на Народния театър, подпомага откриването на Музикалното училище, съдейства за изградяване на театър „Съзла и смях“... Но никогато не се изтъква, не иска името му да стои под програми, манифести и учредителни документи, не се хвали със заслуги и участия. Проф. Гаврил Кацаров пише за него: „Натура с вестранни научни интереси, но с феноменална скромност“.

Цветан Радославов отбавя да си пише името дори под първите у нас преводи на „Аида“, „Лоенгрин“, „Травиата“, „Фауст“. За авторството му на „Мила родино“ сестрите му научават след години от чужди хора, макар че песента често пъти се е пляла на семейни сборки, приемайки я за народна песен. Именитият свищовляе е щастлив, че на стари години вижда възстановена дядовата си къща с пианото и камината, със стилната виенска мебел. Любито му място бил музей на Алеко Константинов, където често обичал да ходи, помагалик усърдно на уредника. Там Цветан Радославов дарява свои вещи и ценни етнографски и музикални сборки. След смъртта му в София роднини отнасят в родния му Свищов кожен куфар с ръкописи и стихове, както и цицуклата, на която за пръв път прозвучала „Мила родино“!

## ЗНАЕТЕ ЛИ, ЧЕ...

руски поет издаде в тираж 1000 екземпляр книга, съдържаща една-единствена дума. Въпросното слово е „Да-а-а“, като дори заглавието на томчето е по-дълго: „А после беше словото“. Петбуквената творба е предшествана от пролог, а накрая има и послеслов от автора Илюбай Баткибаев, жител на Омск.

„Дълго мислех и накрая проумях, че „да“ е най-употребяваната дума и с почти сакрално значение. Каквото и да се случи, добро или лошо,

човек помисля малко, пък накрая каже: „Да-а-а“, е коментарът на поета.

Баткибаев издава през 2009 г. „Докато слушам небето“ – комбинация между поезия и афоризми. Идеята за „А после беше словото...“ му хрумнала покрай неговия баща, воювал във Великата отечествена. „Започне ли да си спомня за фронта, татко всеки път отронва с въздишка: „Да-а-а-а“, разкри авторът на книгата.

Страницата подготви Юлия Ташева

# НОВ БЪЛГАРСКИ МАГАЗИН В SUTTON!

▶ АТРАКТИВНИ цени и отстъпки

▶ Качествено и бързо обслужване в НАЙ-МОДЕРНИЯ "нашенски" магазин в UK

▶ ГОЛЯМ избор на Български, Румънски, Полски, Руски и др. стоки

▶ БЕЗПЛАТЕН 30 мин. паркинг на 50м от магазина

▶ При нас можете да платите с ДЕБИТНА или КРЕДИТНА карта

▶ Работим с терминал на RAYZONE чрез който можете да заредите телефонен ваучер, да платите сметки за ток, газ, Darford Crossing и други

▶ Информация за продукти и предложения можете да намерите на FACEBOOK страницата ни



Адрес: 306 HIGH STREET, SUTTON, SM1 1PQ

Работно Време: 9:00-20:00 ВСЕКИ ДЕН



FOOD SHOP - Български Магазин  
306 HIGH STREET,  
SM1 1PQ, SUTTON

Find us on:  facebook.



FOOD SHOP-Stratford & Sutton

# FOOD SHOP

БЪЛГАРСКИ МАГАЗИН

РАБОТНО ВРЕМЕ  
Пон.-Пет. 10:00 - 22:00  
Съб.-Нед. 09:00 - 22:00

Адрес: 44 ROMFORD ROAD, STRATFORD, E15 4BZ



- ЗАПОВЯДАЙТЕ В МАГАЗИН В КОЙТО НЯМА....'НЯМА'
- В БЛИЗОСТ ДО СТАНЦИЯТА НА STRATFORD
- РАЗПОЛАГАМЕ С ПАРКИНГ ЗА КЛИЕНТИ
- ПРИЕМАМЕ ПЛАЩАНИ С КРЕДИТНИ ИЛИ ДЕБИТНИ КАРТИ
- КАКТО И В SUTTON FOOD SHOP ПРЕДЛАГАМЕ УСЛУГА RAYZONE
- БОГАТ ИЗБОР НА БЪЛГАРСКИ ХРАНИТЕЛНИ СТОКИ И АЛКОХОЛ
- ИНФОРМАЦИЯ ЗА ПРОДУКТИ И ПРЕДЛОЖЕНИЯ НАМЕРЕТЕ НА FACEBOOK СТРАНИЦАТА НИ

Find us on:  facebook. FOOD SHOP-Stratford & Sutton

## Шест въпроса за живота тук:

1. Четири съвета за по-безопасно сърфване през Wi-Fi  
Какво трябва да знаем за свързването към публични безжични (Wi-Fi) мрежи и как да се защитим от недоброжелатели?
2. Спорт на открито или как да влезем във форма без да се охарчим  
До колко можем да спестим като спортуваме навън и къде из Великобритания има открити фитнес центрове и спортни площадки?
3. Приема ли HMRC сканирани касови бележки и фактури като доказателство за служебни разходи?  
Задължително ли е да пазим хартиени бележки и фактури, за да докажем пред HMRC своите служебни разходи или можем да ги сканираме и след това да ги представим в дигитален формат?
4. Десет съвета за намаляване цената на автозастраховката ви  
С колко можем да свалим цената на скъпите автозастраховки и как да го направим?
5. Кандидатстване за ипотечен кредит  
Каква е процедурата за кандидатстване за ипотечен кредит и има ли важни тънкости и подробности, които трябва да знаем?
6. Десет красиви и интересни места във Великобритания  
Къде да отидем през уикенда или по време на отпуск? Кои са най-красивите и интересни места във Великобритания?

Отговорите в:

Инфо за   
[www.infozauk.com](http://www.infozauk.com)  
ИНФОРМАЦИЯ ЗА  
ОБЕДИНЕНОТО КРАЛСТВО  
ОТ ПЪРВА РЪКА

# БЪЛГАРСКИ ЗЪБОЛЕКАР



**UK Smiles**  
DENTAL PRACTICE

ОБЩИ СТОМАТОЛОГИЧНИ УСЛУГИ •  
КОЗМЕТИЧНА СТОМАТОЛОГИЯ •  
ИМПЛАНТИ • ОРТОДОНТИЯ •

123A SOUTH STREET - ROMFORD - ESSEX - RM1 1NX TEL: 01708 751745

# Demo

AUTO CENTRE.CO.UK

НОВ БЪЛГАРСКИ АВТО СЕРВИЗ С НАЙ НИСКИТЕ ЦЕНИ В ЛОНДОН

САМО

МОТ Клас 4 и 7 £35 

ГОДИШЕН ТЕХНИЧЕСКИ ПРЕГЛЕД ЗА КОЛИ И ВАНОВЕ

£75 ПЪЛНО ОБСЛУЖВАНЕ

ВКЛЮЧВА ВЪЗДУШЕН И МАСЛЕН ФИЛТЪР, МАСЛО И ПЪЛНА ПРОВЕРКА НА АВТОМОБИЛА

РЕМОНТИ  
ТЕХНИЧЕСКИ И ЕЛЕКТРИЧЕСКИ ПРОБЛЕМИ  
СЪЕДИНИТЕЛИ, ОКАЧВАНЕ, АУСПУСИ, СПИРАЧКИ

ДИАГНОСТИКА  
ВСИЧКИ ЕВРОПЕЙСКИ, АЗИАТСКИ И НЯКОИ АМЕРИКАНСКИ МОДЕЛИ

РЕГЛАЖ НА ПРЕДЕН И ЗАДЕН МОСТ  
ТРИ-ИЗМЕРЕН РЕГЛАЖ НА ЧЕТЕРИТЕ КОЛЕЛА

ARCH33 IVERSON ROAD, LONDON NW6 2HG

ТЪРСЕТЕ НИ НА: 0207 625 65 00  
ИЛИ ЕМИЛ НА 0795 1527 377

# Как да запазим за дълго вълшебния свят на детството

И днес много родители смятат, че трябва да викат на децата си, за да ги слушат. Без съмнение това е груба грешка – децата наистина са респектирани, но и много разстроени, след като тежък родител им е крещял уж поучително и за добро.

Понякога майките и бащите наистина се уморяват да повтарят едно и също нещо с благ тон, а децата изобщо да не ги чуват. Затова те започват да повишават тон, за да привлекат вниманието им. В началото подходът им има ефект, но след известно време малчуганите спират да се подчиняват и на крещените. И тогава като че ли викането прави децата „по-глухи“. Всяко обяснение на висок глас е безсмислено, защото майките се разстройват и/или

започват да плачат. Тоест, те спират да чуват виковете на своя родител и всякаво положително взаимодействие се губи. Те може и да чуват, но го правят с невнимание и нежелание.

От друга страна, викането не ви помага да управлявате емоциите си. Родителите са тези, които моделират поведението на своите деца. Когато те губят самоконтрол и крещат, те учат наследниците си, че гневът се изразява чрез агресия. Тийнейджърите и без това са пълни с ярос и крещат за какво ли не. Ако и родителите им го правят, те могат наистина да загубят контрол над емоциите си. Научете своите деца да говорят спокойно за своите проблеми и да изразяват гнева си ясно, но без викове.

В действителност, колкото и да сте ядосани, внимавайте да не придобите този лош навик, защото полека-лека ще започнете да губите самоконтрол.

В подобни случаи много по-добре е да си припомните някои вълшебни изрази, които значително ще улеснят възпитанието на децата. И така,

1. Вместо нервното: „Хайде, по-бързо, докога ще те чакам!“, кажете: „Внимание, старт! Готови! Тръгваме!“.

2. Вместо заплахата, че ако не се изяде вечерята, няма да има десерт, използвайте следните думи: „След като тази мъвънчичка гържолата изчезне от чиниата, ще си поизядеш много вкусено!“.

3. Вместо грубото: „Прибери си играчките!“, кажете със замечан глас: „Ако беше вълшебник и можеше да си оправих стаята...“

4. Заместете сърдитото: „Не ми пречи!“, с предложението: „Поиграй си малко сам, а когато се освободи, ще си направим мажък празник“.

5. Вместо недоволното: „Престани да мрънкаш, тениската с пирата е за пране, облечи тази, която ти давам“, кажете: „Виж, това е братовчедката на пиратската ти тениска. Хайде да я облечеш!“.

6. Вместо риторичното: „Ще си легнеш ли най-после?“, предложете: „Да ти покажа ли един хитър начин



да се скриеш под завивката?“

7. На мястото на безсилното: „Да не чувам: „Не искам!“, неочаквано викнете: „Виж, дойде Капризчо, бързо го хвани, за да не ни разваля настроението!“.

8. Вместо досадното: „Колко пъти да повтарям...“, ка-

жете с тайнствен шепот: „Едно, две, три, предавам секретна информация... Повторете, какво чухте?“

9. Вместо менторското: „Изми ли си ръцете?“, направете следното предложение: „Хайде да се хванем на бас, че ако си измиеш ръцете, водата ще е черна!“.

## Деветте хранителни добавки, които бавно ни убиват

Източник:  
[www.agronovinite.com](http://www.agronovinite.com)

Много от добавките, използвани в хранително-вкусовата промишленост, са опасни за здравето ни, а в някои случаи могат да предизвикат и рак. За част от тях направените медицински изследвания са противоречиви, за други е сигурно, че са вредни и са забранени за употреба. Въпреки това опасните добавки все още се влагат в много хранителни продукти и бавно рушат нашето здраве.

### АСПАРТАМ

Аспартам се използва като подсладител и замества балата захар в нискокалорични десерти, газирани и обикновени напитки, медикаменти. Представлява комбинация от фенилаланин (около 50%), аспергинова киселина (40%) и метанол (10%). Смятан е от много учени за химична отрова и за най-опасната добавка към храните. Открит е случайно през 1965 г. от химика Джеймс Шлатер, който разработвал ново лекарство за язва по договор с фармацевтичната Компания „Сърл“. Един ден Шлатер без да иска разлял от веществото и усетил сладкия му вкус по пръстите си. Впоследствие става ясно, че новотрият аспартам е 200 пъти по-сладък от захарта.

През 1970 г. откритието става публично достояние и става известно и под други имена – „NutraSweet“, „Equal“, „Spoonful“, E 951.

През 1980 г. Public Body of Inquiry гласува единодушно да отхвърли употребата на аспартам, но с идването

на власт на Роналд Рейгън директорът на Агенцията за храните и лекарствата Артър Хейс разрешава употребата на „NutraSweet“. Така постепенно подсладителят завладява американския и световния пазар.

Две изследвания върху експериментални животни през 1970 и 2007 г. намират връзка между аспартам и появата на рак. Регистрирани са 92 болестни симптома, свързани с употребата на аспартам. Сред тях са главоболие, което може да има мигренозен характер, проблеми с паметта, гадене, наддаване на тегло, обриви, депресия (особено у хора с генетичното заболяване фенилкетонурия), безсъние, проблеми със зрението и слуха, сърцебиене, затруднения в дишането, загуба на вкуса, нарушен говор, замаяност и виене на свят, ставни болки и др., като дори има съобщени смъртни случаи. Посочените симптоми са толкова често срещани, че някои лекари говорят за „аспартам болест“.

Според медицинските изследвания, добавката може да усложни или отключи следните заболявания: мултипленна склероза, епилепсия, мозъчни тумори, синдром на хронична умора, болест на Паркинсон, диабет, болест на Алцхаймер, синдром на дефицит на вниманието, аутизъм. Ефектите могат да не се проявят веднага, а след няколко години. Причината за остри неврологични състояния е свободната аспергинова киселина, която се съдържа в подсладителя. Тя е в групата на веществата, които реагират със специфични рецептори

в мозъка. Все повече учени и клиницисти са на мнение, че екситоксините играят много важна роля за появата на някои ендокринни и особено на дегенеративни неврологични заболявания, като амиотрофична латерална склероза (АЛС), Паркинсонова болест, болест на Алцхаймер и някои други, и за дефекти в развитието на нервната система на плода по време на бременността.

През 1992 г. „NutraSweet“ подписа споразумение с компаниите „Кока-кола“ и „Пепси-кола“ с условие то да бъде снабдителят си с аспартам. Към 2005 г. подсладителят се използва в над 6000 продукта, а годишната му консумация в световен мащаб възлиза на 16 000 тона. Продава се в почти 100 страни.



На българския пазар има близо 30 продукта, които съдържат аспартам. Сред тях са „Coca-Cola“ и „Pepsi Light“, газирани вода „Торна Баня“ с дъх на лимон, ментови дражета „Fisherman's Friends“, дъвките „Orbit“, дражета и дъвки „Mentos“, различни марки разтворими негазирани напитки, дражета, бонбони и дъвки „Winterfresh“, диетични ва-

ли и бисквити, бонбони за гърло, лимонада, енергийни напитки „Pitbull“ и „Bulldog“, плодова напитка „Party“, боза, детски мултивитамини „Марсианци“, серия газирани напитки light на „Florina“, детски „Фервек“.

### НАТРИЕВ НИТРИТ

Натриевият нитрит е на челно място в списъка с най-опасните хранителни добавки, които се влагат при производството на продукти от месо – наденица, сухи колбаси, бекон, пушени меса, хот-дог, месо за сандвичи, пакетирана шунка, пеперони, всички видове салами, замразена пица с месо, консервирани супи с месо, замразени храни с месо, равиоли и паста с месо, детски храни с месо, кълянци месо, използвани в

до образуването на нитрозамини в организма, а те са причина за рязкото увеличаване на риска от образуване на рак.

Учените са доказали, че консумацията на консервирани храни увеличава риска от рак на панкреаса с 67%, а консумацията на 50 грама дневно на подобно месо повишава риска от рак на дебелото черво с 50%.

Натриев нитрит се влага в огромната част от продуктите от червено месо и липсва в пилешките или рибни продукти.

През 1970 г. е направен опит за забрана на натриевия нитрит, но регулацията на храните, доминирана от корпоративни интереси и лобита, отстъпва пред производителите на месо.

### НАТРИЕВ ГЛУТАМАТ

Натриевият глутамат, или известен още като китайска сол (E621), представлява аминокиселина, която има свойството да повишава вкусовите качества на продукта, като въздейства на чувствителността на рецепторите на езика. Известен е още с наименованието Monosodium Glutamate, Hydrolyzed Vegetable Protein, Accent, Ajinomoto, Natural Meat Tenderizer или с аббревиатурата MSG.

Използва се като добавка в салатните заливки, разтворени супи, фиксове, бульони на кубчета, чипс, замразени-те полуфабрикати и в ресторантите. При някои хора тази добавка може да предизвика главоболие и гадене, а научни изследвания показват, че уврежда нервните клетки.

MSG предизвиква диабет, мигрена, аутизъм, синдром на дефицит на вниманието и хиперактивност, Алцхаймер. След консумацията на овкусени с натриев глутамат хранителни продукти обикновената храна изглежда безвкусна.

В книгата си „Бавното отравяне на Америка“ лаборантът от университета „Ватерло“ в Онтарио, Канада, Джон Ърб посочва, че E621 може да предизвика диабет, мигрена, затлъстяване, аутизъм, Алцхаймер и още цял списък с болести. Чрез опити с мишки Ърб установил, че натриевият глутамат води до затлъстяване. При раждането им изследователите инжектирали на мишките натриев глутамат. Той увеличавал три пъти нивото на инсулина в кръвта на

грязичките, от което те затлъстявали. Ърб установил, че повечето от храните в дома му съдържат натриев глутамат. Използвали го и във веригите заведения за бързо хранене „Burger King“, „McDonald's“, „Wendy's“, „Taco Bell“, „TGI Friday's“, „Chili's“, „Applebee's“, „Denny's“, „Kentucky Fried Chicken“.

Изследователите смятат, че натриевият глутамат се влага в храната, тъй като хората развиват зависимост към него и купуват съдържащите го продукти постоянно.

Според проучвания от 1978 г., ако на бегбетата се инжектира в хипоталамуса натриев глутамат, жлезата се уврежда и по-късно децата развиват затлъстяване.

(Продължава в бр. 12/13 юни)

Страницата подготви Юлия Ташева по материали от интернет

Работно време  
ВСЕКИ ДЕН  
от 7:00 до 22:00 часа

# AIDA

винаги супер цени!!!

## SUPERMARKET

Богат избор  
на  
**БЪЛГАРСКИ  
ПРОДУКТИ**

НОВО

Първият български магазин  
с карти за намаление!



Нова Бразилия  
Класик и Джезве 200 г.

£1.39



7 DAYS SWISS ROLL  
какао и ягода

59 р за един  
£ 1 за два



ФАМИЛИЯ  
тесто за питки и мекцици



Булконс люти  
чушки 270 г.

99 р



Козе кисело мляко,  
овче кисело мляко



Крина Леща Българска,  
Боб Екстра



IZZИ ориз Бисерен, Балдо,  
Ризон, Български бял



Орехите луканка, бабек,  
сушеница, луканка "Чардака",  
луканков салам

£2.99



Краве масло  
Асеневград



Орехите шпек, шпек Бургас,  
Леки шпек, шпек Бургас

£1.99



Леки кренвирши, лионска, македонска,  
народен кренвирш, Кен кренвирш

£1.49



Сирене краве  
4 кг. net

£8.99



Сирене овче  
4 кг. net

£9.99



Мисота мини  
краставички  
680г.

£1.49



Навона бисквити  
с фъстъчен крем



Сушард шок.бонбони  
АИДА



ФАМИЛИЯ  
селска вита баница 1 кг.

£2.99



Лимонови резанки,  
котешко езиче,  
сълзина



Компас настет гъши,  
пилешки, апетит 180 г.

89 р



Загария фиде 400 г.

99 р



Биосет трапезна чубрица,  
шарена сол, чубрица  
по шопски 40г.

79 р

Безплатен паркинг

Aida Supermarket

Tel. 0203 302 3550

21 High Street  
WALTHAMSTOW  
E17 7AD





Варна, женският плаж, 1927 г.

Колкото повече наблизават летните месеци, толкова повече започваме да си мечтаем за лежерната почивка край морския бряг. За разлика от днес почивката край морския бряг и къпането в морето за удоволствие са си чиста екзотика през 19 в. в България. Първите „баняджии“ се появяват към средата на века, макар че за летовниците няма никакви удобства и съоръжения.

Едва в първите години след Освобождението във Варна се появяват т.нар. „камарки“ – преносими дървени кабинки, които се изкарвали на брега в началото на лятото и се прибирали след края на сезона. Първите солидни морски бани на варненския плаж са построени през 1890 г. В началото били две – мъжка и женска, при това разположени на прилично разстояние една от друга. Имали квадратна форма и били монтирани на железни релси, забити в морето. До тях се стигало по дълги тесни мостчета.

Всяка от баните била разделена на малки кабинки. В морето се слизало по стълби, като къпането ставало в заграденото пространство

между кабините. За всеки случай имало и отпънато въже, за което се хващали къпещите се. Само най-смелите излизали извън заграденото място. Постепенно популярността на баните нараства.

През 1926 г. тържествено са открити новите по-модерни морски бани, с много повече кабинки. Навътре в морето влизал дълъг железобетонен мост с плочки за скокове в морето. Той имал и друга функция – служел като своеобразен „параван“, отделял мъжкия от женския плаж. По него ходел дежурен полицай, който не позволявал на мъжете да се спират и лежат към жените. Все пак през 1928 г. достъпът на жените до мъжкото отделение бил разрешен, докато обратното било „табу“ чак до 1932 г.

Навярно за мнозина ще е интересно да прочетат какви наставления за къпане в морето е издавало някога, в началото на 90-те години на 19 в., Варненското медицинско дружество:

1. Сезонът за къпане в морето се продължава обикновено от 15 юний до свършека на месец август.

# Нека да е лято...

## Как са се къпали българите преди век в Черноморието

2. Когато температурата на водата е по-ниска от 10 градуса по Реомюр (12,5 градуса по Целзий), не трябва да се влиза в морето.

3. Най-хубаво време за къпане – сутринта на гладно сърце и преди обяд.

4. Не трябва да се къпе човек в морето до изграването и подир захождането на слънцето.

5. Къпането не трябва да се прави повече от два пъти на ден – заран и вечер.

6. Не трябва да се къпе човек скоро подир ядене, а само след 3 или 4 часа.

7. Слабите хора, сутринта преди къпането, могат да изпият по една чаша мляко, кафе, чай или една чаша вино.

8. От едно къпане до друго трябва да се минат най-малко 5 часа.

9. Всяко къпане може да се продължава от 5 до 20 минути. Дългото къпане – по ½ час и повече – е вредно.

10. Слабите и хората, които са оздравели от тежки болести, не трябва да се къпят повече от 5 минути – това се отнася и за децата и старите хора.

11. Децата, по-малки от 5 години, не трябва да се къпят в морето.

12. Преди къпането тялото на човека трябва да бъде топло; в горещо време тялото само по себе си е топло. В прохладно време за стопляне на тялото трябва преди къпането да се направи малка разходка.

13. Ако онзи, който иска да се къпе, усеща в себе си заморяване, то, преди къпането, трябва да си почине: уморен човек не

трябва да влиза във водата.

14. Ако човек, който е дошъл да се къпе, усеща сърцебиене и често диша, то, преди да се съблече, трябва да си почине.

15. Привичката на хората да се събличат и разкождат загнати в чаршафи, докато изтине тялото им, е вредно и често влече подир себе си настинка.

16. Преди да се влезе във водата, трябва да се намокри главата и след това влизането трябва да се прави отведнъж и бързо.

17. По време на къпането полезно е умереното и не твърде бързо разтриване на тялото с ръце. Плуването е също тъй полезно, но не твърде много – до уморяване; не трябва да плува човек твърде много надалеч от брега, тъй като във водата често се случват главокружение, треперки, припадци, които изискват помощ.

18. При къпането човек

трябва да си мокри главата; за жените това не е дотам удобно и затова те могат да слагат на главата си мокри къри.

19. Ако водата има по-малко от 10°R, то трябва да не остава във водата човек повече от 1 или 2 минути и в това време той трябва да плува или разтрива бързо тялото си с ръце.

20. Слабите деца и старите хора не трябва да се къпят, когато водата има по-малко от 12°R.

21. Ако по време на къпането човек усеща главоболите, главокружение или треперене, то тутакси да излезе от водата.

22. Във време на месечните кръвотечения къпането трябва да се прекрати.

23. Тежките жени и дойките не могат да се къпят в морето.

24. След излизане от водата тялото трябва да се изтрива до сухо; бавното изсъхване на тялото е вредително. Косите си жените трябва да обливат със

сладка вода и след това пак да ги изтриват.

25. Вредно е, щом един път се излезе от водата, да се влиза в нея отново.

26. След всяко къпане може да се направи малка разходка или едно умерено движение в течение на четвърт час. Послабите хора трябва да изпият по малко вино. Храна може да бъде приета след 1 час и след нахранване трябва да се почива.

27. Във време на силно възбуждане на морето по-добре е да не се къпе човек. При умерени възбуждания се къпането, но тъй, че възлите да удърят не в гърдите, а в гръба.

28. Във време на душевни възбуждания и скръб къпането е вредно.

29. Хора, които не са навикнали на морско къпане, могат да направят няколко топли морски бани, които малко по малко да се доближават по топлината си към температурата на морската вода и после да се къпят в морето.

30. При появяването на кашкито и да било болестни признаци къпането трябва да се прекрати.

Юли 1893 г.

## След среща с Ж. Желев Желязната лейди се оттегля от политиката

Демократично избраният президент у нас след 1989 г. Желю Желев имаше редкия политически шанс да се срещне и разговаря с едни от най-големите имена на дипломатията и политиката на XX столетие. Предлагаме ви част от интересните му срещи с премиера на Великобритания Маргарет Тачър. Д-р Желю Желев има три срещи с Маргарет Тачър като президент на България. Първата се провежда на 20 ноември 1990 г. във френската столица по време на Съвещанието по сигурност и сътрудничество на Стария континент. Разговорът между двамата продължава около 20-ина минути. „След обичайните протоколни любезности казах на г-жа Тачър, че се отнасям с голямо уважение и възхищение от нейното смело и енергично управление. Тя наистина имаше излъчване на твърд волеви и последователен човек“, отбелязва д-р Желев.

От своя страна Маргарет Тачър се интересува от развитието на селското стопанство и съветва президента на България по-бързо да върнат земята на предшественик си собствености. „Върнете я и ще бъдете сигурни, че селяните най-добре знаят какво да я правят“, казала Тачър.

На тази среща тя поставила и въпроса за новите лица в българската дипломатия. „В прав текст ми каза, че



Срещата на д-р Желев с Маргарет Тачър на 20 ноември 1990 г. в Париж

Снимка: Пенчо Ковачев

ако искаме на Запад да ни приемат сериозно като нова демокрация, трябва да заменим старите номенклатурни кадри в дипломатията с нови лица от демократичните среди“, разказва още д-р Желев.

За това свое настояване премиерът на Великобритания се аргументира така: „Всичките ви стари кадри ние ги имаме в компютъра и знаем всеки от тях какви връзки има с партийния апарат, с КГБ и т.н. Ние просто не им вярваме и затова не искам да работим с тях“.

След срещата в Париж Маргарет Тачър се прибира в Лондон и на 28 ноември 1990 г. подава оставка на кабинета си.

Втората среща е, когато тя вече не е премиер. Тачър и Желев се виждат на 19 февруари 1991 в Лондон по време на негово официал-

но държавно посещение. Срещата между двамата политици не е предвидена в официалния протокол, но след разместване на програмата Желев и Тачър се срещат в апартамента на хотел „Кларидж“. Изглежда темата за България е заинтригувала Желязната лейди, защото първите й думи били: „Е, г-н Президент, Вие знаете от какво бягате, но знаете ли към какво отивате?“

Третата, последна среща на двамата политици е по повод погребението на Роналд Рейгън на 11 юни 2004 г. във Вашингтон. По време на траурната церемония двамата само си кимват за поздрав.

Маргарет Тачър се разделя стози свят след инсулт на 8 април 2013 година. Също от инсулт на 30 януари 2015 г. д-р Ж. Желев почина в София.

## Лейди Монтегю се къпе в Софийската минерална баня



www.sofia-sofia.com

Още през 16 век софийската баня, която днес е Музей на историята на София, била сравнявана с Пантеона в Древния Рим. Турският пътешественик Евлия Челеби пише в своите бележки, че тя може да събере до 1000 къпещи се и че всички чувери в нея изобразяват жаби. По стар

турски обичай мъжки компании обичали да прекарват в банята по цели нощи до зори. Водата в басейна била много благоприятна за тялото – 45 градуса. Интересното тук е, че християнинът имал отделна кабинка, в която телът го избанвал с ароматен сапун и четка.

След това внимателно измивал помещението, тъй като мюсюлманите не бива да се къпе в кабинката, ако е ползвана от неверник.

Женското отделение в банята не отстъпвало по удобства на мъжкото. Архивите на старата минерална баня разказват, че тук в началото на 16 век се е изкъпала лейди Мери Монтегю – английска аристократка и писателка. Нейният съпруг бил дипломат в Османската империя. В записките си тя нарича минералната баня „Женско кафене“, в което тя с интерес наблюдава как заможните турци се протаят на мраморните седалки, напомнящи легла, а около тях се навъртат техните слугини, задоволявайки най-малките им прищявки.





**CAPRICE** Българският Ресторант в Кройдън - 0208 127 4808  
108a High Street, Croydon, CR0 1ND, [www.croydoncaprice.co.uk](http://www.croydoncaprice.co.uk)

# Я, какви места сме имали в България?

Мнозина от нас са убедени, че родината ни е изпълнена с непознати за нас места, които могат

да ни предоставят най-впечатляващите гледки. Гледки, които дори и да бъдат фотографирани,

няма да изразяват онова чувство, което сме изпитали, когато сме ги видели за първи път. Затова ре-

шихме, макар и мислено, да ви поразходим из една малка част от местата, които удивляват всеки свой

посетител с величието и красотата си. И в този брой продължаваме нашето „Пътешествие из Бълга-

рия“ – надяваме се, че тези възшебни места ще ви заредят с енергия през идващите летни отпуски.

## Архитектурни резервати в България

Лятото е най-активният сезон за пътуване и това означава само едно: че трябва максимално добре да оползотворим почивните си дни, посещавайки едни от най-красивите места в България.

Селата и градчетата - архитектурни резервати, у нас носят уникален дух, а през лятото, потънали в обилна зеленина и цветя, те са невероятно красиви. Предлагаме ви пет такива дестинации, от които със сигурност ще останете очаровани.

### ЖЕРАВНА



Село Жеравна се намира в полите на средния дял на Източна Стара планина, в община Котел. Всяка година Жеравна се посещава от около 20 хиляди наши и чуждестранни туристи. Селището е световен архитектурен паметник. До ден-днешен са запазени близо 200 къщи със статут на паметници на културата, като всяка от тях е на възраст от 150 до 300 години.

### ТРАВНА



Травна е град в област Габрово, Централна Северна България. Намира се на 20 км източно от град Габрово. Сред шедеврите на тревненското архитектурно наследство са къщите,градени от Димитър Сергиев, Калинчевата къща (1830), Добревата (1834), Сергеевата (1841), Райковата (1846), Киревата (1851) са сред архитектурните творения на прочутия тревненски строител. Най-типичните и хубави образци на тревненската къща са Калинчевата и Райковата (паметник на културата с национално значение).

В центъра на Травна се намира единственият запазен днес възрожденски площад в България с прилежащите му наоколо сгради. Най-представителната сграда на площада с часовниковата кула е Тревненското школо. Забележителни като композиции са и двете църкви на града.

Варненският хотел „Модус“ се класира на пето място в категорията „Бизнес хотели“ в сайта за онлайн резервации Booking.com. За втора поредна година хотелът беше избран и за

„Хотел №1“ в България от най-големия световен сайт за пътувания „Трипъдавър“.

„Модус“ е открит през есента на 2007г. от компанията „Хотел инвестмънт“.

### БОЖЕНЦИ



Боженци се намира в Средна Стара планина, на изток от Габрово, непосредствено след Шипченския проход. Селото е на 8 км от Травна и на 15 км от Габрово.

Село Боженци е обявено за архитектурно-исторически резерват през 1964 г. По тази причина в него е запазена архитектурата от Възраждането, като съществува забрана за изграждането на сгради, които не са в запазен стил на селото. Резерватът се посещава от повече от 25 000 души годишно.

За националните празници в резервата се правят възстановки на традиционни обичаи - мартеници, лазаруване, коледуване.

### ШИРОКА ЛЪКА



Широка лъка е село в Южна България, в община Смолян. Разположено е на 16 км от Пампорово и на 22 км от Девин. Обявено е за архитектурен и фолклорен резерват. Широка лъка е известна със своите автентични родопски къщи, като Згуровската, Учиговската и Григоровската къща.

Широка лъка е от селата, в които се е родила и се развива родопската песен. Много от най-известните певци и гайдари на родопския фолклор са родени тук, затова неслучайно тук през 1972 година е създадено Средно музикално училище за народни песни и инструменти.

„Градски хотели“ Хотелът е във високия ценови клас и залага на предлагането на висококачествени услуги. Той разполага с 35 стаи, конферентна зала с 30 места, интернет терминал и високоскоростен интернет в стаите, бистро, както и хотелски услуги.

### КОПРИВИЦА



Копривица е град в Западна България, Софийска област, намира се на 12 км от Подбалканския път и на 24 км от Пирдоп. В града се помещава Архитектурно-исторически резерват, който работи всеки ден.

В градчето могат да се видят много къщи-музеи, архитектурни и исторически забележителности, стари възрожденски къщи, чешми и природни забележителности.

Вино на братя Минкови печели в Брюксел първия медал за България преди 121 години и поставя страната ни на световната винена карта.

Поредният успех на изба „Братя Минкови“ в Брюксел наред с България между ключовите игрици на световния винен пазар. Непосредствено след като страната ни бе избрана за следващ домакин на Concours Mondial de Bruxelles, невероятните вина от лозята на Карнобат извоюваха два златни медала в престижния форум. Високите отлчища бяха присъдени за елганцията Ризлинг Le Photographe и за изисканото Каберне Совиньон Minkov Brothers. Броени дни по-рано, отново в сърцето на Европа, изключителната Сира Le Photographe спечели за избата още един златен медал и петзвезден Сертификат за качество, този път в признатата от Европейския съюз надпревара International Wine Contest. Така тя стана единственото българско вино, намерило място в Световната класация за висококачествени напитки на Международния институт Monde Selection, който организира конкурса. Водещи членове на журито разказаха, че наградите от International Wine Contest са съизмерими с гурме-класацията Мишелен. Ето защо Сертификатът за качество, съпътстващ златните медали, често е наричан „петзвезден“. Със сребро за неповторимата хармония от вкусове и аромати бе отличен и впечатляващият червен сорт Пино Ноар Le Photographe.

Признанието и наградите, извоювани от „Братя Минкови“ в Брюксел, са без аналог. За седмте години, в които участва на Concours Mondial de Bruxelles, избата печели седем златни медала и още четири сребърни. Това е доказателство, че вината, създадени от лозята на Карнобат, са се утвърдили като фаворити на глобалната винената общност.



## „Модус“ – хотелът №1 в България

Съдружниците в нея са Венцислав Танчев с 84%, а останалият дял е на Карстен Шаге. Танчев е представител за България на няколко големи международни туроператорски дружества. Пак през 2007г. „Модус“ беше определен и за „Сграда на годината“ в категорията

„Градски хотели“ Хотелът е във високия ценови клас и залага на предлагането на висококачествени услуги. Той разполага с 35 стаи, конферентна зала с 30 места, интернет терминал и високоскоростен интернет в стаите, бистро, както и хотелски услуги.

По-голямата част от клиентите на хотела са чужденци от страните от Западна Европа. Около половината от тях запазват нощувката си през интернет и се очаква броят на онлайн резервациите да продължи да расте.



Страницата подготви Юлия Ташева

# БЪЛГАРСКИ МАГАЗИН SOFIA

158 MERTON ROAD SW19 1EG  
РАБОТНО ВРЕМЕ от 9 до 21  
от Понеделник до Неделя  
тел:07837 660940



Домашна едросмляна  
лутеница Дерони  
£1.79



Домашна финосмляна  
лутеница Тодорка 330г.  
£1.09



Домашна финосмляна  
лутеница Тодорка 570г.  
£1.49



Совети хрус хрус за деца  
£0.10



7 days super max  
£0.59



Bake rolls  
£0.45



Кен лионска наденница  
£1.49



Кен биренка  
£3.99/kg



152-154 MERTON ROAD  
Wimbledon  
London  
SW19 1EH  
0044 7587207799

Sonya's bakery  
E15 1XQ  
70-73 Broadway  
Unit 10A  
Monday-Saturday  
9am-6pm



**www.dostavka-anglia.com**

## АЗ СЪМ БЪЛГАРЧЕ, ОБИЧАМ...

### Българските учебни центрове във Великобритания

<p><b>Училище към Посолството на България в Лондон</b> Директор - Снежина Мечева 186-188 Queen's Gate, London, SW7 5HL Тел. 07402167637 <a href="http://www.schoolbgembassy.org.uk">www.schoolbgembassy.org.uk</a></p>	<p><b>Училище „Боаян Мага“</b> Директори - Зорница Петкова, Димитрина Ангелова Mayfair Library, Mayfair, Flat 1, 9 Archer Street, London, W1D 7AX Тел. 07919022006 (Д. Ангелова) <a href="http://www.boyanmaga.org">www.boyanmaga.org</a>, <a href="mailto:info@boyanmaga.org">info@boyanmaga.org</a></p>	<p><b>Училище „Азбука“ Дъблин, Ирландия</b> Директор - Татяна Аданова 28 Clyde Road, Ballsbridge, Dublin 4 Тел. +353 (0) 868 936739, <a href="mailto:administrator@bschoolie.eu">administrator@bschoolie.eu</a>, <a href="http://www.bgschoolie.eu">www.bgschoolie.eu</a></p>
<p><b>Българско школо „Васил Левски“ Barking</b> Директор - Милена Везенкова, Unit 7, Abbey Park Ind. Estate, Abbey Rd, Barking, Essex IG11 7BT Тел. 07852125275 и 07547010920, <a href="http://www.bgshkolo.co.uk">www.bgshkolo.co.uk</a></p>	<p><b>Школо на българската общност, област Medway</b> Директор - Юлияна Бест, Гимназия „Томас Авелинг“, Rochester, Kent, ME1 2 UW <a href="mailto:bgcommunitymedway@yahoo.co.uk">bgcommunitymedway@yahoo.co.uk</a>, <a href="http://www.abcim.org.uk">www.abcim.org.uk</a></p>	<p><b>Българско училище „Васил Левски“ Southampton</b> Директор - Даниела Барьмова Falkland Road, Eastleigh, SO53 3GY Тел. 07539525964 <a href="http://www.bgschool-soton.co.uk">www.bgschool-soton.co.uk</a></p>
<p><b>Училище „Букваран“ Leyton, Източен Лондон</b> Директор - Людмила Юнакова, 1The Square, High Road, Leyton, E10 5NR, Тел. 07772591410, <a href="mailto:bulvaran@yahoo.co.uk">bulvaran@yahoo.co.uk</a>, <a href="http://www.bukaran.com">www.bukaran.com</a></p>	<p><b>Училище Godalming област Surrey</b> Директор - Петър Минчев, Broadwater Park Community Centre, Summers Road, Farmcombe, Godalming, GU7 3BH Тел. 07958498217 и 01483418933, <a href="mailto:pminchev@btinternet.com">pminchev@btinternet.com</a></p>	<p><b>Школо „Розова долина“ Tottenham Hale, Лондон</b> Директор - Милена Везенкова 15 Garman Road, Tottenham London, N17 0UR Тел. 07852125275 и 07547010920, <a href="http://www.bgshkolo.co.uk">www.bgshkolo.co.uk</a></p>
<p><b>Училище „Българче“ Perivale (Зап. Лондон)</b> Директор - Искра Георгиева Perivale Community Centre, UB6 7NP Тел. 07768861565, <a href="mailto:rodnarech@abv.bg">rodnarech@abv.bg</a></p>	<p><b>Българско училище „Черноризец Храбър“</b> Директор - Катя Калчева, Събота - Hampstead 78 Hampstead High Street, NW3 1RE Неделя - Swiss Cottage, 21 Winchester Road, NW3 3NR Тел. 07811963971, 07591905533, <a href="mailto:k.kaltcheva@yahoo.co.uk">k.kaltcheva@yahoo.co.uk</a></p>	<p><b>Училище „Родна реч“ Palmers Green, Лондон</b> Директор - Добринка Касьяванова Trinity-at-Bowes Center Plus, Palmerston Road, N22 8RA Тел. 07950 998066, <a href="mailto:rodnarech.bg@gmail.com">rodnarech.bg@gmail.com</a></p>
<p><b>Школо „Звънче“ Camberley, област Surrey</b> Директор - Филка Ананиева Sutton, Surbiton and Camberley Тел. 01276 932 377 и 0789 4142470, <a href="http://www.bgschoolzvanche.com">www.bgschoolzvanche.com</a></p>		<p><b>Училище „Моята Азбука“ (Югозападен и Зап. Лондон)</b> Kew Bridge and Mitcham, Директор - Даниела Петкова Тел. 07746802164, <a href="http://www.moiata-azbuka.co.uk">www.moiata-azbuka.co.uk</a></p>

За да включим всеки нов учебен център: 078 4649 6968

# В търсене на работа: оферти и агенции



## Агенции с положителни отзиви, предлагащи работа Събрани за вас от БГ БЕН и БГ ХЕЛП

**СТРОИТЕЛСТВО**

**Madigangill Ltd.**, тел. 07785116780, [www.madigangill.co.uk](http://www.madigangill.co.uk)

**Abbey House Services Ltd.**, тел. 0175211313, [www.abbeyhouseservices.co.uk](http://www.abbeyhouseservices.co.uk)

**Bespoke Recruitment**, тел. 02033900500 (Лондон), [www.bespoke-recruitment.co.uk](http://www.bespoke-recruitment.co.uk)

**Extramian Recruitment**, тел. 02076097769, [www.extramianrecruitment.co.uk](http://www.extramianrecruitment.co.uk)

**Onsite Recruitment Solutions**, тел. 08450703883, [www.onsite-recruitment-solutions.com](http://www.onsite-recruitment-solutions.com)

**Meridian Business Support**, тел. 020888438189, [www.meridianbs.co.uk](http://www.meridianbs.co.uk)

**Search Consultancy Ltd.**, тел. 01295848116 (Кърсти Конън), [www.searchconsultancy.co.uk](http://www.searchconsultancy.co.uk)

**Workmates Ltd.**, тел. 02072462500, 08450581084, [www.workmates.co.uk](http://www.workmates.co.uk)

**Ship Shape Resources**, тел. 02077065260, [www.shipshape.co.uk](http://www.shipshape.co.uk)

**shipsapersources.com**  
**O'Neill & Brennan**, тел. 01707648880, [www.oneillandbrennan.com](http://www.oneillandbrennan.com)

**GM Recruitment**, тел. 02082464270, [www.gmrecruitment.co.uk](http://www.gmrecruitment.co.uk)

**Four Site Contract Services Ltd.**, тел. 01932856557, [www.foursitelondon.com](http://www.foursitelondon.com)

**The Shore Group**, тел. 02078698350 (Лондон), [www.theshoregroup.co.uk](http://www.theshoregroup.co.uk)

**Site Labour Solutions Ltd.**, тел. 01959 576555, моб. 07720 684161, [www.sls.uk.com](http://www.sls.uk.com)

**LSB**, тел. 02076097769

**Fomac Construction**, тел. 02089614004, [www.fomac.co.uk](http://www.fomac.co.uk)

**FastTrack Management Services**, тел. 08450658888, [www.fttrack.co.uk](http://www.fttrack.co.uk)

**Trades & Labour UK Ltd.**, тел. 01932267000, [www.tradesandlabour.net](http://www.tradesandlabour.net)

**net TOK Construction Ltd.**, тел. 02086849090, 02086847171, [www.tokconstruction.co.uk](http://www.tokconstruction.co.uk)

**One Way Resourcing**, тел. 02380715426, 08455197842, [www.onewayresourcing.co.uk](http://www.onewayresourcing.co.uk)

**Workstream**, тел. 01280848888, [www.workstream.co.uk](http://www.workstream.co.uk)

**Qualified Labour Supply Ltd.**, тел. 0207987523

**Resourcing Group**, тел. 01217131555, 07595116714 (Пей Бъртън), [www.resourcinggroup.co.uk](http://www.resourcinggroup.co.uk)

**Options Resourcing**, тел. 02076212200 (Лондон), [www.optionsresourcing.com](http://www.optionsresourcing.com)

**Protech Site Services Ltd.**, тел. 02083871540, [www.protechsite-services.com](http://www.protechsite-services.com)

**Tradeliner Recruitment**, тел. 0123432960, [www.tradelinerecruitment.co.uk](http://www.tradelinerecruitment.co.uk)

**J&M Recruitment Services Ltd.**, тел. 01268778488, [www.jmrecruitment-services.com](http://www.jmrecruitment-services.com)

**Express Group**, тел. 02084604664, [www.expressgroupuk.com](http://www.expressgroupuk.com)

**Apex Resources Ltd.**, тел. 02087327300 (Лондон), [www.apexresources.net](http://www.apexresources.net)

**SPC Care Homes**

## Job Vacancies

<p><b>Registered Nurse</b> Location: Guildford, Surrey Role: Registered Nurse (RGN) Salary: Competitive Hours per week: 36 Type: Permanent &amp; Full time Must speak and have good written English with a valid NMC pin number</p>	<p><b>Health Care Assistant</b> Location: Ashted &amp; Guildford Role: Health Care Assistant Salary: £6.50 per hour Hours per week: 36 Type: Permanent &amp; Full time Must speak and have good written English</p>	<p><b>Housekeeper</b> Location: Ashford, Middlesex Role: Health Care Assistant Salary: £6.50 per hour Hours per week: 30 Type: Permanent &amp; Full time Must speak and have good written English</p>
---	---	---

**Apply for this job**  
Tel: 07411 038038, Йовка

**Or email your CV on:**  
[y.d.hristova@gmail.com](mailto:y.d.hristova@gmail.com)

## Griffin Recruitment Ltd

Предлагаме работа за камериери, porters и housekeepers в 4 и 5-звездни хотели в Лондон. Добро заплащане и условия, платен отпуск, и болнични.

Звъннете ни за повече информация или направо заповядайте на място, за да се регистрирате:

**Griffin Recruitment Ltd** Тел. 02073835552  
129 Whitfield Street Моб. 07900887031  
London, W1T 5EQ [www.griffinrecruitment.com](http://www.griffinrecruitment.com)

### Montessori детска градина

търси да назначи от септември 2015 квалифициран учител с Level 3 Child Care и предшен опит в Montessori детска градина

Моля, изпратете CV на: [londonrecruiting@outlook.com](mailto:londonrecruiting@outlook.com)

**Prime agency recruitment**

### Работа за българи в сферата на хотелиерството и ресторантьорството

Агенцията Prime Recruitment е базирана в Централен Лондон и работи от дълги години с луксозни хотели, апартаменти на хотелски принцип и редица други престижни партньори. В нашата агенция има и много работещи българи, чийто качества винаги високо сме ценили.

**Позиции, с които разполагаме в момента:**  
Камериери, Портieri, Камериери за Turn Down, Камериери за почистване на общи помещения

Ако имате опит в хотелиерството, говорите и разбирате английски език на основно ниво, моля изпратете CV на: [info@primerec.co.uk](mailto:info@primerec.co.uk) или ни се обадете на тел. 0207 580 4398

За повече информация: [www.primerec.co.uk](http://www.primerec.co.uk)

### Счетоводна фирма търси

да назначи администратор с добро владение на румънски и английски език.

**Постоянна позиция!**  
**Атрактивно заплащане!**

Тел. 07971908184

### A small fast-growing business is seeking for

A full-time and part-time office administrator

to provide efficient customer services – filing, answering phones, sorting post, managing diaries.

Please call: 07793942518

## HUMAN ONE

Предлагаме работа:

- ✓ ROOM ATTENDANTS
- ✓ SUPERVISORS
- ✓ FLOOR PORTERS
- ✓ LINEN PORTERS
- ✓ NIGHT CLEANERS

моб. 07921871098  
тел. 020 3330 4880  
[Direct@humanone.co.uk](mailto:Direct@humanone.co.uk)  
[www.humanone.co.uk](http://www.humanone.co.uk)  
(07921871098) ДУМИТР

**HUMAN ONE**

Ground Floor, 9 Kingsway, London, WC2B 6XF

# В търсене на работа: оферти и агенции



**Quadrant Recruitment** е една от водещите лондонски агенции по набирание на персонал.

Разполагаме със следните свободни позиции:

- Floor Housekeepers
- Room Attendants
- Evening Room Attendants
- Floor Porters
- Plate Service Staff
- Winewaiters
- Kitchen Porters

Please contact us on 020 7205 2414 or 07471 034395 for further information or send your CV to [info@quadrantrecruitment.co.uk](mailto:info@quadrantrecruitment.co.uk)

Visit us at [www.quadrantrecruitment.co.uk](http://www.quadrantrecruitment.co.uk)

## Looking for the #BestJobEver?

Всичко, от което се нуждаете, за да намерите работата на мечтите си!

- Професионално CV
- Мотивационно писмо
- Техники за успешно интервю
- Подготовка при кандидатстване

Потърсете ни на [www.thebestjobever.co.uk](http://www.thebestjobever.co.uk) или на [info@thebestjobever.co.uk](mailto:info@thebestjobever.co.uk)

## Откриване на банкови сметки без доказателство за адрес 100% успеваемост!

Тел. 07971908184, 02085221921 (Кремена Гаврилова)

### РАБОТА ТЪРСИ

(310) Търся работа – ел.техник, електроника, часовникар и много др., тел. 07459472632

(310) Търся работа като фризьор в български салон, имам 15 години стаж в София, мога да работя всичко – дамско, мъжко, детско подстригване, сешоар, боя, кичури, тел. 07943874810, Аделина

(310) Търся работа нощна смяна като кухненски работник или общ строител, тел. 07733680577

(310) Опитен педагог от България с висше образование – специалност руски език предлага услуги като гувернантка на деца от 2-годишна възраст. Опит в училище и в семейства. Проверяеми препоръки. Тел. 07584678981

(310) Бодърния директор търси работа, тел. 07838224473

the high end and expect the best customer service in London. If you feel you would like to join a growing team with a growing reputation then get in touch. Full-time / Part-time. Immediate start. Must have rights to work in the UK. Come to see us on the following address: 177a Cricklewood Broadway, NW2 3HT or ring our office on 0208 830 9860 for more details.

(311) A company (small fast-growing business) is seeking for a full-time and part-time office administrator to provide efficient customer services – filing, answering phones, sorting post, managing diaries. For more information, please call: 07793942518

(310) Предлагаме позиция sales-assistant за мъж с добро ниво на английски (full-time или part-time), необходимо е да разполага с валидна шофьорска книжка, тел. 07956655600, Фред (на английски)

(312) Транспортна компания в Ковънтри спешно търси шофьор с квалификация HGV Class 1, с минимум една година опит и без наказателни точки, работата е от понеделник до петък, с някои нощни смени, £550-600 на седмица, моля свържете се с нас на тел. 07429412684 (Славик) или ни пишете на: [svelychko@gmail.com](mailto:svelychko@gmail.com)

(310) Даваме работа за чистачки, £8 на час, тел. 07960402029

(323) Фирма за производство на изделия от мрамор и гранит търси работници с опит в тази област, като предлага много добро заплащане. Моля, обадете се на тел. 07786076192

(310) Търся амбициозна хора за дистрибуторска дейност с отлични бизнес перспективи, необходимо е добро ниво на английски език и умения за комуникация. Ще ви бъде оказана помощ подготвянето етап. Тел за контакт 07894496881, моля, звънете от 9.00 до 21.00 часа, [www.foreverhealthy.com](http://www.foreverhealthy.com)

### Experienced bookkeeper needed

We are small accountancy practice located in West London and we are currently looking for an experienced Bookkeeper. Main duties will include: General bookkeeping and data entry, Tax Returns – self assessment and company, Preparation of VAT Returns, Payroll and R11 compliances and filing, CIS – subcontractors returns. To be considered you will have: 2 years experience in book-keeping in a practice, ability to work to deadlines, excellent PC skills including Excel, Word, accounting qualifications essential.

Please send us CV to: [send.cv.bookkeeper@gmail.com](mailto:send.cv.bookkeeper@gmail.com)

### Sunny Day Care

Търся да назначи квалифицирана детска учителка

**Необходими документи:**  
Childcare Level 3 или QTS  
Валидно DBS

Две истински референции  
Доказателство за адрес

Тел. 07788766457

02079456299, [admin@city-site.co.uk](mailto:admin@city-site.co.uk), [www.city-site.co.uk](http://www.city-site.co.uk)

Wise Labour Ltd, тел. 01902872600, [www.city-site.co.uk](http://www.city-site.co.uk)

Hays Recruitment Ltd, [www.hays.co.uk/job/construction-property-jobs/labour-skilled-trades](http://www.hays.co.uk/job/construction-property-jobs/labour-skilled-trades)

First Choice Ltd, тел. 020 8522 7878, [www.fcrl.co.uk](http://www.fcrl.co.uk)

Mane Engineering and Construction Jobs Ltd, тел. 01923470700, [www.mane.co.uk](http://www.mane.co.uk)

### ТЪРСИМ ДЕТСКИ И НАЧАЛНИ УЧИТЕЛИ

officeCV@gmx.co.uk

Mob: 07768420474

### Agency is recruiting experienced self-employed cleaners

for domestic and commercial cleaning in locations mostly in North London. You should have NI number, 2 references and speak good basic English.

Please call us on: 020 8803 4690

Constructive Resources, тел. 1908370700, [www.constructiveresources.com](http://www.constructiveresources.com)

City Site Solutions Ltd., тел.

Human One Ltd., тел. 07921871098, 02031304880, [george@humanone.co.uk](mailto:george@humanone.co.uk), [www.humanone.co.uk](http://www.humanone.co.uk)

Neway International, тел. 02083814997, [www.newayresources.com](http://www.newayresources.com)

KTT&T, тел. 02071939113, [www.ktt-ltd.com](http://www.ktt-ltd.com), [info@kttgreenleaning.co.uk](mailto:info@kttgreenleaning.co.uk) (за предпочитане)

### РАБОТА В ХОТЕЛИ И РЕСТОРАНТИ

Catermatch Solutions, тел. 08451081539, [www.catermatch.co.uk](http://www.catermatch.co.uk)

Select Hospitality, тел. 02074006016 (Лондон), [www.selecthospitality.co.uk](http://www.selecthospitality.co.uk)

Ellis Mack Recruitment, тел. 01415488246, [ellismack.co.uk](http://www.ellismack.co.uk)

MangoSolutions Ltd., тел. 08448440903, [www.mangosolutions.co.uk](http://www.mangosolutions.co.uk)

(310) Набирам момчета и момичета за работа на автомивка в района на Heathrow, работата е в подготвена квартира, тел. 07405949686

(310) Job offered for arc car wash with brushes, not hand car wash. This job is easier than hand car wash and offers many more benefits. Job is long-term and not temporary. Part-time or full-time vacancies available. The pay depends on the type of worker and we will help new workers if they want to learn. The car wash is at Thamesmead/ Abbey Wood area (SE2 9SA). Call or text on 07588888205

### Искаме да работим с българи:

Best Care 4 U предлага работа за внимателни, мотивирани и отговорни българи с предишен опит в социалната грижа за домовете. Те трябва да говорят и разбират английски на много добро ниво. Работа в Middlesex, Hertfordshire и Северозападен Лондон

Experience is preferable but not essential as full training will be given.

We offer competitive rates of pay, full training, free uniforms, mileage paid (where applicable). We have both full-time and part-time hours available which will be a permanent role.

As a Care worker we would require you,

- Have good communication skills
- Willing to work regular hours
- Are allowed to work legally in the UK
- Please only call us if you are within the required areas

To apply please call 0203 302 2909 (Monday to Friday 9am - 5pm) or email your CV to [info@bestcare4u.co.uk](mailto:info@bestcare4u.co.uk)

### ED CLEANING

Professional Housekeeping Company in London is looking for staff for the following positions:

- Nannies / Babysitters
- Supervisors / Drivers
- Housekeepers
- Cleaners

Contact us on 0207 372 4566 or [info@cleaningfresh.co.uk](mailto:info@cleaningfresh.co.uk)

### kms

professional housekeeping services

- Room Attendants
- Floor Supervisors
- Housekeeping
- F&B Staff (waiters/waitresses, kitchen porters)

If you wish to apply: Please contact us on 020 7821 1500 (Mon - Fri, 11am - 4pm) or send your CV to [office@kmsuk.net](mailto:office@kmsuk.net)

For more information visit [www.kmsuk.net](http://www.kmsuk.net)

### cjs Construction Industry Recruitment

Call CJS Today on 01732 424548 Or email us on [info@cjsrecruitment.com](mailto:info@cjsrecruitment.com)

### Construction Workers needed

All Trades required, Work for london and surrounding areas.

### Предлагаме позиция за sales-assistant

за мъж с добро ниво на английски (full-time или part-time), необходимо е валидна шофьорска книжка

Тел. 07956655600 Fred

### Summit Recruitment

Предлагаме работа

- Housekeeper
- Room Attendant
- Floor Porter
- Linen Porter
- Waiter
- Bar Tender
- Kitchen Porter
- Wine waiter
- Chefs at all levels

Моб. 07469201410  
Тел. 02038176488  
[george@summitlondon.uk](mailto:george@summitlondon.uk)  
[www.summitlondon.uk](http://www.summitlondon.uk)

231-237 Shepherd's Bush Road, Hammersmith, London, W6 7AN

# В търсене на работа: оферти и агенции



managosolutions.net  
**Catermatch Solutions Ltd.**, тел. 08451081539, www.catermatch.co.uk  
**Catfoss Recruitment Ltd.**, тел. 08454583636, www.caterengineeringrecruitment.co.uk  
**Capital Catering Services Ltd.**, тел. 01992500073, www.capitalcateringservices.co.uk  
**Detail2Leisure Ltd.**, тел. 08452752888, www.detail2leisure.com  
**Cherryred Recruitment Ltd.**, тел. 08712000408, www.cherryredrecruitment.com  
**РАБОТА В МЕТРОТО**  
**FastTrack Management Services,** тел. 08450658888, www.ftrack.co.uk  
**AGS Recruitment**, тел. 01273690059, www.agsrecruitment.co.uk  
**РАБОТА В ХРАНИТЕЛНАТА ИНДУСТРИЯ**  
**Food Careers Ltd.**, тел. 02070601966, www.foodcareers.net  
**Baker Ross Food**, тел. 02088171154, www.barkeross.co.uk  
**Deep Blue Ltd.**, тел. 01423340770, www.deepblue-recruitment.co.uk  
**Focus Management Consultants Ltd.**, тел. 01625560778, http://www.focusmanagement.co.uk  
**Jarvis Johnson** (огрупува-

ва временна работа), тел. 08443351869, http://www.jarvisjohnson.co.uk  
**Catfoss Recruitment Ltd.**, тел. 08454583636, http://www.jarvisjohnson.co.uk  
**ИНЖЕНЕРНА РАБОТА**  
**Personnel Selection**, тел. 01273 205281 (Брайтън), 01252 716881 (Фарнъм), 01483 765544 (Уокинг), www.personnelselection.co.uk  
**Protech Site Services Ltd.**, тел. 02083871540, www.protechsiteservices.com  
**Recruitment South East Ltd.**, тел. 01424830000, www.recruitmentsoutheast.co.uk  
**ГЛЕДАНЕ НА ДЕЦА**  
**Little Ones**, тел. 02075803113, www.littleoneslondon.co.uk  
**Jem Childcare Solutions**, тел. 08454535812, www.jemchildcaresolutions.co.uk/childcare  
**РАБОТА С ДЕЦА (NURSERY)**  
**Orion Recruitment Specialists**, тел. 02084324514, www.orions.co.uk  
**РАБОТА В ТЪРГОВСКИТЕ ВЕРИГИ**  
**Discover Retail Recruitment**, тел. 0844669335, www.discoverretail.co.uk

**C2 Retail Recruitment**, тел. 01743454975, www.c2recruitment.com  
**Online E-Recruitment**, тел. 02088931113, www.onlinegroup.com  
**РАБОТА В СОЦИАЛНАТА СФЕРА**  
**Core Solutions Limited**, тел. 0800311202  
**Professional Social Care Solutions**, тел. 01159587569, www.socialcaresolutions.org.uk  
**Axis Recruitment Limited**, тел. 08454701234, www.axisrec.com  
**Service Care Solutions Ltd.**, тел. 08003112020, www.servicecare.org.uk  
**P9 Rec Ltd.**, тел. 08703667162, www.p9rec.com  
**Action First Ltd.**, тел. 02076255222, www.actionfirstplc.com  
**ЗДРАВНИ ГРИЖИ**  
**Orion Recruitment Specialists**, тел. 02084324514, www.orions.co.uk  
**Absolute Healthcare Recruitment**, тел. 08456033707, www.absoluterecruitment.solutions.com  
**ПРЕВОДАЧЕСКИ УСЛУГИ**  
**Appointments Bi-language** (билингвистични услуги в различни сектори), тел. 02070923939, appointmentsbilanguage.co.uk  
**ШОФИРАНЕ И ЛОГИСТИКА**  
**J&M Recruitment Services Ltd.**, тел. 01268778488, www.jmrecruitment.com  
**Apex Resources Ltd.**, тел. 02087327300 (Лондон), www.apexresources.net  
**ОХРАНА НА ОБЕКТИ**  
**Astara Security**, тел.

**Open 24 hrs health recruiters**  
**www.open24hcr.com**  
**WANTED:**  
**Nurses for full time positions, Good pay, must speak English.**  
**Send CV to: info@open24hcr.com**

08454742843 (необходими документи – жълта или синя карта, завършен курс за охрана, First Aid Certificate, свидетелство за съдимост)  
**РАБОТА В СКЛАДОВЕ**  
**Extram Recruitment**, тел. 02076097769, www.extramrecruitment.co.uk  
**ПОЧИСТВАНЕ НА КЪЩИ, ОФИСИ И СТРАДИ**  
**Ariston Cleaning**, тел. 02074031842, моб. 07733882934, krasidcheva@aol.com  
**Recruitment Specialist**, тел. 08207264435  
**Perfect Clean**, тел. 02070998271, 08001957848, www.perfectclean.co.uk

**MXT SWIMMING SCHOOL Job Vacancy**  
 We are looking for swimming teachers with ASA Level 1-2 qualifications. Enthusiastic individuals are required to motivate, educate and encourage in our swimming school. You will be required to teach at all levels of the ability and age spectrum, from parents and babies.  
 We offer a competitive salary, great benefits and excellent career development opportunities for talented and motivated individuals combined with significant training and opportunities to help further your career.  
 Apply for this job, call Mario now on: T: 0044 (0) 1903 532765 M: 0044 (0) 7944 237614  
 www.mxtswimschool.com

**Dustbusters Ltd.**, тел. 07758777855, www.dustbusterscleaning.co.uk  
**Expert Home and Office Services**, моб. 07901825498, www.experthomeandofficeservices.co.uk  
**Any Clean Ltd.**, тел. 02085931317, 08001951215, www.anyclean.co.uk  
**Top Cleaners**, тел. 02073455017, 08000517626, www.topcleaners.co.uk  
**Cleaning Gurus Ltd.**, тел. 0207998672 и моб. 07979335263  
**KT&T**, тел. 0201939113, www.ktt-td.com, info@kttgreencleaning.co.uk (за предпочитане)  
**Clean4you London Ltd.**, тел. 02084507986 (Тинка Шангова), www.clean4you.co.uk  
**Cleaner London Ltd.**, тел. 02075820756, www.cleanerlondon.com  
**ИНФОРМАЦИОННИ ТЕХНОЛОГИИ**  
**Concept IT**, 08448006600  
**ВСЯКАКВА РАБОТА**  
**Interaction Recruitment Ltd.**, тел. 02032838217, www.interactionrecruitment.co.uk

**Фирма Харт предлага отлична възможност за работа и кариера в луксозни хотели в централен Лондон:**

- Камериерки
- Барманни и сервитьори
- Рецепционисти

Тел. 079 714 78898 (UK)  
 +359 897823214 (BG)  
 info@hartld.co.uk  
 (за изпращане на CV)  
 www.hartld.co.uk

**We offer work in construction**  
 t. 0870 7746974, m. 07970 230999 (call Steve)

**Labourers**  
 General and semi-skilled labourers required for all areas of London and Home Counties. Immediate starts and long term work. CSCS cards and PPE essential.

**Trades**  
 Carpenters 1<sup>st</sup> and 2<sup>nd</sup> fix required all London areas. Good rates and long term work available for persons with references and CSCS cards.  
 Bricklayers required in Middlesex, West and North West London. Immediate starts available, £135 per day for time served, trade persons with refs and CSCS.  
 Handy persons and multi skilled operatives required all London areas.

**London based recruitment agency requires people**  
 to work in hospitality industry (Hotels, Gentlemen's clubs, Events and etc.)  
 Positions available: waiters/waitresses. Salary: £6.50 per hour Full/Part time. Must have rights to work in the UK. Experience is not essential as training will be provided. NO CHARGE for registration FREE work placement!  
 Tel. 020 8830 9860, Diana Novikova  
 diana@mhhospitalityolutions.co.uk  
 www.mhhospitalityolutions.co.uk

**Набираме работници**  
**Wysel Labour**  
 работници  
 с опит във всички сфери на строителството. Желателно е да са self-employed, с добри познания по английски и да имат валидни CSCS карти.  
**Обадете се на тел. 0203 551 5650**

**apex RESOURCES** Apex Resources Limited Recruitment Specialist www.apextd.co.uk  
**HAS AIS REC** ASSOCIATION OF INTERIOR SPECIALISTS Member

Suite 15, 289 Kenninnon Lane, Vauxhall, London, SE11 5QY

Апекс Ресурс Лимитед търси да назначи специалисти в строителството и общи работници в Лондон и околностите на Лондон. Ние сме агенция с около 1,500 позиции на седмица през летния сезон. Ако сте специалист в строителството, имате всички необходими инструменти и поне 2 години опит в Англия ще се радваме да ни се обадите. Ако сте общ работник със CSCS карта, заповядайте също.

Специалистите в строителството, които главно търсим са:  
 - Дърводелци, мазачи, бояджии, гипсокартон, шофьори на Kranove и багери.  
 Всички позиции са временни и продължителността им варира от 2 дена до 1 година. Всички кандидати трябва да са с валиден паспорт, банкова сметка, CSCS или CSCS карта и да имат добър английски език.

**За регистрация при нас, моля обадете се на: 0203 078 9570 или 0208 732 7300.**

**Работни оферти за вас от:**

**ICDS RECRUITMENT (UK)**  
 www.icdsuk.com

**Shuttering Carpenters**  
 We are seeking to recruit experienced shuttering carpenters for on-going projects around London. Immediate start for the right candidates. Successful applicants must hold a valid CSCS card have previous experience of working on busy RC frame buildings. (PERI & DOKA systems formwork)

**Steelfixers Required**  
 We are seeking to recruit experienced steel fixers for on-going projects around London. Immediate start for the right candidates. Successful applicants must hold a valid CSCS card have previous experience of working on busy RC frame buildings. Applicants should be able to read off working plans/drawings

**Welders Required**  
 Welders required. You will be working at a factory welding various plates  
 - Full pen weld, flux core and tig experience NEEDED  
 - All positions  
 - Working from engineering drawings  
 - Operating relevant machinery  
 - CSCS card essential along with relevant experience

**To apply please send your CV or an email detailing your experience to: Tomas.lally@icdsuk.com**  
 Please ensure you include a valid contact telephone number.

**nannylink**  
**NannyLink**  
 A professional UK nanny placement agency since 1996  
 We have immediate placements for qualified, English speaking nannies in London and Kent. Even if you are not qualified, but are interested in working as a nanny, please contact us. Full and part-time positions available.  
 Email for information regarding placements, earnings and training availability.  
 email - margaret@nannylink.co.uk  
 Nannylink.co.uk

**Работна оферта за вас, получена в БГ БЕН от:**

**RLM PERSONNEL**  
**HGV Drivers based in Dagenham required for immediate start!**

- Excellent rates of pay £11 to £16 per hour
- UK experience essential (Max 6 points - no DR or IN codes)
- Must have held UK Licence for min of 2 years
- Good English essential
- Digital tachograph required

Call RLM personnel on: 01708 550821 or email: jobs@rlmpersonnel.co.uk

# Работа за куриери!



## COURIERS GUIDE SUPPORT CENTRE

- всичко, което е нужно да знаете, за да бъдете куриер
- помощ с наемане на ван
- помощ с всички нужни застраховки
- намиране на работа

<http://couriers.guide/>



## Зграбе Мога Красота

**Български лекар в Лондон извършва**  
детски, гинекологични, кожни и неврологични прегледи, издава болнични, извършва всякакви кръвни изследвания и електрокардиограми, медицински прегледи за шофьорска книжка, изписва рецепти и т.н.

**Тел. 077 911 44002** 181 Hoe Street  
Д-р Стефанова Walthamstow, E17 3AP

**Фризьорски услуги**  
Българска фризьорка на 7 мин. от King's Cross Station.  
£10 подстригване, £10 изсушаване на къса, £15 изсушаване на дълга коса, £17 къчури на къса, £25 къчури на дълга коса.  
Работа с професионални материали.  
Тел. 07841618483, Дани

**Психолог с дългогодишен опит**  
Консултации и психотерапия, работа с хора изпитващи затруднения в ежедневието, преодоляване на психични състояния, тревожност, депресивност, страхове, стрес, емоционална нестабилност  
За контакт: 07726539873  
dimitrova@live.co.uk www.damianna.com

**Професионални козметични услуги**  
- диамантено микродермобризо  
- апаратни процедури  
- терапии за различна видове кожа  
- кола-маска (частична и на цяло тяло)  
- козметичен масаж  
- продажба на козметични продукти  
- дългогодишен професионален опит

Тел. 07807690277, Боби

**СПРИ БОЛКАТА!**  
Нашият екип

**Иван Иванов – дипломиран кинезитерапевт с богат опит:**  
- лекува болки във врата, гърба и кръста, дължащи се на радикулити, плексити, дископатии, дискови хернии, травми  
- ускорено възстановяване след раждане

Тел. 07594231782  
www.physiotherapyservicelondon.co.uk

**Д-р Панчева:**  
- детски прегледи  
- ехографски прегледи на бъбреци, черен дроб, жлъчка, панкреас, простатна жлеза  
Тел. 07594986283

**Д-р Ганчев:**  
- общопрактикуващ лекар  
Тел. 07594986328

126 Faringford Road, Stratford, London, E15 4DF

Unisex Beauty Salon - Dunav  
Най-евтината кола маска в цял Лондон!

## Фризьорски услуги:

## Жени:

Подстригване – 12£  
Плюс миене и сешоар – 20£  
Боядисване – от 25£ до 55£  
Къчури – от 35£ до 70£

## Мъже:

Подстригване и измиване – 8£  
Бръснене – 7£  
Подстригване и бръснене – 14£

## Кола маска – жени:

• Ръце – от £8-£12  
• Мишници – £5  
• Интим – £10-£12

• Лице – £3-£5  
• Масаж лице – £10  
• Крака 1/2 – £18

• Цели крака – £16-£18  
• Вежди – £3-£5

Unisex Barbers – Dunav, 2 Philip Lane, Tottenham Hale, N15 4JB. Тел. 07769657712, 02088088998  
Работно време: понеделник – събота (09.00 – 20.00 часа), неделя (10.00 – 17.00 часа)

**„Аорет“ фризьорски салон**  
Българският салон в Лондон!

Ученичка на Стилист Капанов  
Майстор на Френската Академия по Фризьорство  
Носителка на международни награди по фризьорство

Работно време:  
12 - 20 h  
Събота и неделя:  
10 - 20 h  
Тел: 07803823393  
07752821347  
email: kora0205@abv.bg

В Българското училище (до хранителен магазин) "Розова Долина"  
15 Garman Road  
Tottenham  
London N17 0UR

## ФРИЗЬОРСКИ И

## КОЗМЕТИЧНИ УСЛУГИ

(313) Професионални козметични услуги - почистване на лице, микродермобризо, ултразвук, пилинг, дарсонвал, кола маска, оформяне и боядисване на вежди, в уютен салон в района на Walthamstow, тел. 07507799301

(310) Мобилни козметични услуги. Почистване на лице, масаж на лице, маникюр, педикюр, кола маска, поставяне на обеци, тел. 07447881888, Калина Крусева

(310) Козметични услуги на високо професионално ниво, предлагам и посещения по домовете, тел. 07451122875

(310) Заповядайте в български унисекс фризьорски салон „Ayten“: 25 Westbury Avenue, London, N22 6BS (Turnpike Lane), на вашите услуги – стилист Ayten, тел.

## Български стоматолог в Източен Лондон

123A South Street, Romford, Essex, RM1 1NX  
Тел. 01708 751 745

07904930701

(310) Фризьорка с 9 годишен стаж в Лондон предлага всички видове фризьорски услуги в района на Leyton и по домовете, тел. 07841618483, Дани

## СТОМАТОЛОГИЧНИ

## УСЛУГИ

(310) Български стоматолог в Източен Лондон, 123A South Street, Romford, Essex, RM1 1NX. Тел. 01708 751 745

## ЛЕКАРИ, ЗДРАВНИ

## УСЛУГИ

(320) Практикуващ български семеен лекар, извършва медицински прегледи за шофьорска книжка, частни прегледи на деца, гинекологични прегледи, лекува болки в кръста, издава болничен лист при нужда, изпраща за рентген и кардиограма, MRI скенер, кръвни тестове, за контакти 07791144002

(310) Дипломирана медицинска сестра предлага извършването на различни медицински манипулации по домовете като мерене на кръвно налягане, правене на мускулни венозни инжекции, мерене на кръвна захар, инсулин и др. Тел. 07918346912

(310) Лечение на кожни заболявания с натурални продукти (билки и минерали), тел. 07443047701

(315) Мобилен кинезитера-

певт и масажист (Chingford, Walthamstow, Leyton) – 1 час (£30), 45 мин (£25), за група – с отстъпка в цената, тел. 07817630742, Петър Бекяров  
(310) Д-р Василев, опитен лекар, специалист невролог. Лекува дископатии, дискови хернии, радикулити, не-

## Кабинет за физиотерапия

**Лазер терапия** – за дегенеративни, възпалителни, травматични и професионални заболявания на опорно-двигателния апарат (стапни износвания, артритни болки, миогелози, мускулни разтежения и разкъсвания, контузии, следфрактурни състояния)

**Електротерапия** – за увреждания на периферни нерви, мускулна слабост, атрофия на мускулни влакна, дегенеративни заболявания на ставите и гръбначния стълб, радикулит, неврит, невралгии, травми на опорно-двигателния апарат



**Ултразвукова терапия** – протововъзпалителен и болкоуспокояващ ефект, ускорява възстановяването след хронични оплаквания

**Тракционна терапия** – за болки в кръста, остеоартрит, ишиас, дискова херния, схванат кръст

**Физиотерапия** – рехабилитация, масаж и мануална физиотерапия

Петър Бекяров  
Тел. 0781 7630 742  
Blackhorse Road, E17 6AE

на 10 мин. от

Blackhorse Road

Салон за красота  
Magic Fairies

Адрес: 1 Grand Parade,  
Green Lanes, N14 7JX



Вашата малка тайна, за да изглеждате добре всеки ден  
Професионални услуги,  
добри цени!

Специални пакетни  
оферти за вас!!!

За повече информация:  
Тел: 02030 01445  
www.magic-fairies.com

врити, невралгии, неврози, болести на ставите, сърдечни страдания, хипертония, аними, бронхити, бърбечни заболявания, алергии и др., тел. 07792966069

(310) Дипломиран кинезитерапевт предлага лечение при болки във врата, гърба и кръста, както и при други оплаквания, свързани с опорно-двигателния апарат, тел. 07594231782, Иван Иванов

(310) Професионална помощ при болки във врата, гърба, кръста – "секаан кръст", мускули и стави, с акупресура масаж. Дипломиран масажист в The College of Chinese Medicine и член на Асоциацията на акупунктуристите във Великобритания, тел. 02088802131 и 07903187649, Денко Татарлиев

(310) Нека храната бъде вашето лекарство и лекарство то – вашата храна, забравете за

£ 30  
за 1 час



# Сателитна телевизия ⇄ Компютри ⇄ Уеб дизайн

 **BULSATCOM**  
07756539296  
www.krassat.co.uk  
KRASS SAT TV and SECURITY SYSTEMS LTD

- Доставка и монтаж на комплекти булсатком
- Монтаж на моторизирани Сателитни Системи
- Доставка и монтаж на Видеонаблюдателни Системи
- Доставка и монтаж на Алармени Системи
- Гаранция 12 месеца, следгаранционен сервис


**КРАСИМИР**

**САТЕЛИТИ и САТЕЛИТНИ СИСТЕМИ**




Анени  
CCTV камери  
0789 9917634,  
07429043587  
**ЖОРО**  
Доставка,  
монтаж и поддръжка  
Качество на  
достъпни цени

www.topsatellite.co.uk

 **Булсатком**  
ЦИФРОВА ТЕЛЕВИЗИЯ В ЛОНДОН


ДОСТАВКА И МОНТАЖ  
**07835911937**  
МАРИЯН



 **07535636111**  
info@webpossessor.com  
www.webpossessor.com

## ИЗРАБОТКА НА САЙТОВЕ

тел.07574 493445



**Интернет сайтове**  
Проектиране дизайн изработка  
Всичко за присъствието  
ви в световната мрежа  
Кратки срокове, ниски цени  
www.nicksolutions.co.uk

**БУЛСАТКОМ**  
инсталация и  
поддръжка  
Тел. 07503620650,  
Кирил  
www.facebook.com/  
SatInstallationLondon

**Булсатком**  
Vivacom  
Turksat

### Поставяне и настройка на

сателитни приемници  
в Лондон и околността.  
Изгодни цени, поддръжка  
и дългосрочна гаранция!

**07818413663, Юлиан 12 месеца гаранция**

болките в ставите, разширени-  
те вени, настинки, грип, мена-  
пауза, слаб имунитет и т.н., тел.  
07983143794

(310) Повтарящите се отри-  
цателни емоции и стресови  
състояния водят до психиче-  
ски разстройства и физически  
болести, потърсете помощ на-  
време, тел. 07534615946, Йор-  
данка Христова (здравен те-  
рапевт)

### САТЕЛИТНА ТЕЛЕВИЗИЯ

(310) Krass Sat TV & Security  
Systems Ltd. всичко за Булсат-  
ком! Оторизирани представител  
на Булсатком, екипи за сво-  
евременно реагиране, офери на  
Булсатком близо до всеки  
потребител, качествени ре-  
монти на повредена техника,  
замяна на SD s HD приемни-  
ци, аларми и видеонаблюда-  
телни системи, гаранция за Ва-  
шата техника и монтаж, тел.  
07756539296, Красимир Ботев

(310) Монтаж, инсталира-  
не и поддръжка на дигитални  
приемници, моторизирани си-  
стеми и обикновени сателити,  
тел. 07899917634, Жоро, Info@  
topsatellite.co.uk

(310) Bulsatcom, Vivacom –  
доставка и монтаж, оригина-

лен договор на ваше име, тур-  
ска телевизия – доставка, мон-  
таж и настройка, Freeview,  
FreeSat, тел. 07835911937, Ма-  
риян

(310) Поставяне и настройка  
на сателитни приемници в  
Лондон и околността, изгодни  
цени, поддръжка и дългосро-  
чна гаранция, тел. 07818413663,  
Юлиан

### КОМПЮТРИ И УЕБДИЗАЙН

(310) Графичен дизайн -  
лого и рекламни материали.  
Отпечатване на промоционни  
материали - визитки, фла-  
ери, лифлети, брошури. За  
контакт: 07535636111; www.  
pavelmateev.com

(310) Компютърни услуги -  
надежден ремонт от профес-  
ионалист на вашият лаптоп  
или настолна система. Всички  
видове компютърни услуги.  
Преинсталиране и настройка  
на системи, замяна на де-  
фективни клавиатури, екра-  
ни, вентилатори на лапто-  
пи и т.н. Посещения и по до-  
мовете в удобно за вас време,  
www.nicksolutions.co.uk, тел.  
07574493445

(315) Интернет сайтове -  
ниски цени кратки сро-  
кове. Проектиране и из-  
работка на интернет сайт  
специлно за вашият биз-  
нес. Оптимизация на сай-  
тове. Домен и хостинг услу-

ги за интернет сайтове. Ре-  
гистрация във Google, Bing,  
AOL и други търсещи ма-  
шини. Не можем да пока-  
жем най-доброто сътворено  
от вас. Помеце информация на  
www.nicksolutions.co.uk,  
тел. 07574493445

**МЯСТОТО НА  
РОЗАТА Е  
НА РЕБЕРА**



Имате хемороиди,  
а не искате никой да ги види.  
Притеснява Ви болка и кървене.  
Не губете време.  
**ДЕТРАЛЕКС** е ланка!  
ИМА ГО във всяка аптека!!!

• Припоръчва се за симптоматично лечение  
при остри хемороидални везиви

1 2 3 4 5 6 7

**ДЕТРАЛЕКС® 500mg**

**Фотография  
с идеи**



07570387460

**DONAS** Tel. 0788 8676471  
BUSINESS SOLUTIONS

**WEB sites, E-commerce  
MOBILE WEBSITES  
ДИЗАЙН & ИЗРАБОТКА  
ХОСТИНГ & ДОМЕЙН  
ПОДДРЪЖКА НА САЙТОВЕ**

Google REGИСТРАЦИЯ bing  
Yahoo! facebook

www.donas.co.uk office@donas.co.uk

**ГРАФИЧЕН ДИЗАЙН  
ЛОГО ДИЗАЙН  
ПРЕДПЕЧАТ  
ВИЗИТКИ, ЛИФЛЕТИ  
КАЛЕНДАРИ, МЕНЮТА  
РЕКЛАМНИ МАТЕРИАЛИ  
РАБОТНО ОБЛЕКЛО**

Количества по избор  
**Всякакви размери**

моб.0788 8676471

**DONAS**  
BUSINESS SOLUTIONS



www.donas.co.uk  
office@donas.co.uk

**Искате да публикувате  
текстово съобщение  
на страниците на БГ БЕН?**

Просто ни го изпратете като sms  
или като гласова поща на номер:

**078 4649 6968**

и то ще бъде поместено безплатно на страницата  
на класифицираните обяви в следващия брой на  
вестника. Не забравяйте да оставите в края на  
съобщението актуалния номер за контакт в случай, че  
се различава от този, от който то е изпратено.

(желателно е неговият текст да не надхвърля 160 символа)

**oxagon**

COMPLETE RANGE OF IT SERVICES

- PC & Laptop Health Check from only £50
- In-house IT Engineering Department
- Support Contracts for Business & Residential Customers
- Onsite Visits
- Cheap Custom Built Desktop Systems & Laptop Offers
- In-house Graphic & Website Design Department
- Express Digital Printing Service
- Server Installation & Support
- Custom Software Development
- Only 3 min. away from East Croydon Railway Station

ALL YOUR IT NEEDS COVERED  
We service customers throughout London and the Home Counties offering reliable, flexible and efficient IT services at competitive tailored rates.

CONTACTS:  
address:  
125 Cherry Orchard Rd  
Croydon, Surrey  
CR0 4BE  
email:  
info@oxagon.co.uk  
website:  
www.oxagon.co.uk  
free phone:  
0800 0430 585  
office:  
0208 4072 570



# Магазини ☞ Ресторанти ☞ Складове ☞ Кафета

Кафе "Deja Vu" предлага на своите български клиенти една приятна кафе пауза с градина за пушачи, Wi-Fi, бг сандвичи, палачинки и гюфрети  
Всеки ден - от 8:00 до 20:00  
75A High Street, Walthamstow, E17 7DB



Deja Vu Beauty & Hairdressing Salon е специално подготвен за вашата коса, прическа и боядисване  
Разполагаме със солариум за морски тен и отстъпка от пакета услуги за всеки наш редовен клиент  
Всеки ден - от 10:00 до 19:00  
77 High Street, Walthamstow, E17 7DB  
Тел: 075 257 51082

ДВЕ В ЕДНО - КАФЕ И КРАСОТА



Направете подарък на своите близки и приятели. Подарете им торта от Мери Сони.  
Най-добрите торти в Лондон! Над 800 вида с цени започващи от £13 до .....

Tel. 02085173087 07730748557  
www.merisony.com  
Facebook: Mery Sony

Български ресторант "Черно Море"  
Богат асортимент и уютна обстановка  
Всяка вечер за вас - орк. „Ориент Експрес“  
Тел. 07448641205  
81 Portway Road, Stratford, London, E15 3QJ

**БГ ЗАКУСКА** Вече на 4 места в Лондон!  
7 Работи за вас ДНИ в седмицата

- 10 Forest Road, Walthamstow, E17 6JJ  
От понеделник до събота: 5.30-20.00 часа; неделя: 6.00-18.00 часа, тел. 020885090957
- 7 Wordsworth Parade, Green Lanes, N8 0SJ  
От понеделник до събота: 6.00-20.00 часа; неделя: 7.00-18.00 часа, тел. 02088813490
- 98 Leytonstone Road, E15 1TQ  
От понеделник до събота: 6.00-15.00 часа; неделя: 7.00-15.00 часа, тел. 07886185106
- 177 Tooting High Street, SW17 0SZ  
От понеделник до събота: 6.00-15.00 часа; неделя: 7.00-15.00 часа, тел. 02085314175

ЗАПОВЯДАЙТЕ!

Daisy Cakes  
Touch Real Cakes  
Традиционен български вкус!

daisysugar@live.com  
07949 081 245  
daisysugaruk

CAFE BAR  
OLIMP

Жива Българска Музика  
Българска Кухня  
Безжичен Интернет

513 High Road - Tottenham - London - N17 6QN  
Tel: 020 8807 7938 Mob: 07420 821344

ЗАПОВЯДАЙТЕ  
ВЪВ ВЪЗБОБНОВЕНИЯ  
БЪЛГАРСКИ МАГАЗИН в  
Кройдън (Южен Лондон)

Тук ще намерите всички традиционни БЪЛГАРСКИ ПРОДУКТИ

Понеделник - Събота - от 09:00 до 21:00 часа  
Неделя - от 10:00 до 20:00 часа  
102 Tamworth Road, Croydon, CR0 1XX  
Тел. 02035388592 ail: bulgariafoodltd@yahoo.co.uk

БЪЛГАРСКИ МАГАЗИН SOFIA  
158 MERTON ROAD SW19 1EG

Работно време от 9:00 до 21:00 от ПОНЕДЕЛНИК до НЕДЕЛЯ  
ТЕЛЕ: 07837 660940

Desi's Cake sweet family  
Над 600 модела торти с цена от 20 паунда

07868182161 07735275685

www.desiscake.com | desiscake@abv.bg | facebook: desi cake

Кафе Ricco's  
Едно любимо място за срещи на българите в Walthamstow  
Заповядайте!  
64 High Street Walthamstow London, E17

„РИО“ - ВСЯКА СРЕЩА ТУК Е... ПРЕДПОСЛЕДНА

Стил и уют за всеки повод - от сутрешното ви кафе, до семейните събирания, рожднените дни и партита

Голямо меню от свежи салати, апетайзери, основни ястия и мини бургери в оригинален клубен вариант

ХАЙДЕ В РИО!

- ✓ Българска кухня и опитен персонал
- ✓ Общ капацитет от над 150 места
- ✓ Голяма покрита градина

Работно време: от 8.00 до 23.00 часа (а през уикендите - до по-късни часове)  
За контакти и резервации: 02035386340 85 High Street, Walthamstow, London, E17 7DB

# Транспортни услуги ⇄ Шофурване ⇄ Автоуслуги



**BGdostavki**  
**ТРАНСПОРТ**  
**ОТ АНГЛИЯ ДО БЪЛГАРИЯ**  
**И ОБРАТНО**

bgdostavki@yahoo.com +447938874427  
http://bgdostavki.com/ +4477880332020

**Транспорт и спедиция на колетни пратки**  
промишлени стоки и личен багаж, мебели, мотоциклети и  
селскостопанска техника от Великобритания до България.  
Издаване на фактури, редовни 2-3 курса седмично.



Склад в Лондон 15 Tottenham Lane, N8 9DJ  
Работно време: 9:30 - 20:00 (пон.-съб), 12:00 - 17:00 (неделя)

Тел: 020 3092 0102  
Mob: 078 3235 6000  
info@uktobg.com  
www.uktobg.com

**AUTO SERVICES & TUNING**

**Нов автосервиз в Източен Лондон**  
**за извършване на всякакви авторемонти**

**Autoservices and Bodywork**  
Accident Repair, Mobile Ecu  
Software Remapping, Chip  
tuning, Engine Tuning, Full  
Car Diagnostics, DPF, EGR  
Removal

**Автотенекеджийство и**  
**боядисване. Работим с**  
**най-добрите настрояни**  
**файлове в Европа, повече**  
**мощност и икономия на**  
**двигателя, отколкото**  
**някога сте си представяли**

Спестете до 20% от горивото,  
вдигнете мощността с до 40%

Тел: 07809350024  
www.gandiracing.co.uk  
www.gndtuning.co.uk

**ТРАНСПОРТНИ**  
**УСЛУГИ**

(311) Транспорт в и около Лондон, със 7-местен ван, изгодни цени, за района на Хийтроу – специална отстъпка, тел. 07832692141

(310) Денонощни таксиметрови услуги до всички летища, преместване на багаж с микробус, пътна помощ, тел. 07584424432

(310) Транспорт с кола в Лондон и на територията на UK, тел. 07796250861

(310) Таксиметрови услуги и цени на индивидуални клиенти в удобно за вас време, тел. 07412989857

(310) Извършвам превози с ван на територията на Лондон и Англия, на конкурентни цени, тел. 07800515223

**АВТОУСЛУГИ**

(312) Мобилен сервиз за гуми, без депозит, в удобно

**Таксиметрови услуги**

До летища и всяка точка във Великобритания

Тел. 07719178724

**КУРИЕРСКИ УСЛУГИ ДО БЪЛГАРИЯ**  
**ВСЯКА СЕДМИЦА**

**CD TRANSPORT BG**

**Happy Day plan:**  
**Всеки гетвъртък**

За пратки над 10 кг. в посочените обекти

**цена на килограм**  
**£0,65**  
(с включена доставка до адрес в България)

**Заявка за куриер: 07468571000**

<b>СКЛАД LEYTON I</b> Post code: E10 6PR Адрес: 198 Francis Road Тел. +44 (0) 07437017835 E-mail: cdcourier@mail.bg Работно време: всеки ден от 10.00 до 21.00 ч.	<b>СКЛАД LEYTON II</b> Post code: E10 7QF Адрес: 16 Wellington Road Тел. +44 (0) 07468571000 Работно време: всеки ден от 09.00 до 19.00 ч.	<b>СКЛАД BARKING</b> Post code: IG11 0TT Адрес: Ripple Road, Barking Тел. +44 (0) 07537957262 Тел. +44 (0) 07437017835 Раб. вр.: пон. - петък 9 - 16 ч., събота 9 - 20 ч., неделя - почивен ден
<b>СКЛАД MERTON</b> Post code: SW19 2TJ Адрес: Unit 20-50 Windsor Avenue Тел. +44 (0) 7468571000 Работно време: пон.-петък, от 9.00 до 20.00 ч., неделя - от 9.00 до 19.00 ч.	<b>СКЛАД SUBITON</b> Post code: KT6 7BA Адрес: 2/3 Twyford Parade 372 Ewell Road Тел. +44 (0) 7468571000 Работно време: пон.-неделя от 9.00 до 20.00 ч.	<b>СКЛАД SUTTON</b> Post code: SM1 3NB Адрес: 104 Rose Hill Тел. +44 (0) 7468571000 Работно време: пон.-неделя от 9.00 до 20.00 ч.

www.cdtransportbg.com

за вас време и място, всеки ден от 8.00 до 20.00 часа, тел. 07869460251, Милчо (310) Гараж в Morden (Югозападен Лондон) пред-

**Превоз на багаж, хора и коли до и от България**  
**Цени по договоряне**

Тел. 07429143403  
07778418036  
(00359) 877376819

Искате да публикувате текстово съобщение на страниците на БГ БЕН?

Просто ни го изпратете като sms или като гласова поща на номер:

**078 4649 6968**

Транспорт от/до всяка една точка на България  
Редовен превоз на лични вещи и търговски стоки


**ЦЕНИ ОТ 0.50 £/кг**

**Доставка ОТ АНГЛИЯ**

SW19 1EG 158 MERTON ROAD Tel: 07587 207 799  
**www.dostavka-anglia.com**

Искате ли да вземете английска шофьорска книжка?

**ПЛАМЕН СЛАВЧЕВ** Специални цени!  
инструктор по кормуване 07830235888



**Транспортни услуги на територията на Англия**

Тел. 07931878044

**Българска пътна помощ!**  
Предлагам услуги с пътна помощ в UK  
**Цени по договоряне**  
Тел. 07717458029

**Превоз на всякакъв вид багаж**

от Лондон до България и обратно Доставка на врата (door-to-door)

Цена: £1/кг. или по договоряне (в зависимост от обема)

Тел. 07448304963,  
07459812310, Искрен

**NO CLAIM BONUS писма**

**Застраховки за коли и микробуси**

**07541961125**

**ТРАНСПОРТНИ УСЛУГИ само в UK до 1500 кг.**

Тел. 07983509453

**Удобен превоз до всички летища**

Тел. 07454014126,  
Миро

**www.cargobg.com**

Редовен Превоз на Лични вещи, Стоки и Автомобили до България и Обратно

**Куриерски и кargo услуги до всяка точка в България!**

Cargo BG Ltd

тел: 07901 827 323/ 0207 473 6400  
skype: cargobghome  
email: info@cargobg.com

**Empresa Mail LTD**

Транспорт от Великобритания до България и обратно

Складове в Лондон, София и Пловдив

тел: 07502 215 006



**БАГАЖ ДО БЪЛГАРИЯ**  
ЛИЧЕН БАГАЖ, СТОКИ, КОЛИ

ТЕЛЕФОН UK (+44) 0786225 1636  
ТЕЛЕФОН BG (+359) 0884849646

ДО ВСЕКИ ГРАД В БЪЛГАРИЯ И ОБРАТНО WWW.TRANSPORT2BULGARIA.CO.UK

# Училища ↔ Курсове ↔ Детски градини ↔ Контакти

**Подготвям деца по МАТЕМАТИКА**

**СПЕЦИАЛНА** подготовка за **GCSE** и **11+ EXAMS**

Тел. 02085270212  
Моб. 07796692522  
ИЛИЯН РУСЕВ

**HAPPY CHILDHOOD ДЕТСКА ГРАДИНА**

✓ OFSTED РЕГИСТРАЦИЯ  
✓ КВАЛИФИЦИРАНИ УЧИТЕЛИ  
✓ БЪЛГАРСКА КУХНЯ И ДОСТЪПНИ ЦЕНИ

Тел : 078 0946 9532

**В стремеж към Създателя**

[WWW.BULGARIANCHURCH.LONDON](http://WWW.BULGARIANCHURCH.LONDON)

Всяка неделя от 13:30 часа на адрес:  
Living Space, 1 Coral Street, London SE1 7BE  
Тел: 07863329687 - Пастор Ево Тодоров

**Lili's Childminding**

Регистрирана детска градина в Северен Лондон

Ofsted регистрация  
Квалифицирани учители  
Здравословно меню

Забавни и образователни занятия  
Достъпни цени

07897725739 / 02030915069  
Lilischildminding@yahoo.co.uk

**ДЕТСКА ГРАДИНА С ТРАДИЦИИ И ДОБРО ИМЕ В CANNING TOWN & PLAINSTOW**

- \*Квалифицирани и опитни преподаватели
- \*Много удобно за вас работно време
- \*Дългогодишен опит в работата с деца
- \*Ежедневно приготвяна и прясна храна
- \*Безупречна чистота
- \*Разумни цени
- \*Регистрирана в OFSTED

**При нас децата имат детство!**

За повече информация, тел. 07984352055



**ДЕТСКА ГРАДИНА С ТРАДИЦИИ И ДОБРО ИМЕ В BECKONTRÉE**

- \*Квалифицирани и опитни преподаватели
- \*Много удобно за вас работно време
- \*Дългогодишен опит в работата с деца
- \*Ежедневно приготвяна и прясна храна
- \*Безупречна чистота
- \*Разумни цени
- \*Регистрирана в OFSTED

**При нас децата имат детство!**

За повече информация, тел. 07772591410, Люси



Хайде при нас!

**ДЕТСКА ГРАДИНА „Little Stars“ РЕГИСТРИРАНА В OFSTED**

Leyton, Walthamstow

**БЕЗПЛАТНИ ЧАСОВЕ**

за 2\*, 3, 4 годишни деца

- ⇒ Квалифицирани учители
- ⇒ Целодневни грижи - 7 am - 6pm
- ⇒ Удобен транспорт
- ⇒ ДОСТЪПНИ ЦЕНИ

Тел: 07972052364, 02082792254

**УРОЦИ, КУРСОВЕ, ПРЕВОДИ**

(310) Уроци по английски език от висококвалифициран филолог с опит, тел.

**Български народни танци Dance club BULGARIA**

Всяка неделя от 14 до 16 часа  
Групи за деца и възрастни, за начинаещи и напреднали

**11 A Garman Road Tottenham London N17 0UR (Български квартал)**

**07846 370 255**

**LEARN ENGLISH FAST!**

PROFESSIONAL TEACHERS  
SMALL, FRIENDLY GROUPS  
GREAT RESULTS!

10% off. with this ad. BOOK NOW!

[www.linkschool.co.uk](http://www.linkschool.co.uk)  
07590309608; 02035815806  
Ealing House, W5 3HJ

07723055232

(310) Шофьорски курсове, уроци по кормуване, опрени телни уроци, инструктор с дългогодишен опит, ниски цени, тел. 07804615755

(310) Давам уроци по математика за Primary и Secondary school, подготовка за Grammar School изпити, учител с богат опит във Великобритания, тел. 07867506043

**ГЛЕДАНЕ НА ДЕЦА**

(313) Детегледачка с опит търси работа, тел. 07466887572

(315) Детска градина "Little Stars" (Leyton, Walthamstow) – регистрирана в Ofsted – безплатни часове за 2, 3, 4 годишни деца, квалифицирани учители, целодневна грижа (от 7.00 до 18.00 часа), удобен транспорт, достъпни цени, тел. 07972052364, 02082792254

(313) Българска детска градина в района на Wood Green (Северен Лондон), квалифицирани учители, достъпни цени, тел. 07809469532

Българско училище „Моята Азбука“

Kew Bridge & Mitcham

Понеделник, четвъртък и събота

Записва за учебната 2015-2016

деца от 3 до 11 години

[www.moiata-azbuka.co.uk](http://www.moiata-azbuka.co.uk)

моб. 077 4680 2164

Българско училище "Родна реч" Palmers Green

Записва ученици за учебната 2014/2015 г.

1-4 клас;  
Подготвителна група

079 5099 8066  
[rodnarech.bg@gmail.com](mailto:rodnarech.bg@gmail.com)

Trinity-At-Bowes Center Plus  
Palmerston Road  
N22 8RA



**Заповядайте на богослужение Българска Църква Лондон**

[www.bgchurchlondon.org](http://www.bgchurchlondon.org)

Всяка неделя **За контакти:**  
от 15.00 ч  
1 Robinson Street, Chelsea, SW3 4AA

И-р Димитър Будончев +44(0)17735357919  
Боби Михайлов +44(0)1773625741  
[www.bgchurchlondon.org](http://www.bgchurchlondon.org)

**БЪЛГАРСКА АДВЕНТНА ЦЪРКВА**

Ви кани на своите редовни богослужения и семинари

Всяка събота от 10:30 ч.

Адрес: Trinity at Bowes Community Centre, Plamerston Road, Wood Green, N22 8RA

[www.bg4christ.com](http://www.bg4christ.com)

БЪЛГАРСКО УЧИЛИЩЕ

Училище за български език и изкуства

клонове: Soho, Bromley, Ealing, Cricklewood, Woodford

групи за деца от 3 до 6г, класове от 1-ви до 12 клас

фолклорни танци, спортни танци, рисуване, музика, китара, цигулка, пиано, гъдулка, пеене

[www.boyanmaga.org](http://www.boyanmaga.org), mob: 07919022006

*Where the children achieve the most*

**Sunny Day Care**

Регистрирана в Ofsted  
Целодневна грижа  
Breakfast & Afterschool club  
Квалифицирани учители  
Просторна двора площ за игри  
Прясно приготвена здравословна храна  
Достъпни цени  
Удобно местоположение (Stratford E15)

Тел. 02085030457, моб. 07788766457, [yanachildcare@hotmail.co.uk](mailto:yanachildcare@hotmail.co.uk)

# Квартири <img alt="arrow" data-bbox="260 120 280 135"/> Консултации <img alt="arrow" data-bbox="570 120 590 135"/> Услуги <img alt="arrow" data-bbox="860 120 880 135"/> Работа

Гледам на кафе, захар и карти Таро

Развалям черна магия, правя бяла магия за любов и късмет

Лял куршум и восък, 100% гаранция

Тел. 02082398664, 07823618268  
07990305940, Йордана



**Български Адвокати за Обезщетения и Компенсация за Инциденти**

тел: 07516 441448 / 02076818670

syankova@osbornes.net www.osbornes.net/bg

NO WIN NO FEE

**osbornes**  
Solicitors LLP

(310) Искате ли да изненадате своите гости? Професионална танцьорка на ключек предлага своето шоу за вашата сватба, моминско парти, рожден ден, банкет или купон, тел. 07846322880

**ЗАПОЗНАНСТВА**

Свободен, строген мъж, интелигентен, работещ. Искам да се запозная със свободна дама, тел. 07466466496

Добродушен, интелигентен, усиял, 50-годишен мъж търси жена да живее за живее с него, rent-free, тел. 075303273181

Търся запознанство със сериозно момиче от Лондон, възрастта няма значение, тел. 0721568175

Аз и синът ми, който е на 9 г. се нуждаем от мъжка компания и подкрепа. Ако обичате деца и семеен уют, може да се обадите на тел. 07745132083, след 20.30 часа. Аз съм на 36 г. и търся партньор на възраст до 40 г. Моля да ми се обадят само сериозни мъже.

35 годишен търси своята нежна половинка за сериозна връзка, тел. 07405644818

Търся сериозна връзка с жена от 18 до 40 години, от Лондон, тел. 07733680577

Жена търси рускоговорещ мъж от България, от 44 до 55 г., задължителни отношения, тел. 07733837980

Мъж на 59 г., строген и симпатичен, търси приятелка от до 55 г., за съвместен живот. Хоби - спорт, тенис, колоездене, туризъм, тел. 07915642665

**Здравейте момчета**

Ние сме Соня и Наталия - вашата приятна компания. Имаме си собствен терен за купони и забавления

Дискретността е гарантирана на 100%. Намираме се в Лондон (Стратфорд).

За вас 24/7:  
тел. 07460669029

**Лична Янтра**

направена специално за вас, по вашата рождена дата, върху сребърен медальон и с камъни според вашата зодия.

Много сила енергийна защита!

Тел. 0041 799628366  
Email: fengshui.berater@yahoo.com  
Людмила Николова



**УСЛУГИ**

(312) CSCS карти - издаване и подновяване, в района на Wood Green, тел. 07552442855. Илиан

(312) Професионален астрологичен хороскоп, пълнен личен хороскоп, годишна прогноза, съвместимост между партньори - £30 за един вид, отстъпка от цената при поръчка на повече от един вид хороскоп, тел. 07762941572

(320) Изготвям CV-та по новия стандарт, гарантирано по-добри шансове при кандидатстване за нова работа, £30 за всяко CV, тел. 07427698363, Ани

(310) Изделяти от ковано желязо: врати, стълбища, парапети, огради, всичко необходимо за дома, градината, хотела и ресторанта, тел. 07779017484, www.merakovmetal.com, golemdjivyska@msn.com

**Търсим момичета за ескорт**

Не е необходим предишен опит

Гарантирани високи доходи

Обадете се на Аниша,  
Тел. 07947172230

**Давам една двойна стая и едно легло (за мъж или момче) на 2 мин. пеша от Upton Park Station и на 7-8 мин. от Stratford, градина, интернет, БГ ТВ.**

Тел. 07469951975  
07417450008

за жена, на Finsbury Park или на Camden Town, тел. 07442272937

**ИЗТОЧЕН ЛОНДОН**

(310) Давам голяма единична стая за момиче, близо до Ilford Station, българска телевизия, £420 на месец, с всички сметки включени, тел. 07403066839

(310) Давам голяма двойна стая под наем (£170 на седмица), както и по-малка двойна стая със собствена баня и тоалетна (£160 на седмица), с включени сметки, в района на Highams Park (E4), тел. 07533751276 и 07414528435

**СЕВЕРЕН ЛОНДОН**

(323) Давам стая под наем в района на Wood Green, тел. 07587375301 и 07407009150

(310) Дава се двойна стая за семейство, може и като единична, тел. 07455768687

(310) Давам двойна стая в къща на Brent Cross, близо и до Cricklewood, тел. 07766656420

(310) Давам двойна стая в Северен Лондон (Winchmore Hill) за двойка или сам човек, за повече информация: 07532222292

**ЮЖЕН ЛОНДОН**

(310) Давам единична стая под наем в Norwood Junction, тел. 07478203322

**ПРОДАВАМ**

(310) Продавам Davidoff Gold и Davidoff Classic на £38, тел. 07538721661

(310) Продавам български Marlboro Gold, тел. 07551220137

(310) Продавам бензин, с цена £0.80 / л., отстъпки за количество, тел. 07825410588

(310) Продавам тютюн и цигари, богат асортимент и доставка, тел. 07955058528

Мъж на 48 г. желае да се запознае с дама от 45 до 52 г., да уважава и цени човека до себе си, и да бъде добра по душа, тел. 07922556595

Мъж на 45 г. търси запознанство с жена до 35 г., с цел съжителство и семейство, тел. 07913818038

**СЪДЕЙСТВИЕ**

**ЗА НАМИРАНЕ**

**НА КВАРТИРИ**

(310) Съдействие при намирането на апартаменти, къщи, стаи и легла в Лондон. Посрещане от Luton, Stanstead и Gatwick. За повече информация, тел. 0741132374 или посетете нашия офис на адрес: 51 Station Road, E12 5BP, от 10.00 до 20.00 часа, седем дни в седмицата

**НОЩУВКИ**

(310) Нощувки за £9, тел. 0740587442

(310) Short-stay rooms, £15 per night, mob. 07541934957

**ТЪРСЯ КВАРТИРА**

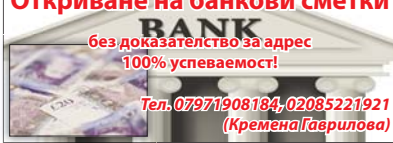
(310) Търся квартира

**ОТКРИВАНЕ НА БАНКОВИ СМЕТКИ**

без доказателство за адрес

100% успеваемост!

Тел. 07971908184, 02085221921  
(Кремена Габулова)



**ABC Pest Control**

Премахване на гризачи и вредители във всички райони на Лондон

- FREE Quote or Survey
- Same Day Service Available
- Unmarked Vehicles
- CRB Checked
- BPCA Trained Technicians
- 24 Hour Emergency Call Out
- Local Authority Approved
- National Contracts
- Public Liability £5,000,000

Local Professional Company Established 1987

Freephone: 0800 511 8129  
Mobile: 07970454573, Chris Higgins  
Email: enquiries@abcpestcontrol.co.uk  
www.abcpestcontrol.co.uk  
Available 24 hours a day, 7 days a week



## Еднократно пускане на обява, обява за 4 броя, абонамент за БГ Бен

**Искате да публикувате текстово съобщение на страниците на БГ БЕН?**

Просто ни го изпратете като sms или като гласова поща на номер:

**078 4649 6968**

и то ще бъде поместено безплатно на страницата на класифицираните обяви в следващия брой на вестника. Не забравяйте да оставите в края на съобщението актуалния номер за контакт в случай, че се различава от този, от който то е изпратено.

(желателно е неговият текст да не надхвърля 160 символа)

**ТАЛОН ЗА ДВУМЕСЕЧНА ОБЯВА**

Име:.....

Адрес:.....

Телефон:.....

Рубрика:.....

Моля, изпратете попълнения талон заедно с чек за £5.00 на адрес: BG BEN Newspaper, Flat 2, 137 St. Johns Road, London, E17 4JH

Чекът да бъде платим до PA EVENTS LTD.

**ТАЛОН ЗА АБОНАМЕНТ**

Цена за годишен абонамент: £29 (26 броя)

Цена за половингодишен абонамент: £15 (13 броя)

Име:.....

Адрес:.....

Телефон:.....

Абонамент за период:.....

Моля, изпратете попълнения талон със съответния чек на адрес: BG BEN, Flat 2, 137 St Johns Road, London E17 4JH

Чекът да бъде платим до PA Events Ltd



## Важни телефонни номера и адреси

### ПОСОЛСТВО НА Р БЪЛГАРИЯ В ЛОНДОН

186-188 Queen's Gate  
London SW7 5HL  
Тел. 02075813144, 02075849400  
info@bulgarianembassy.org.uk  
Почивни дни: по време на официалните на България и на Обединеното Кралство

Тел. 02075893763  
(от 13.00 до 16.00)  
24 часова линия за информация по визови въпроси:  
consular@bulgarianembassy.org.uk

### Тодор Кръстев

Ръководител на Службата по трудовите и социални въпроси към посолството на България в Лондон  
Тел. 02075813144, tkrastev@bulgarianembassy.org.uk

### Паспорти и документи за самоличност

От 01.08.2010 г. бе въведена нова електронна система за запазване на час за подмяна на документи за самоличност на български граждани, постоянно живеещи във Великобритания. Електронното запазване на час може да се осъществи чрез:  
- Интернет - сайт [www.bgpassport.co.uk](http://www.bgpassport.co.uk)  
- GSM - SMS на номер 88080 – като изпратите SMS със съдържание: FOR BGLDS номер на паспорта;  
- стационарен телефон 02081334581

### КОНСУЛСКА СЛУЖБА КЪМ ПОСОЛСТВОТО

Работно време: понеделник – петък, от 9.30 до 13.30

## БГ БЕН

### ЗА ВЕСТНИКА:

Формат: Таблонд 268 мм x 345 мм  
Брой страници: 40  
Периодичност: двуседмичник  
Рекламен обем на страница: 924,60 кв. см

Брой колони на страницата: 6  
Ширина на колоната: 4,2 см  
Разстояние между колоните: 0,3 см

### ОТСТЪПКИ:

За площ:  
10% - Рекламно каре над 100 кв.см  
15% - Рекламно каре над 300 кв.см  
20% - За рекламно каре на цяла страница

За публикации:  
10% - за повече от 10 публикации  
20% - за повече от 20 публикации

Издателите на БГ БЕН си запазват правото на промяна в цените на рекламните услуги, като се задължават да обявят това на страниците на вестника минимум две седмици по-рано. Промените не важат за вече сключени договори.

Small box каре - едно лесно и ефективно решение, ако искате вашата малка бизнес обява да се откроява сред останалите. Размерите на карето са 4,2x4 см. Срещу сумата от 30 лири вашата обява ще излиза в продължение на 4 броя на вестника и винаги ще бъде четена с предимство.

### РЕКЛАМЕН ПАКЕТ:

#### Технически изисквания:

Възможни основи на карето в см:

- > 4,2
- > 8,7
- > 13,2
- > 17,8
- > 22,3
- > 26,8

Всички страници са пълноцветни

Мин. основа на рекл. каре: 4,2 см  
Мин. височина: 2 см

#### Цени за реклама:

Първа стр.  
£ 3.50 / кв.см  
2-ра, 3-та и последна стр.  
£ 1.60 / кв.см  
4-та, 5-а и 20 и 21 стр.  
£ 1.20 / кв. см  
останали страници  
£ 0.80 / кв. см  
Искане за определено място на каре се заплаща 25% върху цената

#### Последна страница

£ 742.40

#### Вътрешна страница

£ 371.20

4-та, 5-а, 20-а, 21-а стр.  
£ 566.80

1/2

464.00 кв. см

#### Последна страница

£ 185.60

#### Вътрешна страница

£ 92.80

4-та, 5-а, 20-а, 21-а стр.  
£ 139.20

1/8

116.00 кв. см

#### Последна страница

£ 371.20

#### Вътрешна страница

£ 185.60

4-та, 5-а, 20-а, 21-а стр.  
£ 278.40

1/4

232 кв. см

#### Последна страница

£ 92.80

#### Вътрешна страница

£ 46.40

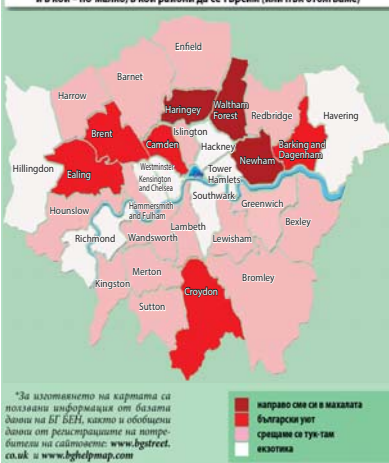
4-та, 5-а, 20-а, 21-а стр.  
£ 69.60

1/16

58.00 кв. см

## Българска карта на Лондон\*

Къде сме ние в тукашната география, в кои райони къти повече родна реч и в кои – по-малко, в кои райони да се търсим (или пък отбегваме)



\*За използването на картата си поканваме информирани от български донатори на БГ БЕН, както и обществени дейци от регистрираните на потребители на сайтовете: [www.bgstreet.co.uk](http://www.bgstreet.co.uk) и [www.bghelpmap.com](http://www.bghelpmap.com)

### Спешен телефон: 999

#### Общи справки за наети лица (employed)

Тел. 0300 200 3300

#### Подаване и попълване на форми за Self Assessment

Тел. 0300 200 3310

#### Construction Industry Scheme (CIS)

Общи справки и регистрация: 0300 200 3210

#### Общи справки за Tax Credits

Тел. 0345 300 3900  
[www.gov.uk/browse/benefits/tax-credits](http://www.gov.uk/browse/benefits/tax-credits)

#### Общи справки за Child Benefit

Тел. 0300 200 3100  
[www.online.hmrc.gov.uk/shortforms/form/CBO\\_General](http://www.online.hmrc.gov.uk/shortforms/form/CBO_General)

#### National Insurance

За запазване на час за интервю  
Тел. 0345 600 0643  
(понеделник до петък от 8 до 18 часа)  
Общи справки за National Insurance  
За наети лица – 0300 200 3500  
За самонаети лица – 0300 200 3505

#### Citizen Advice Bureau

За безплатна правна консултация на територията на Великобритания  
[www.citizensadvice.org.uk/](http://www.citizensadvice.org.uk/)

#### Телефон на NHS за консултации със здравно лице: 111

#### Българска Православна църква в Лондон

188 Queens Gate  
London, SW7 5HL  
Тел. 020 7584 4607  
[www.bgchurch.org.uk/](http://www.bgchurch.org.uk/)

#### Ако сте жертва на домашно насилие

Свържете се с Women's Aid за съвет и спешно преместване на безопасен адрес  
Тел. 0808 2000 247

#### Телефонна линия за помощ на българите във Великобритания!

Наберете 02034327322 за всякава консултация по ваш проблем  
Общадането е на цената на един градски разговор

## БГ БЕН

Издава PA Events Ltd.  
Flat 2, 137 St. Johns Road,  
Walthamstow, London, E17 4JH  
Редакция: 0208 5316 183  
E-mail: [inbox@bgben.co.uk](mailto:inbox@bgben.co.uk)

### БГ БЕН/BULGARIA

ISSN No. 1744-8751

#### Отговорен редактор за UK:

Евгений Кайлъмов  
ekaydamov@bgben.co.uk  
тел. 0208 5316 183  
0784 6496 968

## BULGARIA

Web: [www.bgben.co.uk](http://www.bgben.co.uk)  
Факс: 0207 519 543  
За контакти в България:  
тел./факс: +359(32) 63 99 33

#### Отговорен редактор:

Юлия Ташева  
0898 780 561, 032/63 99 33  
juligrigorova@abv.bg

#### Координатор:

Нежди ХАЛИЛ  
nhilil@bgben.co.uk

#### Редакционен екип:

Северино Кожухаров  
skozhuharov@bgben.co.uk  
Цветомир Иванов  
tivanov@bgben.co.uk

#### Маркетинг и реклама:

Евгений Кайлъмов,  
ekaydamov@bgben.co.uk

#### Предпечат:

Аспарух Илиев  
asparuch.iliev@gmail.com

Траяна Владимирова  
trayanabv@gmail.com  
Toni Rock  
Rock\_Arena@abv.bg  
Ивелин Митев  
office@donas.co.uk  
Сияна Куцкова  
siyana.kutschkova@gmail.com

Екип:  
Ивайло Петров,  
ivaylo1984@yahoo.com  
Антони Недков  
antonio.nedkov@yahoo.com  
Здравка Момчева  
zdravkavm@gmail.com

### Посолство на Р България в Дъблин, Ирландия

22 Burlington Road  
Ballsbridge  
Dublin 4  
Ireland  
++359 16603293, ++359  
16603022  
embassy.dublin@mfa.bg

### Регистрация като самонаето лице (self-employed)

Тел. 0300 200 3504  
[www.gov.uk/new-business-register-for-tax](http://www.gov.uk/new-business-register-for-tax)



**Български традиционни закуски за всеки вкус**

Понеделник - Петък - 05:30 - 18:00  
Събота - 06:00 - 17:00  
Неделя - 08:00 - 17:00

Безплатен паркинг пред Deja Vu Bakery всеки ден до 10:00ч

87 HIGH STREET, E17 7DB; Tel: 07787 870787



**Ресторант „Черно море“**

Работим за вас всеки ден от 12.00 часа до късно.  
За вашето добро настроение ресторантът осигурява жива музика от вторник до неделя

81 Portway Road, Stratford, London, E15 3QJ Тел. 07448641205



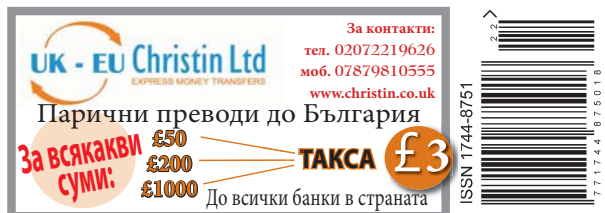
**Българският ресторант UNIKAT 2** 248 Green Lanes, London N13 5TU  
020 8886 5401

Подбрана селекция от деликатеси и напитки



**SUNNY BEACH RESTAURANT**  
18 Westbury Avenue, Turnpike Lane, N22 6BN  
020 8888 8801

**ПИЙНИ, ХАПНИ И РАЗКАЖИ**



**UK - EU Christin Ltd**  
EXPRESS MONEY TRANSFERS

За контакти:  
тел. 02072219626  
моб. 07879810555  
www.christin.co.uk

Парични преводи до България

За всякакви суми: £50, £200, £1000

**ТАКСА £3**

До всички банки в страната

ISSN 1744-8751



**Счетоводство и Бизнес Консултации**

- Регистрация на Self-Employed & Ltd
- Accounts
- Годишно счетоводно приключване
- RTI & PAYROLL
- VAT Returns
- CIS Returns
- Tax Returns

**SAFE ADVICE LTD**  
1st Floor  
79 West Ham Lane  
London  
E15 4PH

020 8555 5143 079 1614 3282  
077 8698 8558

office@safeadvice.co.uk  
www.safeadvice.co.uk

За да Ви обърнем повече внимание, молим предварително да уговорите Вашата среща